



DE Felgenbaumwagen

EN Mobile tyre holder

FR Porte-pneu mobile

IT Portagomme mobile

ES Soporte móvil para neumáticos

PT Suporte móvel de pneus

NL Mobiele bandenhouder

DA Mobil dækholder

SV Mobil däckhållare

NO Mobil dekkholder

FI Liikuteltava rengasteline

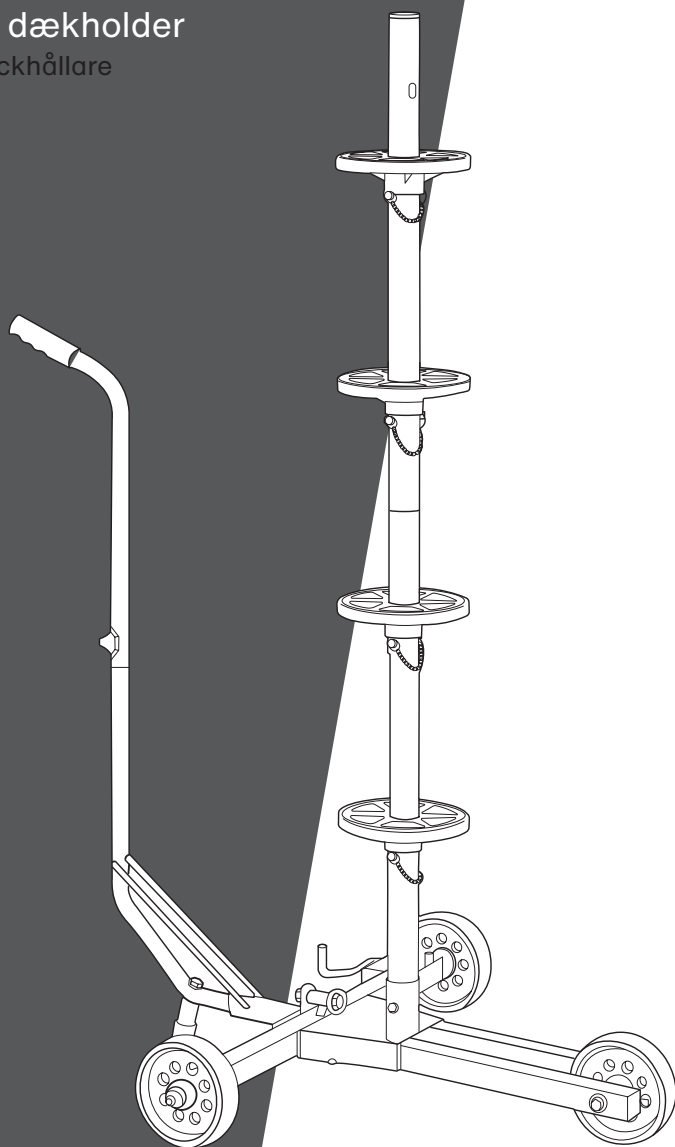
PL Uchwyt do opon przenośnych

CS Mobilní držák pneumatik

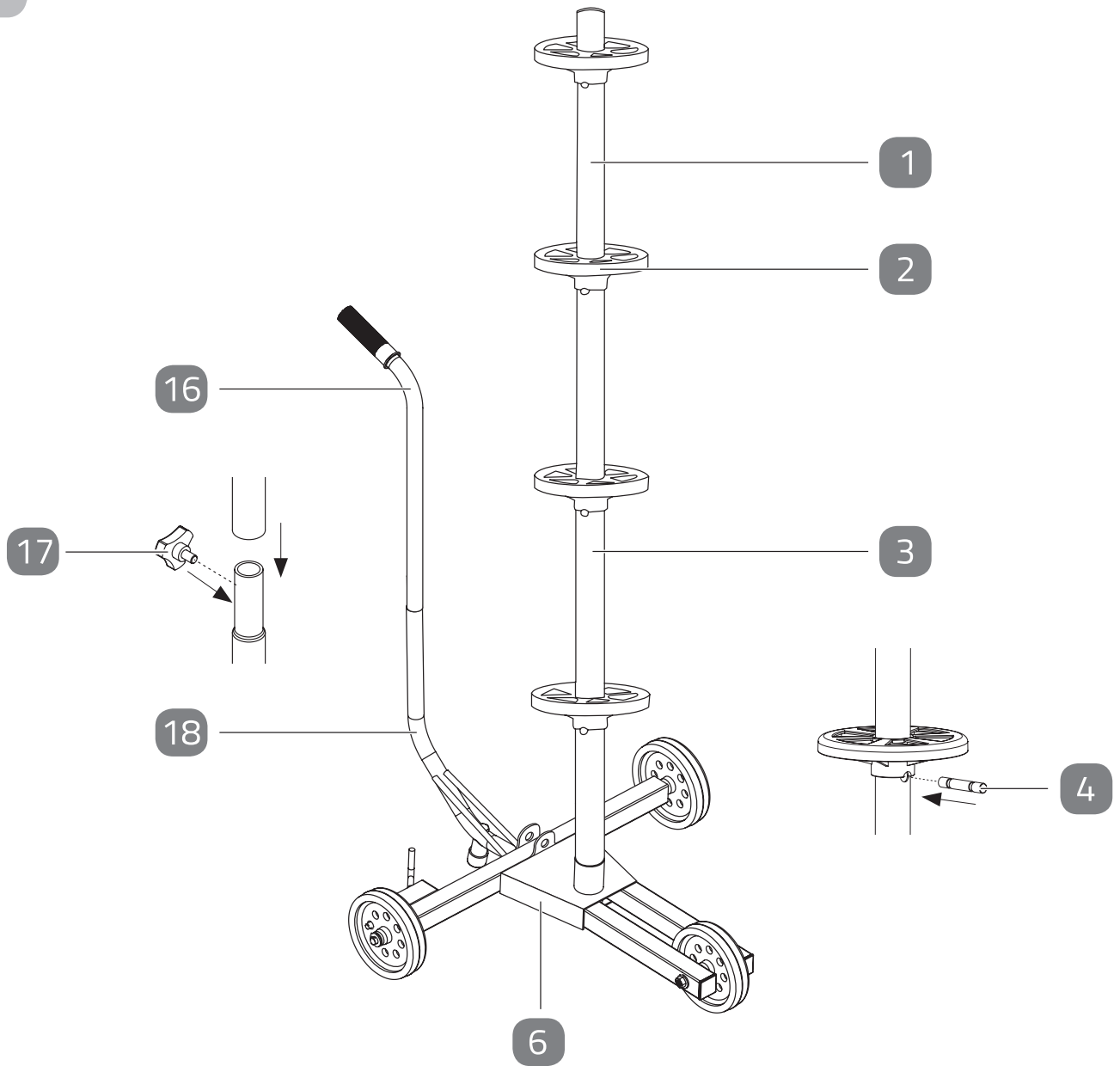
HU Mobil gumitartó

RO Suport mobil pentru anvelope

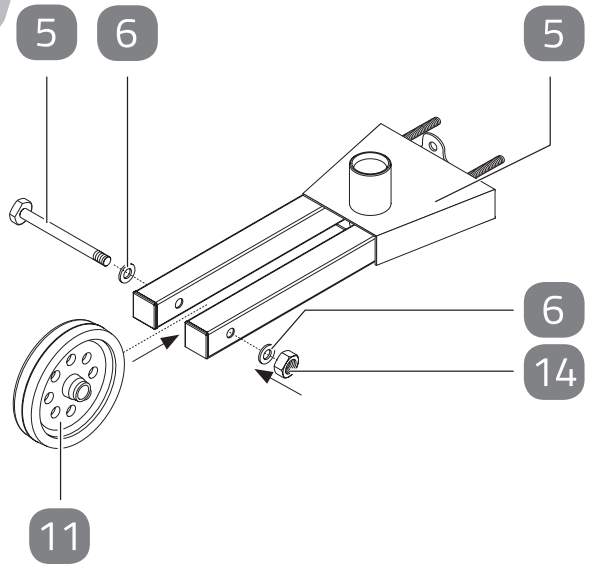
SK Mobilný držiak pneumatík



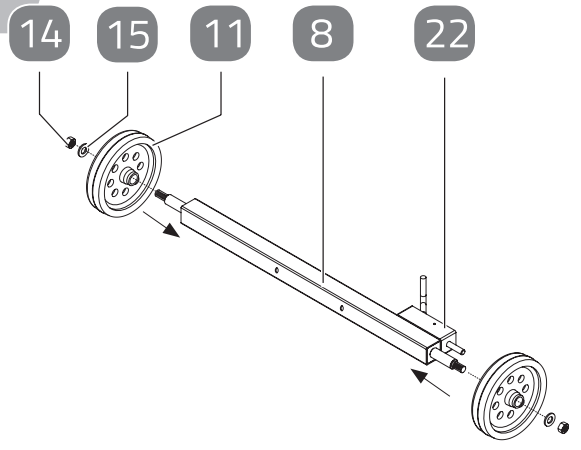
A



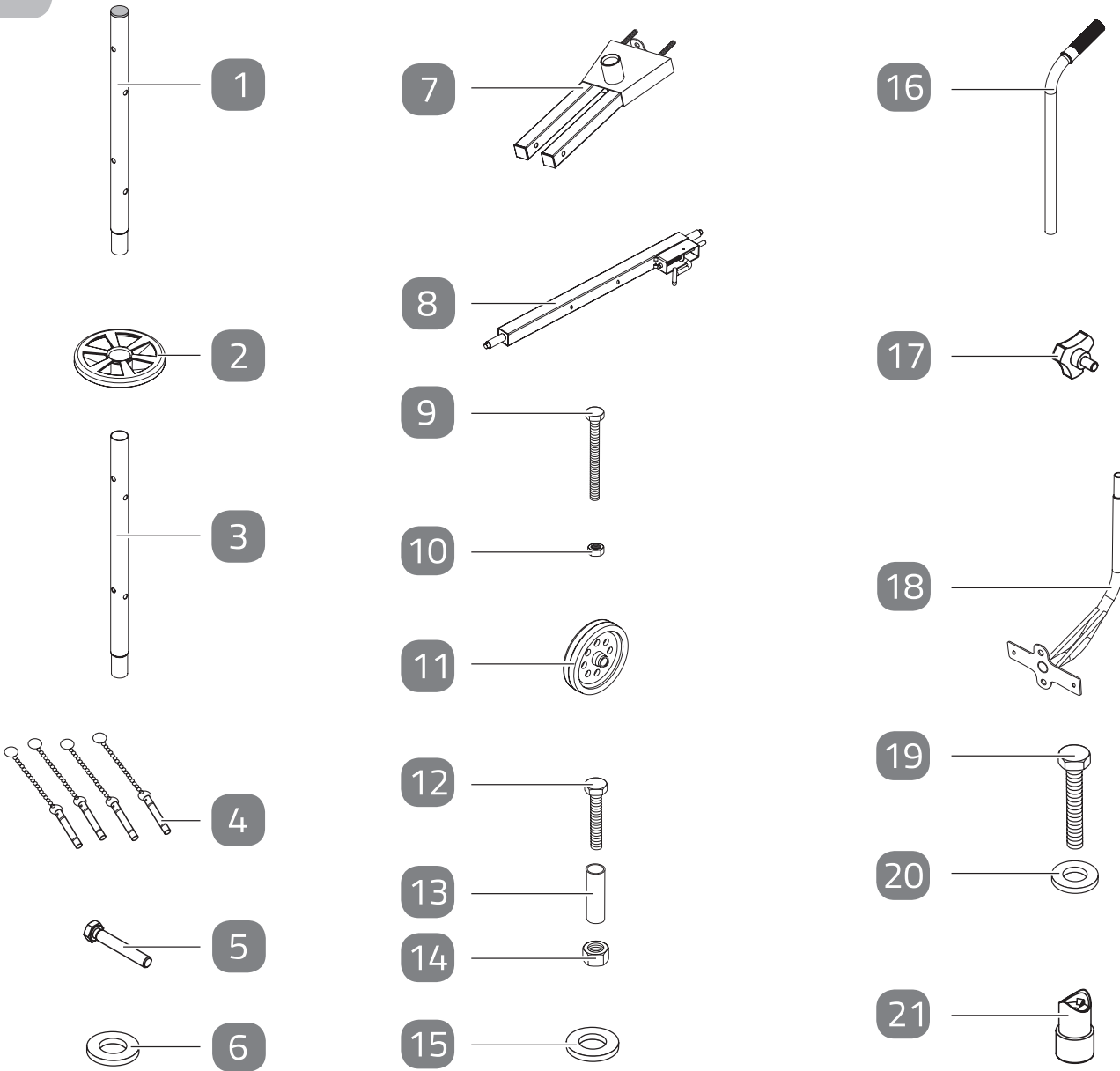
B



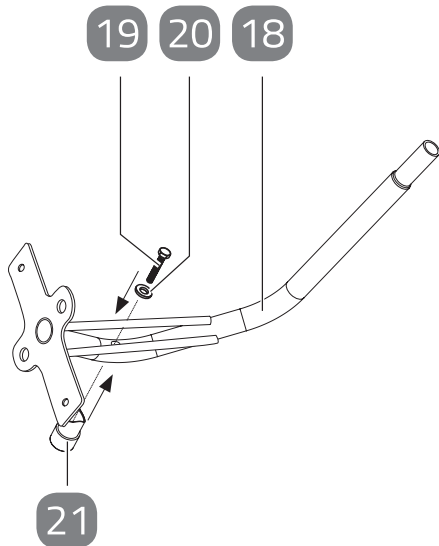
C



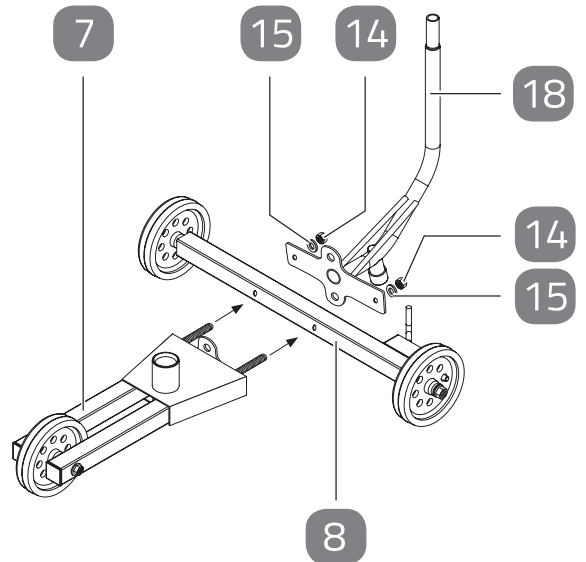
D



E



F



DE	Betriebsanleitung Entsorgung	6 166
EN	Operating Instructions Disposal	16 166
FR	Manuel d'utilisation Élimination	26 166
IT	Istruzioni per l'uso Smaltimento	36 166
ES	Manual de uso Eliminación	46 166
PT	Manual de instruções Eliminação	56 166
NL	Gebruiksaanwijzing Verwijdering	66 166
DA	Betjeningsvejledning Bortskaffelse	76 166
SV	Bruksanvisning Bortskaffande	86 166
NO	Bruksanvisning Disposisjon	96 166
FI	Käyttöohjeet Hävittäminen	106 166
PL	Instrukcja obsługi Usowanie	116 166
CS	Návod k obsluze Likvidace	126 166
HU	Használati utasítás Eltávolítás	136 166
RO	Instrucțiuni de utilizare Eliminare	146 166
SK	Návod na obsluhu Likvidácia	156 166

Übersicht/Verwendung	4
<hr/>	
Lieferumfang/Teile	7
<hr/>	
Allgemeines	8
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	8
Zeichenerklärung	8
<hr/>	
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Sicherheitshinweise	9
<hr/>	
Vor der Montage	10
Felgenbaumwagen und Lieferumfang prüfen	10
<hr/>	
Montage	11
Fahrgestell montieren	11
Hinterachse montieren	11
Verbindungsstange montieren	11
Baugruppen zusammenbauen	12
<hr/>	
Verwendung des Felgenbaumwagens	12
Beladen des Felgenbaumwagens vorbereiten	12
Bremsen in der Feststellposition einrasten	13
Felgenbaumwagen beladen	13
<hr/>	
Hinweise zur Reifenlagerung	14
<hr/>	
Wartung und Pflege	15
<hr/>	
Technische Daten	15

Lieferumfang/Teile

Bitte beachten Sie die Zeichnung auf der Innenseite des Umschlags (Seite 4)

- 1 Endrohrstück mit Stopfen
- 2 Teller, 4×
- 3 Unteres Rohrstück (ohne Stopfen)
- 4 Sperrbolzen, 4×
- 5 Vorderachse
- 6 Unterlegscheibe (dünn, 20 mm), 2× (für das vordere Rad)
- 7 Fahrgestell
- 8 Hinterachse mit Bremse
- 9 Schraube (ø 5 mm)
- 10 Mutter (10 mm)
- 11 Rad, 3×
- 12 Schraube (ø 9 mm), 2×
- 13 Distanzbuchse, 2×
- 14 Mutter (ø 9 mm), 7×
- 15 Unterlegscheibe (dick, 20 mm), 4×
- 16 Handgriff
- 17 Klemmschraube
- 18 Verbindungsstange
- 19 Schraube (7 mm) (für den Stopper)
- 20 Unterlegscheibe (17 mm) (für den Stopper)
- 21 Stopper
- 22 Bremse
- 23 Zubehörset mit Reifenprofilmesser; Reifendruckprüfer; Radmarkierung, 4×; Reifenschutzhülle, Aufbewahrungsbeutel für Schrauben (nicht abgebildet)

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Felgenbaumwagen. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Felgenbaumwagen einsetzen.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Felgenbaumwagen führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Felgenbaumwagen an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung auf dem Felgenbaumwagen oder auf der Verpackung verwendet.

Warnung!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben, kann.

Hinweis!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Den Felgenbaumwagen niemals kippen. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.



Den Felgenbaumwagen nur auf trockenem, geradem und festem Untergrund verwenden. Nicht auf rutschigem, schrägem oder weichem Untergrund beladen abstellen, es besteht Kippgefahr.



Den Felgenbaumwagen wegen Kippgefahr niemals nur oben oder nur teilweise beladen.



Den Felgenbaumwagen nur von unten nach oben beladen, um Kippgefahr und Verletzungen zu vermeiden.



Den Felgenbaumwagen immer mit zwei Händen bedienen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Felgenbaumwagen benutzen.



max. Last 100 kg, gleichmäßig verteilt
(max. 25 kg je Auflage)

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Felgenbaumwagen ist ausschließlich zur Aufbewahrung von vier Felgen mit/ohne Reifen konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Felgenbaumwagen nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Felgenbaumwagen ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Warnung!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Fehlerhafte Montage und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Felgenbaumwagens können zum Kippen und Umfallen des Felgenbaumwagens führen. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Außerdem besteht die Gefahr erheblicher Sachschäden.

- Der Felgenbaumwagen darf nur auf festem und ebenem Untergrund benutzt werden. Verwenden Sie den Felgenbaumwagen nicht auf unebenem und/oder geneigtem Untergrund.
- Verwenden Sie den Felgenbaumwagen niemals auf weichem und unbefestigtem Untergrund.
- Befahren Sie mit dem Felgenbaumwagen keine Rampen, Treppen, Rolltreppen oder Schrägaufzüge.
- Transportieren Sie mit dem Felgenbaumwagen ausschließlich KFZ-Felgen mit oder ohne montierte Reifen bis zur zugelassenen Größe.
- Beladen Sie den Felgenbaumwagen immer von unten nach oben mit maximal vier Felgen und mit oder ohne montierte Reifen. Beachten Sie dabei das zulässige Gesamtgewicht.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob der Felgenbaumwagen komplett montiert ist. Achten Sie dabei besonders darauf, dass der Stopper entsprechend den Montageanweisungen montiert ist.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob alle Steckverbindungen und Befestigungselemente vollständig vorhanden und gesichert sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob die Räder unbeschädigt und vollständig vorhanden sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob die Bremse funktionsfähig und eingelegt ist.
- Hängen Sie den Felgenbaumwagen nicht an andere Fahrzeuge (Zugfahrzeuge).
- Verhindern Sie, dass Personen, z.B. Kinder und Jugendliche, den Felgenbaumwagen zur Beförderung von Menschen oder Tieren benutzen.

Warnung!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Felgenbaumwagen darf nicht von Kindern bis 13 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie nicht beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Felgenbaumwagens unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Felgenbaumwagen spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie den Felgenbaumwagen während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Kinder dürfen nicht mit den Kleinteilen, Kunststoffbeutel und Folien spielen. Kinder können Kleinteile verschlucken und ersticken.

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Unschonemäßiger Umgang mit dem Felgenbaumwagen kann zu Beschädigungen des Felgenbaumwagens führen.

- Stellen Sie den Felgenbaumwagen nur auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf. Stellen Sie den Felgenbaumwagen nicht an den Rand oder an die Kante der Aufstellfläche.
- Setzen Sie den Felgenbaumwagen niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie den Felgenbaumwagen zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Der Felgenbaumwagen kann sonst beschädigt werden.

Vor der Montage

Felgenbaumwagen und Lieferumfang prüfen

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Felgenbaumwagen schnell beschädigt werden.


- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie den Felgenbaumwagen aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A-F).
 3. Kontrollieren Sie, ob der Felgenbaumwagen oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Felgenbaumwagen nicht. Wenden Sie sich über die in der Bedienungsanleitung angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Montage

Die Räder **(11)** am Fahrgestell **(7)** und an der Hinterachse mit Bremse **(8)** sind bei der Lieferung bereits vormontiert. Die nachfolgenden Montageschritte beschreiben die Vorgehensweise, falls Sie die Räder abnehmen und wieder montieren oder kaputte Teile durch Originalersatzteile ersetzen müssen.

Für die Montage des Felgenbaumwagens benötigen Sie zwei Sechskant-Gabelschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).


Fahrgestell montieren

 Am besten können Sie die nachfolgende Montage des Vorderrades durchführen, wenn Sie das Fahrgestell festspannen, z. B. indem Sie das Fahrgestell flach gegen eine Platte (Tischplatte) spannen. Dies gelingt beispielsweise mit einer Schraubzwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie das Fahrgestell **(7)** mit der Aufnahme für das untere Rohrstück (ohne Stopfen) **(3)** so auf eine stabile Unterlage, dass die Gabel im Bereich des vorderen Endes frei liegt.
2. Nehmen Sie ein Rad **(11)** und stecken Sie es mittig zwischen die beiden Schenkel des Fahrgestells.
3. Schieben Sie das Rad zwischen das Fahrgestell und befestigen Sie es mit der Vorderachse **(5)**, zwei Unterlegscheiben (dünn, 20 mm) **(6)** und einer Mutter (\varnothing 9mm) **(14)** (siehe Abb. B).

Sie haben das Fahrgestell erfolgreich montiert.

Hinterachse montieren

 Am besten können Sie die nachfolgende Montage der Hinterachse mit Bremse durchführen, wenn Sie die Hinterachse mit Bremse einspannen, z. B. indem Sie die Hinterachse mit Bremse flach gegen eine Platte (Tischplatte) spannen. Dies gelingt beispielsweise mit einer Schraubzwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie die Hinterachse mit Bremse **(8)** flach auf eine Unterlage. Achten Sie darauf, dass die beiden Enden der Hinterachse mit Bremse frei liegen.
2. Stecken Sie ein Rad **(11)** auf den Lagerzapfen der Hinterachse mit Bremse (siehe Abb. C)
3. Fixieren Sie das Rad mit einer Unterlegscheibe (dick, 20 mm) **(15)** und einer Mutter (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Wiederholen Sie die Montageschritte 2 und 3 am anderen Ende der Hinterachse mit Bremse.

Sie haben die Hinterachse mit Bremse erfolgreich montiert.

Verbindungsstange montieren

1. Nehmen Sie die Verbindungsstange **(18)** zur Hand.
2. Setzen Sie den Stopper **(21)** von unten an die Befestigungsbohrung (siehe Abb. E).
3. Schrauben Sie von oben die Schraube (7 mm) **(19)** mit der Unterlegscheibe (17 mm) **(20)** in den Stopper.
4. Achten Sie darauf, dass der Stopper vollständig an der Rohrkrümmung anliegt.
5. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, damit Sie den Rohrquerschnitt nicht quetschen.

Sie haben die Verbindungsstange erfolgreich montiert.

Baugruppen zusammenbauen

Die vormontierten Baugruppen werden über eine gemeinsame Verschraubung miteinander verbunden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die vormontierte Baugruppe Fahrgestell zur Hand (siehe Abb. F).
Legen Sie das Fahrgestell **(7)** auf eine feste Unterlage, sodass das Vorderrad frei ist und nicht auf der Unterlage aufliegt.
2. Stecken Sie die Gewindestifte des Fahrgestells durch die Bohrungen der Hinterachse mit Bremse **(8)** und die Bohrungen der Verbindungsstange **(18)**.
3. Platzieren Sie jeweils eine Unterlegscheibe (dick, 20 mm) **(15)** auf den Gewindestiften und verschrauben Sie sie mit den Muttern (\varnothing 9 mm/MS) **(14)**.
Achten Sie darauf, dass sich die Bremse **(22)** auf der korrekten Seite befindet (siehe Abb. F und G).
4. Platzieren Sie jeweils eine Distanzbuchse **(13)** zwischen die Verbindungslöcher auf beiden Seiten der Baugruppen (oben und unten, siehe Abb. G).
5. Stecken Sie jeweils eine Schraube (\varnothing 9 mm) **(12)** durch die Distanzbuchsen und verschrauben Sie die Baugruppen mit jeweils den Unterlegscheiben und Muttern.
6. Stellen Sie sicher, dass der Felgenbaumwagen fest und stabil ist.

Sie haben die Montage der Baugruppen und den Zusammenbau des Felgenbaumwagens erfolgreich abgeschlossen.

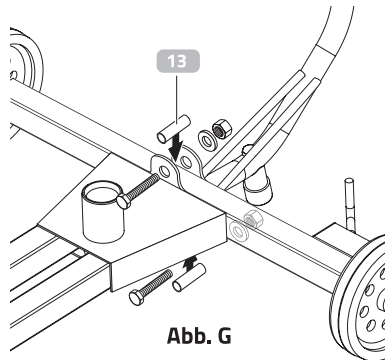


Abb. G

Verwendung des Felgenbaumwagens

Beladen des Felgenbaumwagens vorbereiten

Überprüfen Sie den Felgenbaumwagen immer, bevor Sie ihn mit Felgen oder Felgen mit montierten Reifen beladen.

- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Felgenbaumwagens montiert und befestigt sind.
- Achten Sie besonders darauf, dass der Stopper **(21)** montiert ist. Er verhindert ein Kippen des beladenen Felgenbaumwagens.

Montieren Sie den Handgriff, damit Sie den beladenen Felgenbaumwagen rangieren können. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

1. Nehmen Sie den Handgriff **(16)** und setzen Sie ihn auf die nach oben ragende Verbindungsstange **(18)** der Baugruppe Verbindungsstange.

2. Schrauben Sie die Klemmschraube **(17)** in die Verbindungsstange (Handhebel) und drehen Sie die Verschraubung zu, bis der Handgriff fest auf der Verbindungsstange (Handhebel) sitzt.

Sie können nun den Felgenbaumwagen rangieren. Benutzen Sie dazu den Handgriff.

Damit Sie Felgen und Felgen mit montierten Reifen auf dem Felgenbaumwagen lagern können, sind noch weitere Montageschritte erforderlich.

1. Stecken Sie das untere Rohrstück (ohne Stopfen) **(3)** in die Aufnahmebohrung auf dem Fahrgestell **(7)** und befestigen Sie es mit der Schraube (\varnothing 9 mm) **(9)** und Mutter (10 mm) **(10)**.

2. Stecken Sie einen Sperrbolzen **(4)** in die unterste Lochpaarung des unteren Rohrstücks (ohne Stopfen).

3. Stecken Sie einen Teller **(2)** auf das untere Rohrstück (ohne Stopfen).

Achten Sie darauf, dass der untere Tellerbund in den beiden Nuten des Sperrbolzens einklinkt.

Dies verhindert, dass der Sperrbolzen aus der Lochpaarung des unteren Rohrstücks (ohne Stopfen) fallen kann.

Sie haben den Felgenbaumwagen für die Beladung mit Felgen/Felgen mit montierten Reifen erfolgreich vorbereitet.

Bremse in der Feststellposition einrasten

Zu den Vorbereitungen für das Beladen des Felgenbaumwagens gehört das Einrasten der Bremse in der Feststellposition. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie die Funktion der Bremse **(22)**.

2. Schwenken Sie den Hebel der Bremse nach innen in Richtung Verbindungsstange **(18)**. Die Bremse ist funktionsbereit, wenn der Sperrbolzen **(4)** der Bremse in ein Loch des Rades **(11)** einrastet.

3. Bewegen Sie dazu den Felgenbaumwagen, bis der Sperrbolzen im Rad einrastet.

Wenn Sie den Hebel der Bremse nach außen in Richtung Rad schwenken, wird der Sperrbolzen der Bremse aus dem Rad gezogen und Sie können den Felgenbaumwagen verschieben.

4. Stellen Sie vor dem Beladen des Felgenbaumwagens die Bremse in die Feststellposition.

Achten Sie darauf, dass der Sperrbolzen der Bremse im Rad einrastet.

Der Felgenbaumwagen ist gesichert. Sie können mit der Beladung beginnen.

Felgenbaumwagen beladen



Warnung!

Unfall- und Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Beladung des Felgenbaumwagens besteht Kippgefahr und damit Unfall- und Verletzungsgefahr. Vermeiden Sie die Kippgefahr, indem Sie bei der Beladung mit Felgen/Felgen mit montierten Reifen folgende Hinweise beachten:

- Beladen Sie den Felgenbaumwagen nur, wenn er auf ebenem und festem Untergrund steht.
- Achten Sie darauf, den Felgenbaumwagen nur zu beladen, wenn die Bremse in der Feststellposition eingerastet ist.
- Beginnen Sie die Beladung immer an der tiefsten Teller-Position.
- Beachten Sie die zulässige Lastaufnahme. (max. 100 kg, gleichmäßig verteilt; max. Teillast je Aufleger: 25 kg)

Der Felgenbaumwagen ist für die Beladung vorbereitet und gesichert. Gehen Sie zur Beladung wie folgt vor:

1. Heben Sie die Felge/Felge mit montiertem Reifen auf den untersten Teller **(2)**.
Achten Sie darauf, dass die Felgenaußenseite oben liegt.
2. Führen Sie die Mittenbohrung der Felge über das untere Rohrstück (ohne Stopfen) **(3)** und legen Sie die Felge mit der Anlagefläche der Felge (dem sogenannten Spiegel) nach unten auf dem Teller ab.
3. Nehmen Sie einen Sperrbolzen **(4)** und stecken Sie ihn in die nächsthöher gelegene Lochpaarung. Achten Sie bei der Wahl der Lochpaarung auf die Breite der montierten Reifen. Es stehen zwei verschiedene Reihen von Lochpaarungen zur Verfügung. Die beiden Reihen von Lochpaarungen sind um 90° zueinander versetzt und beschriftet:
 - 145 mm x 220 mm, entsprechend einer Reifenbreite von max. 220 mm,
 - 225 mm x 255 mm, entsprechend einer Reifenbreite von max. 255 mm.
4. Stecken Sie einen Teller auf das untere Rohrstück (ohne Stopfen).
Achten Sie darauf, dass der untere Tellerbund in den beiden Nuten des Sperrbolzens einklinkt.
5. Heben Sie die nächste Felge/Felge mit montiertem Reifen auf den zweiten Teller. Beachten Sie dabei die Hinweise, wie unter Schritt 1 beschrieben.
6. Stecken Sie das Endrohrstück mit Stopfen **(1)** in das untere Rohrstück (ohne Stopfen).
7. Verfahren Sie mit der weiteren Beladung entsprechend den Schritten 2 bis 4.

Sie haben den Felgenbaumwagen erfolgreich beladen.

Hinweise zur Reifenlagerung

Der Felgenbaumwagen ist ein wichtiges Werkzeug, um die wertvollen Felgen/ Felgen mit montierten Reifen Ihres Fahrzeuges richtig zu lagern, wenn sie nicht gebraucht werden. Beachten Sie zusätzlich zu den Vorgaben der Bedienungsanleitung die folgenden Hinweise zur sachgerechten Lagerung von Felgen und Reifen.

- Reinigen Sie demontierte Felgen/Felgen mit montierten Reifen Ihres Fahrzeugs gründlich. Entfernen Sie alle Ablagerungen, auch auf der Felgeninnenseite. Nutzen Sie dazu eine milde Seifenlauge und einen weichen Schwamm sowie klares Wasser zum Spülen.
- Vermeiden Sie Korrosion an den Felgen und am Felgenbaumwagen, indem Sie die gereinigten Felgen/Felgen mit montierten Reifen vollständig trocknen lassen. Andernfalls bildet sich Schweißwasser, das zur Korrosion an den Felgen und am Felgenbaumwagen führen kann.
- Prüfen Sie vor der Einlagerung alle Felgen und Reifen sorgfältig auf Beschädigung und Verschleiß. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, z. B. Fremdkörper in den Reifen, ungenügende Profiltiefe, Risse, Sprödigkeit oder Verformungen, lassen Sie die Felgen und Reifen unbedingt von einem Fachmann prüfen und reparieren. Lagern Sie keine schadhafte Felgen und Reifen ein.
- Markieren Sie die Felgen/Felgen mit montierten Reifen mit den farbigen Reifenmarkierungen aus dem Zubehörset **(23)** und entsprechend den aufgeprägten Positionshinweisen (z.B. „links vorne“ oder „rechts hinten“). Befestigen Sie die Reifenmarkierungen mit einem Band an der entsprechenden Felge.
- Stellen Sie den Felgenbaumwagen mit den Felgen/Felgen mit montierten Reifen an einem dunklen, trockenen und frostfreien Ort auf. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10° C und 30 ° C.
- Bevor Sie die Felgen/Felgen mit montierten Reifen nach der Lagerung wiederverwenden, prüfen Sie diese auf Beschädigung und Verschleiß.

Wartung und Pflege

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Felgenbaumwagen kann zu Beschädigungen des Felgenbaumwagens führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Felgenbaumwagen ausschließlich mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Felgenbaumwagen nach der Reinigung mit einem weichen und trockenen Tuch vollständig ab.
- Kontrollieren Sie den Felgenbaumwagen regelmäßig (mindestens alle 6 Monate) auf Korrosion. Reinigen Sie die befallenen Stellen mit einem leicht geölkten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Lager in regelmäßigen Abständen geölt werden.
- Setzen Sie den Felgenbaumwagen nicht der Witterung aus.
- Wenn Sie den Felgenbaumwagen nicht mehr benutzen, bewahren Sie ihn am besten in der Originalverpackung auf.

Technische Daten

Artikelnummer	10441
Maximale Reifenbreite	255mm
Maximaler Raddurchmesser (Felge und Reifen)	720mm
Maximale Last je Auflageteller	25 kg
Maximale Gesamtbelastung	100 kg
Abmessungen (aufgebaut)	ca. 61 x 87 x 120 cm
Gewicht (unbeladen)	ca. 7,8 kg
Material	Stahl, PP (Polypropylen)
Passende Reifengrößen	z.B. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Overview / Use	16
<hr/>	
Delivery contents / Parts	17
<hr/>	
General information	18
Read and keep the instruction manual	18
Signs and symbols	18
<hr/>	
Safety	19
Intended use	19
Safety instructions	19
<hr/>	
Before assembly	20
Check the wheel tree and delivery contents	20
<hr/>	
Assembly	21
Assemble the frame	21
Assemble the rear axle	21
Assemble the connecting tube	21
Assemble all modules	22
<hr/>	
Use of the wheel tree	22
Prepare the wheel tree for loading	22
Lock the brake	23
Load the wheel tree	23
<hr/>	
Notes on wheel storage	24
<hr/>	
Maintenance and care	24
<hr/>	
Technical data	25

Delivery contents / Parts

Please refer to the drawing on the inside cover (page 2).

- 1 End tube with plug
- 2 Rest, 4x
- 3 Lower tube (without plug)
- 4 Locking pin, 4x
- 5 Front axle
- 6 Washer (thin, 20 mm), 2x (for the front wheel)
- 7 Frame
- 8 Rear axle with brake
- 9 Screw (\varnothing 5 mm)
- 10 Nut (10 mm)
- 11 Wheel, 3x
- 12 Screw (\varnothing 9 mm), 2x
- 13 Spacer bushing, 2x
- 14 Nut (\varnothing 9 mm), 7 mm
- 15 Washer (thick, 20 mm), 4x
- 16 Handle
- 17 Clamp screw
- 18 Connecting tube
- 19 Screw (7 mm, for the stopper)
- 20 Washer (17 mm, for the stopper)
- 21 Stopper
- 22 Brake
- 23 Accessory kit with tire tread depth gauge; tire pressure gauge; tire marking 4x; protective tire cover, storage bag for screws (not depicted)

General information

Read and keep the instruction manual



The instruction manual is a component of the wheel tree. It contains important information on setting up and using the product.

Read the instruction manual, especially the safety instructions, carefully before using the wheel tree. Failure to heed the instruction manual can result in serious injury or damage to the wheel tree.

The instruction manual is based on norms and standards valid in the European Union. Follow the guidelines and legislation in your country when using the product.

Retain the instruction manual for future use. If you give the product to a third party, include this instruction manual.

Signs and symbols

The following symbols and signal words are used in the instruction manual, on the wheel tree, or on the packaging.

Warning!

This symbol/word indicates a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.

Please note!

This signal word warns against possible risk of property damage.



Never tip the wheel tree. Otherwise, there is a risk of accident and injury.



Use the wheel tree only on a dry, even, and stable surface. Do not place the wheel tree on a slippery or soft surface when loaded, otherwise it may tip over.



To prevent a risk of tipping, never load the wheel tree only at the top or just partially.



Only ever load the wheel tree from the bottom to the top to prevent the risk of tipping and injury.



Always handle the wheel tree with two hands.



Read the instruction manual carefully before using the wheel tree.



Max. load 100 kg, evenly distributed (max. 25 kg per rest)

Safety

Intended use

The wheel tree is intended only for storing four rims with/without tires. It is designed for private use only and is not suitable for commercial use.

Use the wheel tree as described in this instruction manual only. Any other type of use is considered unintended and can result in property damage or personal injury. The wheel tree is not a toy.

The manufacturer accepts no liability for damages due to unintended or improper use.

Safety instructions

Warning!

Risk of injury and property damage!

Incorrect assembly and improper use of the wheel tree can result in the product tipping and falling over. This poses a risk of serious injury. It also poses a risk of significant property damage.

- The wheel tree may only be used on a stable and even surface.
- Do not use the wheel tree on an uneven and/or inclined surface.
- Never use the wheel tree on a soft and unfixed surface.
- Do not wheel the wheel tree up any ramps, stairs, escalators, or inclined lifts.
- Use the wheel tree only to move car rims up to the maximum permitted size, with or without tires.
- Always load the wheel tree from the bottom to the top with a maximum of four rims, with or without tires. Heed the maximum permissible weight.
- Before using the wheel tree, always make sure it is fully assembled. In particular, make sure that the stopper is correctly assembled as per the assembly instructions.
- Before using the wheel tree, always make sure that all push-in connections and fasteners are present and secure.
- Before using the wheel tree, always make sure the wheels are all present and free of damage.
- Before using the wheel tree, always make sure the brake is functional and in the locked position.
- Do not hang the wheel tree from other vehicles (towing vehicles).
- Ensure that no persons, e.g. children and youths, use the wheel tree to move persons or animals.

 **Warning!**

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example partially disabled persons, seniors with reduced physical and mental abilities) or a lack of experience and knowledge (for example older children).

- This product may be used by children aged 13 and younger and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities only if they are unsupervised, have received instruction concerning the safe use of the product, and understand the hazards involved. Children may not play with the wheel tree. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Do not leave the wheel tree unattended during use.
- Do not allow children to play with the packaging foil. Children may get caught in the packaging foil and suffocate. Children may not play with small parts or plastic bags and foils. Small parts pose a choking hazard if swallowed.

 **Please note!**

Risk of damage!

Improper use of the wheel tree may result in damage to the product.

- Place the wheel tree on a easily accessible, even, dry, heat-resistant, and suitably stable surface only. Do not place the wheel tree at the side or edge of the surface.
- Never expose the wheel tree to high temperatures (heaters, etc.) or weather effects (rain, etc.).
- Never immerse the wheel tree in water and do not use a steam cleaner to clean the product. Otherwise, the wheel tree may be damaged.

Before assembly

Check the wheel tree and delivery contents

 **Please note!**

Risk of damage!

Carelessly opening the packaging with a sharp knife or other pointy objects can easily result in damage to the wheel tree.

- Open the packaging carefully.
1. Remove the wheel tree from the packaging.
 2. Check whether the delivery is complete (see **Fig. A–F**).
 3. Check the wheel tree and the individual parts for any signs of damage. In case of damaged parts, do not use the wheel tree. Contact the manufacturer under the service address listed in the instruction manual.

Assembly

The wheels **(11)** on the frame **(7)** and on the rear axle with brake **(8)** are preassembled on delivery. The following assembly instructions describe how to remove and reassemble the wheels and how to replace damaged parts with original replacement parts. Two open-end wrenches (not included) are required to assemble the wheel tree.

Assemble the frame



To ease assembly of the front wheel, it is recommended to secure the frame, e.g. by clamping the frame to a tabletop (table tennis table). You can use a screw clamp to do this (not included).

1. Lay the frame **(7)** with the socket for the lower tube (without plug) **(3)** on a stable surface so you can easily access the fork near the front end.
2. Place the wheel **(11)** centered between both branches of the frame.
3. Slide the wheel between the frame and fasten it with the front axle **(5)**, two washers (thin, 20 mm) **(6)**, and a nut (\varnothing 9 mm) **(14)** (see **Fig. B**).

The frame is now fully assembled.

Assemble the rear axle



To ease assembly of rear axle with brake, it is recommended to secure it, e.g. by clamping it to a tabletop (table tennis table). You can use a screw clamp to do this (not included).

1. Lay the rear axle with brake **(8)** flat on a working surface. Make sure you can easily access both ends of the rear axle with brake.
2. Attach a wheel **(11)** to the journal on the rear axle with brake (see **Fig. C**)
3. Fasten the wheel with one washer (thick, 20 mm) **(15)** and a nut (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Repeat steps 2 and 3 on the other end of the rear axle with brake.

The rear axle with brake is now fully assembled.

Assemble the connecting tube

1. Pick up the connecting tube **(18)**.
2. Hold the stopper **(21)** against the mounting hole from below (see **Fig. E**).
3. Screw the screw (7 mm) **(19)** with the washer (17 mm) **(20)** into the stopper from above.
4. Make sure that the stopper lies fully flat against the bend in the tube.
5. Do not overtighten the screw to prevent squashing the tube in its diameter.

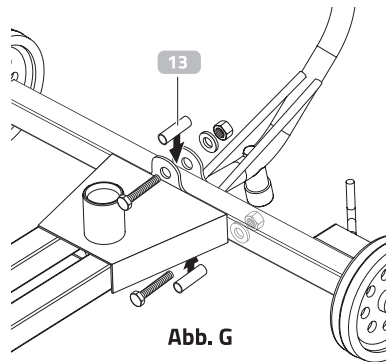
The connecting tube is now fully assembled.

Assemble all modules

A single screw connection is used to assemble all preassembled modules. Proceed as follows:

1. Pick up the preassembled frame (**Fig. F**).
Lay the frame (**7**) on a stable surface so that you can easily access the front wheel; the wheel may not rest on the surface.
2. Insert the threaded pins on the frame through the holes on the rear axle with brake (**8**) and through the holes on the connecting tube (**18**).
3. Place one washer (thick, 20 mm) (**15**) each on the threaded pins and tighten them with nuts (\varnothing 9 mm / M8) (**14**).
Make sure the brake (**22**) is on the correct side (see **Fig. F** and **G**).
4. Place one spacer bushing (**13**) each between the connecting holes on both sides of the modules (above and below, see **Fig. G**).
5. Insert one screw (\varnothing 9 mm) (**12**) each through the spacer bushings and secure the modules with washers and nuts.
6. Make sure that the wheel tree is secure and stable.

All components are now assembled and the wheel tree is fully assembled.



Use of the wheel tree

Prepare the wheel tree for loading

Before loading the wheel tree with rims or rims with tires, always check the product.

- Make sure that all parts of the wheel tree are assembled and fastened.
- In particular, make sure that the stopper (**21**) is correctly assembled. It prevents the wheel tree from tipping over when loaded.

Mount the handle to aid in maneuvering the loaded wheel tree. Proceed as follows.

1. Pick up the handle (**16**) and attach it to the connecting tube (**18**) that sticks up from the connecting tube module.
2. Screw the clamp screw (**17**) into the connecting tube (hand lever) and turn the screw connection until the handle sits securely on the connecting tube (hand lever).

You can now maneuver the wheel tree. Use the handle to do so.

In order to use the wheel tree to store rims and rims with tires, additional assembly steps are necessary.

1. Insert the lower tube (without plug) **(3)** into the locating hole on the frame **(7)** and fasten it with a screw (ø 9 mm) **(9)** and nut (10 mm) **(10)**.
2. Insert a locking pin **(4)** into the lowest pair of holes on the lower tube (without plug).
3. Attach a rest **(2)** to the lower tube (without plug).
Make sure that the lower flange of the rest clicks into the two grooves on the locking pin.
This prevents the locking pin from falling out of the pair of holes on the lower tube (without plug).

The wheel tree is now prepared for loading with rims / rims with tires.

Lock the brake

Locking the brake in the locked position is another necessary step in preparing the wheel tree for loading. Proceed as follows:

1. Make sure the brake is working correctly **(22)**.
2. Swing the brake lever inward toward the connecting tube **(18)**. The brake ready for use when the locking pin **(4)** on the brake clicks into a hole on the wheel **(11)**.
3. To do this, move the wheel tree until the locking pin clicks into place in the wheel. When you swing the brake lever outward toward the wheel, the locking pin on the brake disengages from the wheel and you can move the wheel tree freely.
4. Lock the brake in the locked position before loading the wheel tree. Make sure that the locking pin on the brake clicks into place in the wheel.

The wheel tree is now secured. You can begin loading the product.

Load the wheel tree

Warning!

Risk of accident and injury!

When loaded improperly, the wheel tree improperly may tip over, posing a risk of accident and injury. Prevent the risk of the product tipping over by heeding the following instructions when loading rims / rims with tires:

- Only load the wheel tree when it is standing on an even and stable surface.
- Make sure only to load the wheel tree when the brake is clicked into place in the locked position.
- Always begin loading from the lowest rest.
- Heed the maximum permissible load weight. (Max. load 100 kg, evenly distributed; max. 25 kg per rest)

The wheel tree is now secured and ready for loading. Proceed as follows:

1. Lift the rim / rim with tire onto the lowest rest **(2)**. Make sure that the outer side of the rim is up.
2. Guide the rim's center cap bore over the lower tube (without plug) **(3)** and place the rim on the rest, with its contact surface facing downward.
3. Pick up the locking pin **(4)** and insert it into the nearest higher pair of holes. Heed the width of the tires when selecting a pair of holes. There are two different rows of holes to choose from.

- The rows of holes are offset to one another by 90° and labeled:
- 145 mm × 220 mm, suitable for tire widths of max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, suitable for tire widths of max. 255 mm.
4. Attach a rest to the lower tube (without plug). Make sure that the lower flange of the rest clicks into the two grooves on the locking pin.
 5. Lift the next rim / rim with tire onto the second rest. Follow the instructions under step 1.
 6. Attach the end tube with plug **(1)** to the lower tube (without plug).
 7. Follow steps 2 to 4 to continue loading.

The wheel tree is now loaded.

Notes on wheel storage

The wheel tree is an important aid in the proper storage of valuable rims / rims with tires that are not currently in use.

In addition to the instructions in this manual, also heed the following notes on the proper storage of rims and wheels.

- Thoroughly clean the rims / rims with tires after removing them from your vehicle. Remove any residue from the inside of the rims. To do so, use mild soapy water and a soft sponge, as well as clear water to rinse.
- Prevent corrosion on rims and the wheel tree by allowing rims / rims with tires to fully dry. Otherwise, condensation may form and lead to corrosion on rims and the wheel tree.
- Before storage, carefully check all rims and tires for signs of damage and wear. If you detect any damages, e.g. foreign objects in tires, low tread, tears, brittleness, or deformation, it is imperative to have a professional check and repair the rims and tires. Do not store damaged rims and tires.
- Mark the rims / rims with tires using the colored tire markings from the accessory kit **(23)** according to the printed markings (e.g. “front left” and “back right”). Fasten the tire markings using a band to each rim.
- Park the wheel tree loaded with rims / rims with tires at a dark, dry, and frost-free location. The ideal storage temperature is between +10 °C and +30 °C.
- Before using the rims / rims with tires after storage, check them for signs of damage and wear.

Maintenance and care

 Please note!

Risk of damage!

Improper use of the wheel tree may result in damage to the product.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles as well as sharp or metallic cleaning items such as knives, hard scrapers, etc. They may damage the product surfaces.
- Clean the wheel tree exclusively with a moist cloth and a mild cleaning agent.
- After cleaning, fully dry the wheel tree with a soft, dry cloth.
- Check the wheel tree regularly (at least once every six months) for corrosion. Wipe down any affected areas with a slightly greased cloth.
- Make sure to grease the bearings regularly.
- Do not expose the wheel tree to weather conditions.
- It is recommended to store the wheel tree in the original packaging for periods of disuse.

Technical data

Item no.	10804
Max. tire width	255 mm
Max. wheel diameter (rim and tire)	720 mm
Max. load per rest	25 kg
Max. total load	100 kg
Dimensions (assembled)	approx. 61 × 87 × 120 cm
Weight (unloaded)	approx. 7,8 kg
Material	Steel, PP (polypropylene)
Suitable tire sizes	e.g. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Aperçu/utilisation	26
Contenu de l'emballage/pièces	27
Généralités	28
Lecture et conservation du mode d'emploi	28
Légende des symboles	28
Sécurité	29
Utilisation conforme aux prescriptions	29
Consignes de sécurité	29
Avant le montage	30
Vérification du diable porte-pneus et du contenu de l'emballage	30
Montage	31
Montage du châssis	31
Montage de l'essieu arrière	31
Montage de la bielle	31
Assemblage des structures	32
Utilisation du diable porte-pneus	32
Préparation du chargement du diable porte-pneus	32
Enclenchement du frein en position de stationnement	33
Chargement du diable porte-pneus	33
Remarque sur l'entreposage de pneus	34
Entretien et nettoyage	35
Données techniques	35

Contenu de la livraison / Pièces

Veillez vous référer au dessin de la couverture intérieure (page 2).

- 1 Tube d'extrémité avec bouchon
- 2 Repos, 4x
- 3 Tube inférieur (sans bouchon)
- 4 Goupille de verrouillage, 4x
- 5 Essieu avant
- 6 Rondelle (fine, 20 mm), 2x (pour la roue avant)
- 7 Cadre
- 8 Essieu arrière avec frein
- 9 Vis (Ø 5 mm)
- 10 Ecrou (10 mm)
- 11 Roue, 3x
- 12 Vis (Ø 9 mm), 2x
- 13 Bague d'écartement, 2x
- 14 Écrou (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Rondelle (épaisse, 20 mm), 4x
- 16 Poignée
- 17 Vis de serrage
- 18 Tube de raccordement
- 19 Vis (7 mm, pour le bouchon)
- 20 Rondelle (17 mm, pour le bouchon)
- 21 Bouchon
- 22 Frein
- 23 Kit d'accessoires avec jauge de profondeur de bande de roulement, jauge de pression des pneus, marquage 4x, housse de protection des pneus, sac de rangement pour les vis (non représenté)

Lecture et conservation de la notice d'utilisation



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du diable porte-pneus. Il contient des informations importantes relatives au montage et à sa manipulation.

Avant d'utiliser le diable porte-pneus, lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect du mode d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des dégâts sur le diable porte-pneus.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et les réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez aussi à l'étranger les directives, réglementations et lois propres au pays. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous donnez le diable porte-pneus à une tierce personne, transmettez-le absolument avec son mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le diable porte-pneus ou sur l'emballage.

Avertissement !

Ce symbole/mention d'avertissement indique une mise en danger avec un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Remarque !

Cette mention d'avertissement met en garde contre des dégâts matériels possibles.



Ne jamais basculer le diable porte-pneus. Il existe un risque d'accident et de blessure.



Utiliser le diable porte-pneus uniquement sur un sol sec, plat et ferme. Ne pas positionner sur un sol glissant, en pente ou meuble avec la charge car il y a un risque de basculement.



Ne jamais charger le diable porte-pneus uniquement en haut ou seulement partiellement en raison du risque de basculement.



Charger le diable porte-pneus du bas vers le haut afin d'éviter un risque de basculement et des blessures.



Toujours utiliser le diable porte-pneus à deux mains.



Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le diable porte-pneus.



Charge maximale de 100 kg, répartie régulièrement (25 kg maxi à chaque niveau)

Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions

Le diable porte-pneus est conçu exclusivement pour ranger quatre jantes avec/sans pneus. Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales. Utilisez le diable porte-pneus uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Chaque autre utilisation s'apparente à une utilisation non conforme aux prescriptions et peut engendrer des dommages aux biens ou aux personnes. Le diable porte-pneus n'est pas un jouet d'enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions ou incorrecte.

Consignes de sécurité

Avertissement !

Risque de blessures et de dégâts matériels !

Un montage incorrect et une utilisation non conforme aux prescriptions du diable porte-pneus peuvent entraîner le basculement et la chute du diable porte-pneus. Il existe un risque de blessures graves. En plus, il existe un risque de dégâts matériels considérables.

- Le diable porte-pneus doit être utilisé seulement sur un sol ferme et plat.
- N'utilisez pas le diable porte-pneus sur des surfaces inégales et/ou inclinées.
- Il est interdit d'utiliser le diable porte-pneus sur des sols meubles et surfaces mobiles.
- N'utilisez pas le diable porte-pneus sur des rampes, dans des escaliers, sur des escaliers roulants ou tapis roulants inclinés.
- Transportez avec le diable porte-pneus uniquement des jantes de véhicule avec ou sans pneus jusqu'à la taille autorisée.
- Chargez toujours le diable porte-pneus, du bas vers le haut, avec un maximum de quatre jantes avec ou sans pneus. Respectez toujours le poids total admis lors du chargement.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez l'assemblage complet. Assurez-vous que la butée est correctement installée conformément aux instructions de montage.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez que tous les raccords et éléments de fixation sont bien en place et fixés.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que les roues ne sont pas endommagées.
- Avant chaque utilisation du diable porte-pneus, vérifiez si le frein est fonctionnel et serré.
- N'accrochez pas le diable porte-pneus à un véhicule (véhicule tracteur).
- Empêcher les personnes, par ex. les enfants et adolescents, d'utiliser le diable porte-pneus pour transporter des êtres humains ou des animaux.

Avertissement !

Dangers pour enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (comme par exemple des personnes en situation de handicap, des personnes âgées avec limitation fonctionnelle ou déficience) ou un manque d'expérience et de connaissance (par exemple enfants trop jeunes).

- Ce diable porte-pneus peut être utilisé par des enfants de plus de 13 ans et par des personnes ayant des altérations de leurs fonctions physiques, sensorielles ou mentales ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du diable porte-pneus et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le diable porte-pneus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pendant l'utilisation, ne laissez pas le diable porte-pneus sans surveillance.
- Ne laissez jamais d'enfants jouer avec des films d'emballage. Ils peuvent lors du jeu se prendre dedans et s'asphyxier. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs et films en plastique ainsi qu'avec des petites pièces. Les enfants pourraient avaler et s'asphyxier avec des petites pièces.

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Une utilisation inappropriée du diable porte-pneus peut conduire à son endommagement.

- Installez le diable porte-pneus uniquement sur une surface facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le diable porte-pneus sur le bord ou l'arête de la surface de positionnement.
- N'exposez jamais le diable porte-pneus à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Pour le nettoyage, ne plongez jamais le diable porte-pneus dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur. Sinon, le diable porte-pneus pourrait être endommagé.

Avant le montage

Vérification du diable porte-pneus et du contenu de l'emballage

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Si vous ouvrez imprudemment l'emballage avec un couteau ou d'autres objets pointus et tranchants, le diable porte-pneus peut être rapidement endommagé. Soyez très prudent lors de l'ouverture.

- Sortez le diable porte-pneus de son emballage.
- Vérifiez si le contenu de l'emballage est complet (voir **ill. A-F**).
- Contrôlez si le diable porte-pneus et les pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le diable porte-pneus. Contactez le fabricant à l'adresse du service après-vente indiquée dans le mode d'emploi.

Montage

Les roues **(11)** sur le châssis **(7)** et sur l'essieu arrière avec frein **(8)** sont déjà pré-assemblées à la livraison. Les étapes de montage suivantes décrivent comment procéder si vous devez enlever et remonter les roues ou remplacer des pièces cassées par des pièces de rechange d'origine. Vous aurez besoin de deux clés hexagonales (non comprises dans le contenu de l'emballage) pour monter le diable porte-pneus.

Montage du châssis



Vous pouvez effectuer le montage suivant de la roue avant lorsque vous fixez le châssis, par ex. en le tenant à plat contre une plaque (plateau de table) pour le serrer. Cela peut être réalisé, par exemple, en utilisant un serre-joint (non inclus dans le contenu de l'emballage).

1. Placez le châssis **(7)** avec le logement pour la partie inférieure du tube (sans capuchon) **(3)** sur une surface stable de sorte que la fourche soit exposée à l'extrémité avant.
2. Prenez une roue **(11)** et placez-la au milieu entre les deux côtés du châssis.
3. Poussez la roue entre le châssis et fixez-la avec l'essieu avant **(5)**, deux rondelles (fines, 20 mm) **(6)** et un écrou (\varnothing 9 mm) **(14)** (voir **ill. B**).

Vous avez fini d'assembler le châssis.

Montage de l'essieu arrière



Vous pouvez réaliser le montage suivant de l'essieu arrière avec frein lorsque vous le fixez, par ex. en le tenant contre une plaque (plateau de table) pour le serrer. Cela peut être réalisé, par exemple, en utilisant un serre-joint (non inclus dans le contenu de l'emballage).

1. Placez l'essieu arrière avec frein **(8)** à plat sur un revêtement. Veillez à ce que les deux extrémités de l'essieu arrière avec frein soient libres.
2. Insérez une roue **(11)** sur le tourillon de l'essieu arrière avec frein (voir **ill. C**)
3. Fixez la roue avec une rondelle (épaisse, 20 mm) **(15)** et un écrou (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Répétez les étapes de montage 2 et 3 à l'autre extrémité de l'essieu arrière avec frein.

Vous avez fini l'assemblage de l'essieu arrière avec frein.

Montage de la bielle

1. Prenez la bielle **(18)** en main.
2. Placez la butée **(21)** d'en bas sur le trou de fixation (voir **ill. E**).
3. Fixez la vis (7 mm) **(19)** d'en haut avec la rondelle (17 mm) **(20)** dans la butée.
4. Veillez à ce que la butée soit positionnée entièrement sur la courbure du tube.
5. Ne serrez pas trop la vis pour ne pas coincer la section transversale du tube.

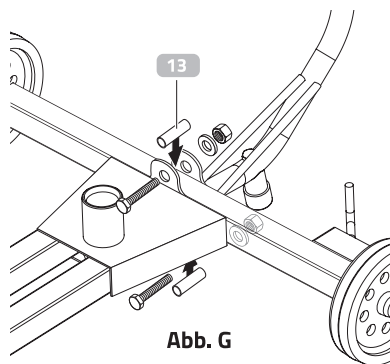
Vous avez fini l'installation de la bielle.

Assemblage des structures

Les structures pré-montées sont raccordées les unes aux autres via un vissage conjoint. Procédez comme suit :

1. Prenez le châssis - module pré-monté en main (voir **ill. F**).
Placez le châssis (**7**) sur une surface ferme de sorte que la roue avant soit libre et ne repose pas sur la surface.
2. Insérez les broches filetées du châssis dans les trous de l'essieu arrière avec frein (**8**) et dans les trous de la bielle (**18**).
3. Placez une rondelle (épaisse, 20 mm) (**15**) sur les broches filetées et vissez-les ensemble avec les écrous (\varnothing 9 mm/M8) (**14**).
Assurez-vous que le frein (**22**) est du bon côté (voir **ill. F et G**).
4. Placer une entretoise (**13**) entre les trous de raccord des deux côtés des structures (haut et bas, voir **ill. G**).
5. Insérer à chaque fois une vis (\varnothing 9 mm) (**12**) à travers les entretoises et vissez les structures avec des rondelles et des écrous.
6. Assurez-vous que le diable porte-pneus est solide et stable.

Vous avez fini le montage des structures et l'assemblage du diable porte-pneus.



Utilisation du diable porte-pneus

Préparation du chargement du diable porte-pneus

Vérifiez toujours le diable porte-pneus avant de le charger avec des jantes avec ou sans pneus.

- Assurez-vous que toutes les pièces du diable porte-pneus sont assemblées et fixées.
- Veillez particulièrement à ce que la butée (**21**) soit montée. Elle empêche le diable porte-pneus chargé de basculer.

Installez la poignée, afin que vous puissiez manœuvrer le diable porte-pneus chargé. Procédez comme suit.

1. Prenez la poignée (**16**) et placez-la sur la bielle (**18**), dirigée vers le haut, de la structure.
2. Insérez la vis de serrage (**17**) dans la bielle (levier à main) et vissez le raccord jusqu'à ce que la poignée soit fermement en place sur la bielle (levier à main).

Vous pouvez maintenant manœuvrer le diable porte-pneus. Tenez la poignée pendant toute utilisation.

D'autres étapes de montage sont nécessaires afin de pouvoir ranger des jantes avec ou sans pneus sur le diable porte-pneus.

1. Insérez la partie inférieure du tube (sans capuchon) **(3)** dans le trou de fixation du châssis **(7)** et fixez-la avec les vis (\varnothing 9 mm) **(9)** et écrou (10 mm) **(10)**.
2. Insérez un boulon de verrouillage **(4)** dans la paire de trous la plus basse de la partie inférieure du tube (sans capuchon).
3. Mettez un disque **(2)** sur la partie inférieure du tube (sans capuchon).
Assurez-vous que la collerette inférieure du disque s'engage dans les deux rainures du boulon de verrouillage.
Cela empêche que le boulon de verrouillage puisse tomber de la paire de trous de la partie inférieure du tube (sans capuchon).

Vous avez fini la préparation pour le chargement du diable porte-pneus avec des jantes avec/sans pneus.

Enclenchement du frein en position de stationnement

L'enclenchement du frein en position de stationnement fait partie des préparations pour le chargement du diable porte-pneus. Procédez comme suit :

1. Vérifiez le fonctionnement du frein **(22)**.
2. Faites pivoter le levier de frein vers l'intérieur vers la bielle **(18)**.
Le frein est prêt lorsque le boulon de verrouillage **(4)** du frein s'engage dans un trou de la roue **(11)**.
3. Pour ce faire, déplacez le diable porte-pneus jusqu'à ce que le boulon de verrouillage s'engage dans la roue. Si vous faites pivoter le levier de frein vers l'extérieur vers la roue, le boulon de verrouillage du frein est retiré de la roue et vous pouvez déplacer le diable porte-pneus.
4. Avant de charger le diable porte-pneus, mettez le frein en position de stationnement.
Veillez à ce que le boulon de verrouillage du frein s'engage dans la roue.

Le diable porte-pneus est sécurisé. Vous pouvez commencer le chargement.

Chargement du diable porte-pneus

Avertissement !

Risque d'accident et de blessure !

Un chargement incorrect du diable porte-pneus présente un risque de basculement et donc un risque d'accident et de blessure. Évitez tout risque de basculement, en considérant lors du chargement avec des jantes avec/sans pneus les remarques suivantes :

- Ne chargez le diable porte-pneus que lorsqu'il se trouve sur un sol plat et ferme.
- Veillez à ne charger le diable porte-pneus que si le frein est enclenché sur la position de stationnement.
- Commencez toujours le chargement par le disque le plus en bas.
- Respectez la charge admise. (100 kg maxi, répartis régulièrement ; charge partielle par niveau : 25 kg maxi)

Le diable porte-pneus est prêt et sûr pour le chargement. Procédez comme suit pour le chargement :

1. Posez la jante avec/sans pneu sur le disque **(2)** le plus bas. Veillez à ce que le côté extérieur de la jante soit orienté vers le haut.
2. Faites passer la jante par l'alésage au-dessus de la partie inférieure du tube (sans capuchon) **(3)** et posez la jante avec son côté intérieur (contraire à l'enjoliveur) en bas sur le disque.
3. Prenez un boulon de verrouillage **(4)** et mettez-le dans la paire de trous située le plus près en haut. Lors du choix de la paire de trous, faites attention à la largeur des pneus montés. Il existe deux rangées différentes de paires de trous. Les deux rangées de paires de trous sont décalées de 90° et marquées :
 - 145 mm × 220 mm, pour une largeur de pneu de 220 mm maxi,
 - 225 mm × 255 mm, pour une largeur de pneu de 255 mm maxi.
4. Mettez un disque sur la partie inférieure du tube (sans capuchon)
Assurez-vous que la collerette inférieure du disque s'engage dans les deux rainures du boulon de verrouillage.
5. Posez la prochaine jante avec/sans pneu sur le deuxième disque. Veuillez consulter les remarques décrites à l'étape 1.
6. Insérez la partie de tube finale avec le capuchon **(1)** dans la partie inférieure du tube (sans capuchon).
7. Continuez le chargement selon les étapes 2 à 4.

Vous avez fini le chargement du diable porte-pneus.

Remarque sur l'entreposage de pneus

Le diable porte-pneus est un outil important pour entreposer correctement des jantes de voiture de qualité avec/sans pneus lorsqu'elles ne sont pas utilisées. En plus des instructions dans le mode d'emploi, respectez les remarques suivantes pour l'entreposage de jantes et pneus dans de bonnes conditions.

- Nettoyez soigneusement les jantes avec/sans pneus de votre voiture. Enlevez tous les dépôts, même à l'intérieur de la jante. Utilisez pour ce nettoyage une solution savonneuse non agressive et une éponge douce ainsi que de l'eau claire pour le rinçage.
- Évitez la corrosion sur les jantes et le diable porte-pneus en laissant sécher complètement les jantes avec/sans pneus après le nettoyage. Sinon, de la condensation se formera, ce qui peut entraîner de la corrosion sur les jantes et le diable porte-pneus.
- Avant l'entreposage, vérifiez soigneusement toutes les jantes et pneus afin de déceler tout dommage et de l'usure. Si vous constatez des dommages, par ex. corps étrangers dans les pneus, profondeur du profil insuffisante, fissures, porosités ou déformations, il est indispensable de faire contrôler et réparer les jantes et les pneus par un technicien spécialisé. N'entreposez pas de jantes et pneus défectueux.
- Marquez les jantes avec/sans pneus grâce aux marquages en couleur du jeu d'accessoires **(23)** pour pneus et selon les instructions de positionnement imprimées (par ex. « avant gauche » ou « arrière droit »). Fixez les marquages pour pneus avec un ruban sur la jante correspondante.
- Installez le diable porte-pneus avec les jantes avec/sans pneus à un endroit sombre, sec et protégé du gel. La température de stockage optimale est de 10 à 30 °C.
- Avant de réutiliser les jantes avec/sans pneus après l'entreposage, assurez-vous qu'elles ne présentent pas de dommages et d'usure.

Entretien et nettoyage

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Une utilisation inappropriée du diable porte-pneus peut conduire à son endommagement.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, spatules dures, etc. Ils pourraient endommager la surface.
- Nettoyez le diable porte-pneus uniquement avec un chiffon humide imprégné d'un peu de produit de nettoyage doux.
- Après chaque nettoyage, séchez complètement le diable porte-pneus avec un chiffon doux et sec.
- Contrôlez régulièrement le diable porte-pneus s'il présente de la corrosion (au moins tous les 6 mois). Nettoyez les endroits affectés avec un chiffon légèrement huilé.
- Veillez à ce que les roulements soient huilés à intervalles réguliers.
-
- N'exposez pas le diable porte-pneus à des intempéries.
- Lorsque vous n'utilisez plus le diable porte-pneus, le mieux est de le conserver dans son emballage d'origine.

Données techniques

Article n°	10804
Largeur maximale des pneus	255 mm
Diamètre maximal des roues (jante et pneu)	720 mm
Charge maximale par disque	25 kg
Charge totale maximale	100 kg
Dimensions (assemblé)	env. 61 × 87 × 120 cm
Poids (vide)	env. 7,8 kg
Matière	Acier, PP (polypropylène)
Dimensions des pneus compatibles	par ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Panoramica / Utilizzo	36
<hr/>	
Contenuto della confezione / Parti	37
<hr/>	
Informazioni generali	38
Leggere e conservare il manuale d'istruzioni	38
Spiegazione dei simboli	38
<hr/>	
Sicurezza	39
Uso previsto	39
Avvertenze per la sicurezza	39
<hr/>	
Prima del montaggio	40
Controllo del porta pneumatici e del contenuto della confezione	40
<hr/>	
Montaggio	41
Montaggio del telaio	41
Montaggio dell'asse posteriore	41
Montaggio dell'asta di collegamento	41
Assemblaggio dei componenti	42
<hr/>	
Uso del porta pneumatici	42
Preparazione al carico del porta pneumatici	42
Innesto del freno in posizione di blocco	43
Carico del porta pneumatici	43
<hr/>	
Istruzioni per lo stoccaggio degli pneumatici	44
<hr/>	
Manutenzione e cura	44
<hr/>	
Dati tecnici	44

Contenuto della consegna / Parti

Consultare il disegno all'interno della copertina (pagina 2).

- 1 Tubo terminale con tappo
- 2 Riposo, 4x
- 3 Tubo inferiore (senza spina)
- 4 Perno di bloccaggio, 4x
- 5 Asse anteriore
- 6 Rondella (sottile, 20 mm), 2x (per la ruota anteriore)
- 7 Telaio
- 8 Asse posteriore con freno
- 9 Vite (\varnothing 5 mm)
- 10 Dado (10 mm)
- 11 Ruota, 3x
- 12 Vite (\varnothing 9 mm), 2x
- 13 Boccola distanziatrice, 2x
- 14 Dado (\varnothing 9 mm), 7 mm
- 15 Rondella (spessa, 20 mm), 4x
- 16 Maniglia
- 17 Vite del morsetto
- 18 Tubo di collegamento
- 19 Vite (7 mm, per il tappo)
- 20 Rondella (17 mm, per il tappo)
- 21 Tappo
- 22 Freno
- 23 Kit di accessori con misuratore di profondità del battistrada del pneumatico; misuratore di pressione del pneumatico; marcatura del pneumatico 4x; copertura protettiva del pneumatico, borsa di stoccaggio per le viti (non raffigurata)

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'istruzioni



Il presente manuale d'istruzioni appartiene a questo porta pneumatici. Esso contiene informazioni importanti per il montaggio e la gestione.

Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il porta pneumatici. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al porta pneumatici.

Le istruzioni operative sono basate sugli standard e sulle norme applicabili all'interno dell'Unione Europea. Si prega anche di osservare le linee guide e le leggi del proprio paese.

Conservare il manuale d'istruzioni per l'utilizzo futuro. Se si cede il porta pneumatici a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

In queste istruzioni per l'uso, sul porta pneumatici o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli e termini di segnalazione.

Avvertenza!

Questo simbolo/termine indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.

Nota!

Questo termine avverte di possibili danni alle cose.



Non ribaltare mai il porta pneumatici. Rischio di incidenti e lesioni.



Utilizzare il porta pneumatici solo su terreno asciutto, piano e solido. Non posare il porta pneumatici caricato su un terreno scivoloso, in pendenza o morbido, perché c'è il rischio di ribaltamento.



A causa del rischio di ribaltamento, non caricare mai il porta pneumatici solo nella parte superiore o solo parzialmente.



Per evitare il rischio di ribaltamento e di lesioni, caricare il porta pneumatici solo dal basso verso l'alto.



Utilizzare il porta pneumatici sempre con due mani.



Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il porta pneumatici.



Carico massimo 100 kg, distribuiti in modo uniforme (max. 25 kg per supporto)

Sicurezza

Uso previsto

Il porta pneumatici è progettato esclusivamente per lo stoccaggio di quattro cerchioni con/senza pneumatici. È destinato esclusivamente all'uso privato e non adatto all'uso commerciale.

Usare il porta pneumatici solo come descritto in queste istruzioni operative. Ogni altro tipo di utilizzo è inappropriato e può provocare danni al prodotto o anche lesioni alla persona. Il porta pneumatici non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo non conforme o errato.

Istruzioni per la sicurezza

Avvertenza!

Pericolo di lesioni e danni!

Un montaggio non corretto e un uso improprio del porta pneumatici possono causarne il ribaltamento e la caduta. Sussiste il rischio di lesioni gravi. C'è anche il rischio di danni considerevoli alle cose.

- Il porta pneumatici può essere utilizzato solo su un terreno solido e pianeggiante.
- Non utilizzare il porta pneumatici su terreni irregolari e/o in pendenza.
- Non utilizzare mai il porta pneumatici su terreni morbidi e non asfaltati.
- Non utilizzare il porta pneumatici su rampe, scale, scale mobili o ascensori inclinati.
- Trasportare con il porta pneumatici solo cerchioni per auto con o senza pneumatici montati fino alla misura approvata.
- Caricare sempre il porta pneumatici dal basso verso l'alto con un massimo di quattro cerchioni, con o senza pneumatici montati. Nel farlo, osservare il peso complessivo autorizzato.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che esso sia completamente assemblato. Fare particolare attenzione che il fermo sia montato secondo le istruzioni di montaggio.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che tutti i connettori e gli elementi di fissaggio siano completamente presenti e fissati.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che le ruote siano integre e complete.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che il freno sia funzionante e inserito.
- Non agganciare il porta pneumatici ad altri veicoli (veicoli trainanti).
- Impedire alle persone (ad es. bambini e giovani) di utilizzare il porta pneumatici per il trasporto di persone o animali.

Avvertenza!

Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo porta pneumatici non può essere usato da bambini di età inferiore ai 13 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, se non sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del porta pneumatici e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il porta pneumatici. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non lasciare il porta pneumatici incustodito durante l'uso.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero aggrovigliarsi e soffocare se dovessero giocarci. I bambini non devono giocare con le piccole parti, i sacchetti di plastica e le pellicole. I bambini possono inghiottire piccole parti e soffocare.

Nota!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del porta pneumatici può causare danni al porta pneumatici.

- Posizionare il porta pneumatici solo su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare il porta pneumatici sul bordo o sullo spigolo della superficie di installazione.
- Non esporre mai il porta pneumatici a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non immergere mai il porta pneumatici in acqua per la pulizia e non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia. In caso contrario, il porta pneumatici può subire danni.

Prima del montaggio

Controllo del porta pneumatici e del contenuto della confezione

Nota!

Pericolo di danni!

Se si apre l'imballaggio incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, il porta pneumatici può essere subire danni rapidamente.

- Fare molta attenzione quando si apre.
1. Rimuovere il porta pneumatici dalla confezione.
 2. Controllare che il contenuto della confezione sia completo (vedi **fig. A-F**).
 3. Controllare se il porta pneumatici o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il porta pneumatici. Contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato nel manuale di istruzioni.

Montaggio

Le ruote **(11)** sul telaio **(7)** e sull'asse posteriore con freno **(8)** sono già premontate alla consegna. Le seguenti fasi di montaggio descrivono la procedura da seguire se è necessario rimuovere e rimontare le ruote o sostituire le parti rotte con pezzi di ricambio originali.

Per assemblare la porta pneumatici sono necessarie due chiavi esagonali (non incluse).

Montaggio del telaio



Il modo migliore per effettuare il seguente montaggio della ruota anteriore è quello di bloccare il telaio, ad es. bloccandolo in piano contro una piastra (piano del tavolo). Ciò è possibile, ad esempio, con una morsa (non inclusa).

1. Posizionare il telaio **(7)** con l'alloggiamento per il pezzo tubo inferiore (senza tappo) **(3)** su una superficie stabile in modo che la forcella sia esposta nella zona dell'estremità anteriore.
2. Prendere una ruota **(11)** e inserirla centralmente tra le due gambe del telaio.
3. Spingere la ruota in mezzo al telaio e fissarla con l'asse anteriore **(5)**, due rondelle (sottili, 20 mm) **(6)** e un dado (\varnothing 9 mm) **(14)** (vedi **fig. B**).

Avete montato con successo il telaio.

Montaggio dell'asse posteriore



Il modo migliore per effettuare il seguente montaggio dell'asse posteriore con freno è quello di bloccare l'asse posteriore con freno, ad es. bloccandolo in piano contro una piastra (piano del tavolo). Ciò è possibile, ad esempio, con una morsa (non inclusa).

1. Posizionare l'asse posteriore con freno **(8)** in piano su una superficie. Assicurarsi che entrambe le estremità dell'asse posteriore con freno siano esposte.
2. Inserire una ruota **(11)** sul perno dell'asse posteriore con freno (vedi **fig. C**)
3. Fissare la ruota con una rondella (spessa, 20 mm) **(15)** e un dado (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Ripetere i punti di montaggio 2 e 3 all'altra estremità dell'asse posteriore con freno.

Avete montato con successo l'asse posteriore con freno.

Montaggio dell'asta di collegamento

1. Prendere l'asta di collegamento **(18)**.
2. Posizionare il fermo **(21)** dal basso sul foro di montaggio (vedi **fig. E**).
3. Avvitare la vite (7 mm) **(19)** con la rondella (17 mm) **(20)** nel fermo dall'alto.
4. Assicurarsi che il fermo poggi completamente sulla curvatura del tubo.
5. Non stringere troppo la vite, in modo da non schiacciare la sezione tubolare.

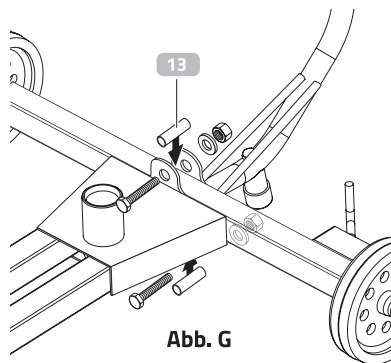
Avete montato con successo l'asta di collegamento.

Assemblaggio dei componenti

I gruppi premontati sono collegati tra loro tramite un comune raccordo a vite. Procedere come segue:

1. Prendere il gruppo premontato telaio (vedi **fig. F**).
Posizionare il telaio (**7**) su una superficie solida in modo che la ruota anteriore sia libera e non poggi sulla superficie.
2. Inserire i perni filettati del telaio attraverso i fori dell'asse posteriore con freno (**8**) e i fori dell'asta di collegamento (**18**).
3. Posizionare una rondella (spessa, 20 mm) (**15**) su ciascuno dei perni filettati e avvitarli insieme ai dadi ($\varnothing 9$ mm/M8) (**14**).
Assicurarsi che il freno (**22**) si trovi sul lato corretto (vedi **fig. F e G**).
4. Posizionare una boccola distanziatrice (13) tra i fori di raccordo su ogni lato dei gruppi (in alto e in basso, vedi **fig. G**).
5. Inserire una vite ($\varnothing 9$ mm) (**12**) attraverso ciascuna delle boccole distanziatrici e avvitare i gruppi con le rondelle e i dadi.
6. Assicurarsi che il porta pneumatici sia solido e stabile.

Avete completato con successo il montaggio dei gruppi e l'assemblaggio del porta pneumatici.



Uso del porta pneumatici

Preparazione al carico del porta pneumatici

Ispezionare sempre il porta pneumatici prima di caricarlo con cerchioni o cerchioni con pneumatici montati.

- Assicurarsi che tutte le parti del porta pneumatici siano montate e fissate.
- Prestare particolare attenzione al fatto che il fermo (**21**) sia montato. Esso impedisce il ribaltamento del porta pneumatici carico.

Montare l'impugnatura in modo da poter manovrare il porta pneumatici carico. Procedere come segue.

1. Prendere l'impugnatura (**16**) e posizionarla sull'asta di collegamento sporgente verso l'alto (**18**) del gruppo asta di collegamento.

2. Avvitare la vite di fissaggio **(17)** nell'asta di collegamento (leva a mano) e serrare il raccordo a vite finché l'impugnatura non è saldamente inserita sull'asta di collegamento (leva a mano).

Ora è possibile manovrare il porta pneumatici. Utilizzare l'impugnatura a tale scopo.

Per poter riporre i cerchioni e i cerchioni con pneumatici montati sul porta pneumatici, sono necessarie ulteriori fasi di montaggio.

1. Inserire il pezzo tubo inferiore (senza tappo) **(3)** nel foro di alloggiamento sul telaio **(7)** e fissarlo con la vite (\varnothing 9 mm) **(9)** e il dado (10 mm) **(10)**.
2. Inserire un bullone di bloccaggio **(4)** nel foro di accoppiamento più basso del pezzo tubo inferiore (senza tappo).
3. Mettere un piatto **(2)** sul pezzo tubo inferiore (senza tappo).
Assicurarsi che il collare del piatto inferiore si innesti nelle due scanalature del bullone di bloccaggio.
In questo modo si evita che il bullone di bloccaggio possa cadere dal foro di accoppiamento del pezzo tubo inferiore (senza tappo).

Avete preparato con successo il porta pneumatici per il carico con cerchioni / cerchioni con pneumatici montati.

Innesto del freno in posizione di blocco

La preparazione al carico del porta pneumatici comprende l'innesto del freno in posizione di blocco. Procedere come segue:

1. Controllare il funzionamento del freno **(22)**.
2. Girare la leva del freno verso l'interno in direzione dell'asta di collegamento **(18)**.
Il freno è pronto per l'uso quando il bullone di bloccaggio **(4)** del freno si innesta in un foro della ruota **(11)**.
3. Per fare questo, spostare il porta pneumatici finché il bullone di bloccaggio non si innesta nella ruota.
Quando si gira la leva del freno verso l'esterno in direzione della ruota, il bullone di bloccaggio del freno viene estratto dalla ruota ed è possibile spostare il porta pneumatici.
4. Prima di caricare il porta pneumatici, mettere il freno in posizione di blocco. Assicurarsi che il bullone di bloccaggio del freno si innesti nella ruota.

Il porta pneumatici è fissato. È ora possibile iniziare a caricare.

Carico del porta pneumatici

 **Avvertenza!**

Pericolo di incidenti e lesioni!

Se il porta pneumatici viene caricato in modo non corretto, vi è il pericolo di ribaltamento e quindi il rischio di incidenti e lesioni. Quando si carica con cerchioni / cerchioni con pneumatici montati, evitare il rischio di ribaltamento osservando le seguenti istruzioni:

- Caricare il porta pneumatici solo se si trova su un terreno piano e stabile.
- Assicurarsi di caricare il porta pneumatici solo quando il freno è inserito in posizione di blocco.
- Iniziare a caricare sempre dalla posizione più bassa del piatto.
- Osservare il carico consentito. (max. 100 kg, distribuiti in modo uniforme; carico parziale massimo per supporto: 25 kg)

Il porta pneumatici è pronto e fissato per il carico. Procedere al carico come segue:

1. Sollevare il cerchione / cerchione con pneumatico montato sul piatto più basso **(2)**. Assicurarsi che il lato esterno del cerchione sia in alto.
2. Guidare il foro centrale del cerchione sul pezzo tubo inferiore (senza tappo) **(3)** e posizionare il cerchione sul piatto con la superficie di contatto del cerchione (il cosiddetto specchio) rivolta verso il basso.
3. Prendere un bullone di bloccaggio **(4)** e inserirlo nel successivo foro di accoppiamento più alto. Nella scelta dei fori di accoppiamento, prestare attenzione alla larghezza dei pneumatici montati. Sono disponibili due diverse file di fori di accoppiamento. Le due file di fori di accoppiamento sono sfalsate di 90° l'una rispetto all'altra e sono etichettate:
 - 145 mm × 220 mm, corrispondente ad una larghezza massima dello pneumatico di 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, corrispondente ad una larghezza massima dello pneumatico di 255 mm.
4. Mettere un piatto sul pezzo tubo inferiore (senza tappo). Assicurarsi che il collare del piatto inferiore si innesti nelle due scanalature del bullone di bloccaggio.
5. Sollevare il cerchione / cerchione con pneumatico montato successivo sul secondo piatto. Seguire le istruzioni come descritto al punto 1.
6. Inserire il pezzo tubo finale con tappo **(1)** nel pezzo tubo inferiore (senza tappo).
7. Procedere con l'ulteriore carico secondo i punti da 2 a 4.

Avete caricato con successo il porta pneumatici.

Istruzioni per lo stoccaggio degli pneumatici

Il porta pneumatici è uno strumento importante per conservare correttamente i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati di valore del proprio veicolo quando non vengono usati. Oltre alle indicazioni contenute nel manuale di istruzioni, osservare le seguenti istruzioni per il corretto stoccaggio di cerchioni e pneumatici.

- Pulire accuratamente i cerchioni smontati / cerchioni con pneumatici montati del veicolo. Rimuovere tutti i depositi, compresi quelli all'interno dei cerchioni. Per il risciacquo utilizzare una soluzione di sapone delicato e una spugna morbida, nonché acqua limpida.
- Evitare la corrosione sui cerchioni e sul porta pneumatici permettendo ai cerchioni / puliti con pneumatici montati puliti di asciugarsi completamente. In caso contrario si formerà della condensa, che può portare alla corrosione dei cerchioni e del porta pneumatici.
- Prima di conservare tutti i cerchioni e gli pneumatici, controllarli attentamente per verificare che non siano danneggiati e usurati. Se si notano danni, come corpi estranei nei pneumatici, profondità insufficiente del battistrada, crepe, fragilità o deformazioni, far controllare e riparare i cerchioni e gli pneumatici da uno specialista. Non conservare cerchioni e pneumatici danneggiati.
- Contrassegnare i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati utilizzando le marcature colorate degli pneumatici dal kit di accessori **(23)** e in base alle informazioni di posizione impresse (ad es. "anteriore sinistro" o "posteriore destro"). Fissare le marcature degli pneumatici al cerchione corrispondente con del nastro adesivo.
- Posizionare il porta pneumatici con i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo. La temperatura ottimale di conservazione è compresa tra 10 °C e 30 °C.
- Prima di riutilizzare i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati dopo lo stoccaggio, controllare che non siano danneggiati e usurati.

Manutenzione e cura

Nota!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del porta pneumatici può causare danni al porta pneumatici.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Pulire il porta pneumatici solo con un panno umido e un po' di detergente delicato.
- Dopo la pulizia, asciugare completamente il porta pneumatici con un panno morbido e asciutto.
- Controllare regolarmente (almeno ogni 6 mesi) che il porta pneumatici non sia corrosivo. Pulire i punti interessati con un panno leggermente imbevuto d'olio.
- Assicurarsi che i cuscinetti vengano lubrificati ad intervalli regolari.
- Non esporre il porta pneumatici alle intemperie.
- Quando non si utilizza più il porta pneumatici, è meglio conservarlo nella sua confezione originale.

Dati tecnici

N° articolo	10804
Larghezza massima dello pneumatico	255 mm
Diametro massimo della ruota (cerchione e pneumatico)	720 mm
Carico massimo per ogni piatto di supporto	25 kg
Carico totale massimo	100 kg
Dimensioni (montato)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Peso (a vuoto)	ca. 7,8 kg
Materiale	Acciaio, PP (polipropilene)
Dimensioni adatte degli pneumatici	ad es. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Vista general / Uso	46
<hr/>	
Volumen de suministro/Partes	47
<hr/>	
Generalidades	48
Lectura y conservación del manual de instrucciones	48
Explicación de los símbolos	48
<hr/>	
Seguridad	49
Uso conforme a lo previsto	49
Indicaciones de seguridad	49
<hr/>	
Antes del montaje	50
Comprobación del soporte de llantas y del volumen de suministro	50
<hr/>	
Montaje	51
Montaje del bastidor	51
Montaje del eje trasero	51
Montaje de la barra de conexión	51
Ensamblaje de los grupos	52
<hr/>	
Uso del soporte de llantas	52
Preparación de la carga del soporte de llantas	52
Poner el freno en la posición de bloqueo	53
Carga del soporte de llantas	53
<hr/>	
Indicaciones sobre el almacenamiento de los neumáticos	54
<hr/>	
Mantenimiento y cuidado	55
<hr/>	
Datos técnicos.	55

Contenido de la entrega / Piezas

Consulte el dibujo de la cubierta interior (página 2).

- 1 Tubo final con tapón
- 2 Descanso, 4x
- 3 Tubo inferior (sin tapón)
- 4 Pasador de bloqueo, 4x
- 5 Eje delantero
- 6 Arandela (fina, 20 mm), 2x (para la rueda delantera)
- 7 Marco
- 8 Eje trasero con freno
- 9 Tornillo (\varnothing 5 mm)
- 10 Tuerca (10 mm)
- 11 Rueda, 3x
- 12 Tornillo (\varnothing 9 mm), 2x
- 13 Casquillo espaciador, 2x
- 14 Tuerca (\varnothing 9 mm), 7 mm
- 15 Arandela (gruesa, 20 mm), 4x
- 16 Mango
- 17 Tornillo de la abrazadera
- 18 Tubo de conexión
- 19 Tornillo (7 mm, para el tapón)
- 20 Arandela (17 mm, para el tapón)
- 21 Tapón
- 22 Freno
- 23 Kit de accesorios con medidor de la profundidad del dibujo de los neumáticos; medidor de la presión de los neumáticos; marca de los neumáticos 4x; cubierta protectora de los neumáticos, bolsa de almacenamiento para los tornillos (no representada)

Lectura y conservación del manual de instrucciones



Este manual de instrucciones pertenece a este soporte de llantas. Este contiene toda la información necesaria sobre el montaje y la manipulación.

Lea atentamente el manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el soporte de llantas. La inobservancia de este manual de instrucciones puede provocar lesiones graves o a daños en el soporte de llantas.

El manual de instrucciones se basa en las normas y estándares vigentes de la Unión Europea.

Tenga en cuenta en el extranjero las directivas y leyes específicas del país.

Conserve el manual de instrucciones para un posterior uso. Si transfiere el soporte de llantas a terceros, proporcione también el manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones, se emplean los siguientes símbolos y palabras de advertencia en el soporte de llantas o embalaje.

¡Advertencia!

Este símbolo/palabra de advertencia identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede provocar una lesión grave o incluso la muerte.

¡Indicación!

Esta palabra de advertencia advierte de posibles daños materiales.



Nunca incline el soporte de llantas. Existe peligro de lesión y accidente.



Utilizar el soporte de llantas solo sobre una superficie seca, nivelada y firme. No colocar sobre una superficie resbaladiza, inclinada o blanda cuando esté cargado, ya que existe peligro de vuelco.



Debido al peligro de vuelco, nunca cargue el soporte de llantas solo en la parte superior o parcialmente.



Cargar el soporte de llantas de abajo a arriba para evitar un peligro de vuelco y lesiones.



Manejar siempre el soporte de llantas con las dos manos.



Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el soporte de llantas.



Carga máx. 100 kg, distribuida uniformemente (máx. 25 kg por apoyo)

Seguridad

Uso conforme a lo previsto

El soporte de llantas ha sido diseñado únicamente para guardar cuatro llantas con/sin neumático. Ha sido concebido para el uso privado, y no es apropiado para el ámbito comercial.

Utilice el soporte de llantas solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso es considerado como inadecuado y puede provocar daños materiales o lesiones personales. El soporte de llantas no es ningún juguete.

El fabricante o el vendedor no asumen ninguna responsabilidad por daños causados debido a un uso inadecuado o incorrecto.

Indicaciones de seguridad

¡Advertencia!

¡Peligro de lesión y daños!

Un montaje incorrecto o no conforme a lo previsto del soporte de llantas puede provocar que el soporte de llantas vuelque o caiga. Existe peligro de lesiones graves. Asimismo existe peligro de daños materiales considerables.

- Utilizar el soporte de llantas solo sobre una superficie nivelada y firme.
- No utilice el soporte de llantas sobre una superficie desnivelada y/o inclinada.
- Nunca utilice el soporte de llantas sobre una superficie blanda y/o no consistente.
- No transporte el soporte de llantas por rampas, escaleras, escaleras mecánicas o ascensores inclinados.
- Transporte con el soporte de llantas únicamente llantas de vehículos con o sin el neumático montado hasta el tamaño permitido.
- Cargue siempre el soporte de llantas de abajo a arriba con un máximo de cuatro llantas y con o sin el neumático montado. Tenga en cuenta el peso total permitido.
- Compruebe que el soporte de llantas está totalmente montado antes de cada uso. Asegúrese de que el tope está montado conforme a las instrucciones de montaje.
- Antes de usar el soporte de llantas, compruebe que todas las uniones enchufables y elementos de fijación están completamente instalados y asegurados.
- Antes de usar el soporte de llantas, compruebe que las ruedas están íntegras e intactas.
- Antes de usar el soporte de llantas, compruebe que el freno está instalado y funciona perfectamente.
- No enganche el soporte de llantas en otro vehículo (vehículo remolcador).
- No deje que personas - p. ej., niños o jóvenes - utilicen el soporte de llantas para transportar personas o animales.

¡Advertencia!

Existe riesgo para niños y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con capacidades físicas y mentales limitadas) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

- Este soporte de llantas puede ser utilizado por niños a partir de los 13 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del soporte de llantas y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el soporte de llantas. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños.
- No deje el soporte de llantas sin vigilancia durante su uso.
- No permita que los niños jueguen con las láminas del embalaje. Durante el juego existe riesgo de enredo y asfixia. No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas, bolsas de plástico y láminas. Los niños podrían tragarse las piezas pequeñas y ahogarse.

¡Indicación!

¡Peligro de daños!

Un uso incorrecto del soporte de llantas puede dañarlo.

- Coloque el soporte de llantas solo sobre una superficie accesible, nivelada, seca, resistente al calor y lo suficientemente estable. No coloque el soporte de llantas en el borde o canto de una superficie de colocación.
- No exponga el soporte de llantas a altas temperaturas (calefacción, etc.) o influencias meteorológicas (lluvia, etc.).
- Nunca sumerja el soporte de llantas en agua para limpiarlo ni tampoco utilice un limpiador de vapor. De lo contrario, el soporte de llantas puede resultar dañado.

Antes del montaje

Comprobación del soporte de llantas y del volumen de suministro

¡Indicación!

¡Peligro de daños!

Tenga cuidado al abrir el embalaje si utiliza un cuchillo u otro objeto afilado, ya que puede dañar el soporte de llantas.

- Tenga mucho cuidado al abrirlo.
1. Extraiga el soporte de llantas del embalaje.
 2. Compruebe si la entrega está completa (véase **fig. A-F**).
 3. Asegúrese de que el soporte de llantas o las piezas no están dañados. Si este es el caso, no utilice el soporte de llantas. Póngase en contacto con el fabricante a través de la dirección de servicio indicada en el manual de instrucciones.

Montaje

Las ruedas **(11)** del bastidor **(7)** y del eje trasero con freno **(8)** ya se encuentran montadas en la entrega. Los pasos de montaje siguientes describen el procedimiento, si desea quitar y volver a montar las ruedas o si debe reemplazar piezas rotas por otras originales.
Para el montaje del soporte de llantas, necesita dos llaves de boca hexagonales (no incluidas en el volumen de suministro).

Montaje del bastidor



La mejor manera de realizar el montaje siguiente de la rueda delantera es sujetar el bastidor, por ejemplo, sujetando el bastidor de forma plana contra una placa (tablero). Esto se consigue, por ejemplo, con un sargento (no incluido en el volumen de suministro).

1. Coloque el bastidor **(7)** con la toma para la pieza inferior de tubo (sin tapón) **(3)** sobre una base estable de modo que la horquilla quede al descubierto en la zona del extremo delantero.
2. Coja una rueda **(11)** e insértela centrada entre los dos tramos del bastidor.
3. Inserte la rueda entre el bastidor y fíjela con el eje delantero **(5)**, dos arandelas (delgadas, 20 mm) **(6)** y una tuerca (\varnothing 9 mm) **(14)** (véase **fig. B**).

Ha montado correctamente el bastidor.

Montaje del eje trasero



La mejor manera de realizar el montaje siguiente del eje trasero con freno es sujetar el eje trasero con freno, por ejemplo, sujetando el eje trasero con freno de forma plana contra una placa (tablero). Esto se consigue, por ejemplo, con un sargento (no incluido en el volumen de suministro).

1. Coloque el eje trasero con freno **(8)** de forma plana sobre una base. Asegúrese de dejar al descubierto los dos extremos del eje trasero con freno.
2. Inserte una rueda **(11)** en el muñón delantero del eje trasero con freno (véase **fig. C**)
3. Fije la rueda con una arandela (gruesa, 20 mm) **(15)** y una tuerca (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Repita los pasos de montaje 2 y 3 en el otro extremo del eje trasero con freno.

Ha montado correctamente el eje trasero con freno.

Montaje de la barra de conexión

1. Tome la barra de conexión **(18)** con la mano.
2. Coloque el tope **(21)** desde abajo en el orificio de fijación (véase **fig. E**).
3. Atornille desde arriba el tornillo (7 mm) **(19)** con la arandela (17 mm) **(20)** en el tope.
4. Asegúrese de que el tope apoya completamente en el codo de tubo.
5. No apriete demasiado el tornillo para no aplastar la sección del tubo.

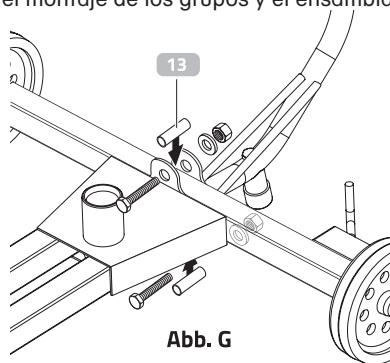
Ha montado correctamente la barra de conexión.

Ensamblaje de los grupos

Los grupos ya montados se conectan entre sí mediante una atornilladura común. Proceda para ello de la siguiente manera:

1. El bastidor del grupo ya montado (véase **fig. F**).
Coloque el bastidor (**7**) sobre una base firme de modo que la rueda delantera quede libre y no apoye sobre la base.
2. Inserte el tornillo prisionero del bastidor por los orificios del eje trasero con freno (**8**) y los orificios de la barra de conexión (**18**).
3. Coloque una arandela (gruesa, 20 mm) (**15**) en cada tornillo prisionero y atorníllelos con las tuercas (\varnothing 9 mm/M8) (**14**).
Asegúrese de que el freno (**22**) se encuentre en el lado correcto (véase **fig. F y G**).
4. Coloque un casquillo distanciador (**13**) entre los orificios de conexión a ambos lados de los grupos (arriba y abajo, véase **fig. G**).
5. Inserte un tornillo (\varnothing 9 mm) (**12**) por cada uno de los casquillos distanciadores y atornille los grupos las arandelas y tuercas.
6. Asegúrese de que el soporte de llantas sea firme y estable.

Ha finalizado correctamente el montaje de los grupos y el ensamblaje del soporte de llantas.



Uso del soporte de llantas

Preparación de la carga del soporte de llantas

Compruebe siempre el soporte de llantas antes de cargarlo con llantas o llantas con neumático montado.

- Asegúrese de que todas las partes del soporte de llantas están bien montadas y fijadas.
- Asegúrese especialmente de que el tope (**21**) está montado. Este evita que vuelque el soporte de llantas cargado.

Monte el asa para poder maniobrar el soporte de llantas cargado. Proceda para ello de la siguiente manera.

1. Tome el asa (**16**) y colóquela en la barra de conexión (**18**) que sobresale hacia arriba de la barra de conexión del grupo.

2. Atornille el tornillo de apriete **(17)** en la barra de conexión (palanca manual) y apriete la atornilladura hasta que el asa asiente firmemente en la barra de conexión (palanca manual).

Ahora ya puede manipular el soporte de llantas. Utilice para ello el asa.

Para que pueda guardar llantas y llantas con neumático montado en el soporte de llantas, es necesario realizar otros pasos de montaje.

1. Inserte la pieza inferior de tubo (sin tapón) **(3)** en el orificio de la toma en el bastidor **(7)** y fjela con el tornillo (\varnothing 9 mm) **(9)** y la tuerca (10 mm) **(10)**.
2. Inserte un perno de bloqueo **(4)** en el emparejamiento de agujeros inferior de la pieza inferior de tubo (sin tapón).
3. Inserte un disco **(2)** en la pieza inferior de tubo (sin tapón).
Asegúrese de que la unión inferior del disco encaje en las dos ranuras del perno de bloqueo. Esto evita que el perno de bloqueo pueda caer del emparejamiento de agujeros de la pieza inferior de tubo (sin tapón).

Ha preparado correctamente el soporte de llantas para la carga con llantas/llantas con neumático montado.

Poner el freno en la posición de bloqueo

Poner el freno en la posición de bloqueo pertenece a la preparación para la carga del soporte de llantas. Proceda de la siguiente manera:

1. Compruebe la funcionalidad del freno **(22)**.
2. Gire la palanca del freno hacia adentro en dirección a la barra de conexión **(18)**.
El freno está listo para funcionar si el perno de bloqueo **(4)** del freno encaja en un agujero de la rueda **(11)**.
3. Mueva para ello el soporte de llantas hasta que el perno de bloqueo encaje en la rueda.
Si gira la palanca del freno hacia afuera en dirección a la rueda, el perno de bloqueo del freno se sale de la rueda y puede mover el soporte de llantas.
4. Antes de la carga del soporte de llantas, coloque el freno en la posición de bloqueo.
Asegúrese de que el perno de bloqueo del freno encaje en la rueda.

El soporte de llantas está asegurado. Puede empezar con la carga.

Carga del soporte de llantas

 ¡Advertencia!

¡Peligro de accidente y lesión!

Si la carga del soporte de llantas se realiza incorrectamente, existe peligro de vuelco y con ello peligro de accidente y lesión. Evite el peligro de vuelco observando las indicaciones siguientes en la carga con llantas/llantas con neumático montado:

- Cargue el soporte de llantas solo si se encuentra en una superficie nivelada y firme.
- Asegúrese de cargar el soporte de llantas solo si el freno se encuentra en la posición de bloqueo.
- Inicie la carga siempre en la posición del disco más baja.
- Observe la capacidad de carga permitida. (máx. 100 kg, distribuida uniformemente; carga parcial máx. por apoyo: 25 kg)

El soporte de llantas está listo y asegurado para la carga. Proceda para la carga de la siguiente manera:

1. Levante la llanta/llanta con neumático montado en el disco inferior **(2)**. Asegúrese de que el lado exterior de la llanta se encuentra arriba.
2. Haga pasar el orificio central de la llanta por la pieza inferior de tubo (sin tope) **(3)** y coloque la llanta con la superficie de contacto de la llanta (el llamado reflector) hacia abajo sobre el disco.
3. Tome un perno de bloqueo (4) e insértelo en el emparejamiento de agujeros próximo superior. Tenga en cuenta el ancho de los neumáticos montados al seleccionar el emparejamiento de agujeros. Hay dos filas diferentes de emparejamientos de agujeros. Las dos filas de emparejamientos de agujeros se desplazan entre sí 90° y están marcadas:
 - 145 mm × 220 mm, correspondiente a un ancho de neumático de máx. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, correspondiente a un ancho de neumático de máx. 255 mm.
4. Inserte un disco en la pieza inferior de tubo (sin tapón). Asegúrese de que la unión inferior del disco encaje en las dos ranuras del perno de bloqueo.
5. Levante la llanta/llanta con neumático montado siguiente en el segundo disco. Tenga en cuenta las indicaciones que se describen en el paso 1.
6. Inserte la pieza final de tubo con tapón **(1)** en la pieza inferior de tubo (sin tapón).
7. Proceda con la carga siguiente conforme a los pasos 2 a 4.

Ha cargado el soporte de llantas correctamente.

Indicaciones sobre el almacenamiento de los neumáticos

El soporte de llantas es una herramienta importante para guardar correctamente las llantas/llantas con neumáticos montados de gran valor de su vehículo, si se no se van a utilizar. Además de los requisitos del manual de instrucciones, observe las indicaciones siguientes sobre el almacenamiento correcto de llantas y neumáticos.

- Limpie a fondo las llantas desmontadas/llantas con neumáticos montados de su vehículo. Elimine todas las deposiciones, incluso en el interior de las llantas. Utilice para ello una lejía jabonosa suave y una esponja blanda, así como agua limpia para enjuagar.
- Prevenga la corrosión en las llantas y el soporte de llantas dejando secar por completo las llantas/llantas con neumático montado ya limpias. De lo contrario, se formará agua condensada, que puede provocar corrosión en las llantas y en el soporte de llantas.
- Antes del almacenamiento, compruebe cuidadosamente la presencia de daños y desgaste de todas las llantas y neumáticos. Si detecta daños, p. ej., cuerpos extraños en los neumáticos, profundidad de perfil insuficiente, grietas, fragilidad o deformaciones, deje que un especialista compruebe y repare las llantas y neumáticos. No almacene llantas o neumáticos dañados.
- Marque las llantas/llantas con neumático montado con las marcas de neumáticos de color del juego de accesorios **(23)** y conforme a las indicaciones de posición indicadas (p. ej., “delantero izquierdo” o “trasero derecho”). Fije las marcas de neumáticos con una cinta en la llanta correspondiente.
- Coloque el soporte de llantas con las llantas/llantas con neumático en un lugar oscuro, seco y libre de heladas. La temperatura de almacenamiento óptima está entre 10 °C y 30 °C.
- Antes de volver a utilizar las llantas/llantas con neumático montado después del almacenamiento, compruebe la presencia de daños y desgaste.

Limpieza y mantenimiento

 ¡Indicación!

¡Peligro de daños!

Un uso incorrecto del soporte de llantas puede dañarlo.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos de metal o de cerdas de nylon, así como objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar las superficies.
- Limpie únicamente el soporte de llantas con un paño húmedo y un detergente suave.
- Después de la limpieza, seque por completo el soporte de llantas con un paño suave y seco.
- Compruebe regularmente la corrosión en el soporte de llantas (al menos cada 6 meses). Limpie las zonas afectadas con un paño ligeramente lubricado.
- Asegúrese de engrasar los rodamientos en intervalos regulares.
- No exponga el soporte de llantas a la intemperie.
- Si no va a utilizar el soporte de llantas, guárdelo preferiblemente en su embalaje original.

Datos técnicos

N.º de art.	10804
Ancho máximo de neumático	255 mm
Diámetro máximo de rueda (Llanta y neumático)	720 mm
Carga máxima por disco de apoyo	25 kg
Carga máxima total	100 kg
Dimensiones (montado)	aprox. 61 × 87 × 120 cm
Peso (sin carga)	aprox. 7,8 kg
Material	acero, PP (polipropileno)
Tamaños de neumáticos adecuados	p. ej., 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Vista geral/ utilização	56
<hr/>	
Conteúdo da embalagem/peças	57
<hr/>	
Geral	58
Ler e guardar manual de instruções	58
Legenda	58
<hr/>	
Segurança	59
Utilização adequada	59
Indicações de segurança	59
<hr/>	
Antes da montagem	60
Transportador-posicionador de pneus e conteúdo da embalagem	60
<hr/>	
Montagem	61
Montar chassi	61
Montar eixo traseiro	61
Montar haste de ligação	61
Montar conjuntos	62
<hr/>	
Utilização do transportador-posicionador de pneus	62
Preparar o carregamento do transportador-posicionador de pneus	63
Engatar o travão na posição de bloqueio	63
Carregar o transportador-posicionador de pneus	63
<hr/>	
Indicações sobre armazenamento de pneus	64
<hr/>	
Manutenção e conservação	65
<hr/>	
Dados técnicos	65

Conteúdo da entrega / Peças

Consultar o desenho na capa interior (página 2).

- 1 Tubo final com ficha
- 2 Descanso, 4x
- 3 Tubo inferior (sem ficha)
- 4 Pino de bloqueio, 4x
- 5 Eixo dianteiro
- 6 Arruela (fina, 20 mm), 2x (roda da frente da fort he)
- 7 Moldura
- 8 Eixo traseiro com travão
- 9 Parafuso (Ø 5 mm)
- 10 Porca (10 mm)
- 11 Roda, 3x
- 12 Parafuso (Ø 9 mm), 2x
- 13 Bucha espaçadora, 2x
- 14 Porca (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Arruela (espessa, 20 mm), 4x
- 16 Manusear
- 17 Parafuso de grampo
- 18 Tubo de ligação
- 19 Parafuso (7 mm, batente de sorte)
- 20 Arruela (17 mm, para a rolha)
- 21 Rolha
- 22 Travão
- 23 Kit de acessórios com medidor de profundidade do piso do pneu; medidor de pressão do pneu; marcação do pneu 4x; tampa protectora do pneu, saco de armazenamento para parafusos (não ilustrado)

Ler e guardar manual de instruções



O presente manual de instruções pertence ao transportador-posicionador de pneus. Esse contém informações importantes referentes à utilização e manutenção.

Leia o manual de instruções em especial as instruções de segurança antes de utilizar o transportador-posicionador de pneus. O não cumprimento do manual de instruções pode causar ferimentos graves ou danos no transportador-posicionador de pneus.

O manual de instruções baseia-se nas normas e regulamentos em vigor na União Europeia. Respeite as diretrizes e leis específicas do respetivo país.

Guarde o manual de instruções para utilização futura. Se o transportador-posicionador de pneus for dado a terceiros o presente manual de instruções deve ser dado também.

Legenda

Os seguintes símbolos e palavras de sinal são utilizados no presente manual de instruções, no transportador-posicionador de pneus ou na embalagem.

Aviso!

Este símbolo/palavra indica uma situação perigosa de médio risco, se não for evitada, resultará na morte ou em ferimentos graves.

Indicação!

Esta palavra de sinal alerta para a existência de possíveis danos.



Nunca inclinar o transportador-posicionador de pneus. Existe perigo de acidente e de ferimento.



Utilizar o transportador-posicionador de pneus apenas em chão seco, direito e estável. Não colocar ou carregar em cima de um chão escorregadio, torto ou mole, existe perigo de inclinação.



Devido ao perigo de inclinação nunca carregar o transportador-posicionador de pneus apenas na parte superior ou em parte.



Carregar o transportador-posicionador de pneus apenas de baixo para cima para evitar perigo de inclinação.



Sempre utilizar o transportador-posicionador de pneus com duas mãos.



Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o transportador-posicionador de pneus.



Carga máxima 100 kg distribuída de forma regular (máx. 25 kg por cada camada)

Segurança

Utilização adequada

O transportador-posicionador de pneus foi concebido apenas para guardar quatro jantes com/sem pneus. O produto foi concebido exclusivamente para o uso pessoal não sendo adequado para o uso comercial.

Utilize apenas o transportador-posicionador de pneus conforme descrito no presente manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada indevida e pode causar dano material e também danos pessoais. O transportador-posicionador de pneus não é nenhum brinquedo. O fabricante ou o comerciante não é responsável por danos que resultam de uma utilização indevida ou não correta.

Instruções de segurança

Aviso!

Perigo de ferimento e danos!

Uma montagem errada e uma utilização não adequada do transportador-posicionador de pneus pode causar a inclinação ou a queda do mesmo. Existe perigo de ferimentos graves. Além disso existe perigo de danos graves dos materiais.

- O transportador-posicionador de pneus só pode ser utilizado em cima de um chão estável e plano.
- Não utilize o transportador-posicionador de pneus em cima de um chão não plano e/ou inclinado.
- Não ande com o transportador-posicionador de pneus por rampas, escadas, escada rolante ou monta-cargas inclinados.
- Transporte exclusivamente jantes para carros com o transportador-posicionador de pneus com ou sem pneus dentro do tamanho permitido.
- Carregue o transportador-posicionador de pneus sempre de baixo para cima, no máximo com quatro jantes com ou sem pneus montados. Respeite o peso total permitido.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se esse está completamente montado. Certifique-se de que o bloqueador está devidamente montado conforme as instruções de montagem.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se todas as ligações e elementos de fixação estão completos e seguros.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se as rodas não apresentam danos e se estão completas.
- Antes de cada utilização do transportador-posicionador de pneus verifique se o travão está funcional e instalado.
- Não pendure o transportador-posicionador de pneus em cima de outros veículos (reboques).
- Evite que pessoas, p.ex.; crianças ou adolescentes utilizem o transportador-posicionador de pneus para transportar pessoas ou animais.

Aviso!

Perigo para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (p.ex., em parte deficientes, pessoas idosas com capacidades físicas ou mentais reduzidas) ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos (por exemplo crianças mais crescidas).

- Este transportador-posicionador de pneus pode ser utilizado por crianças com idade inferior a 13 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o transportador-posicionador de pneus de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o transportador-posicionador de pneus. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Durante a utilização não deixe o transportador-posicionador de pneus sem vigilância.
- Não deixe crianças brincar com a película de embalagem. As crianças podem ficar presas com isso e engasgarem-se. As crianças não devem brincar com as peças de tamanho pequeno, sacos de plástico e películas. As crianças podem engolir as peças pequenas e engasgarem-se.

Indicação!

Perigo de dano!

Uma utilização indevida do transportador-posicionador de pneus pode causar danos no transportador-posicionador de pneus.

- Coloque o transportador-posicionador de pneus apenas numa superfície acessível, plana, seca, resistente ao calor e estável. Não coloque o transportador-posicionador de pneus na margem ou no canto de uma superfície de colocação.
- Não exponha o transportador-posicionador de pneus a temperaturas altas (aquecimento etc.) ou influências climáticas (chuva, etc.).
- Nunca mergulhe o transportador-posicionador de pneus por baixo de água e não utilize um vapor para efetuar a limpeza. Caso contrário o transportador-posicionador de pneus pode ficar danificado.

Antes da montagem

Verificar o transportador-posicionador de pneus

Indicação!

Perigo de dano!

Se abrir a embalagem sem cuidado com uma faca afiada ou outro objeto afiado pode danificar rapidamente o transportador-posicionador de pneus.

- Quando abrir a embalagem deve ser cuidadoso.
1. Retire o transportador-posicionador de pneus da embalagem.
 2. Verifique a integridade do conteúdo da entrega (ver **imag. A-F**).
 3. Verifique se o transportador-posicionador de pneus ou as peças individuais apresentam danos. Se for o caso não utilize o transportador-posicionador de pneus. Consulte o contacto de serviço do fabricante indicado no manual de instrução.

Montagem

Os pneus **(11)** do chassi **(7)** e do eixo traseiro com travão **(8)** já se encontram montados no momento da entrega. Os passos de montagem a seguir descrevem o processo quando quer remover e voltar a montar os pneus ou se quiser substituir peças danificadas por peças originais. Para a montagem do transportador-posicionador de pneus precisa de uma chave hexagonal de ponta aberta (não incluído no conteúdo da embalagem).

Montar chassi



Pode efetuar a seguinte montagem do pneu da frente da melhor forma quando fixar o chassi, p.ex., quando fixar o chassi de forma esticada a uma placa (placa de mesa). Isso pode ser realizado com um grampo (não incluído no conteúdo da embalagem).

1. Coloque o chassi **(7)** com o suporte para a peça do tubo inferior (sem tampa) **(3)** em cima de uma superfície estável para que a bifurcação fica exposto na parte frontal da extremidade.
2. Pega num pneu **(11)** e coloque o no meio dos braços do transportador-posicionador de pneus.
3. Coloque o pneu entre o chassi e fixe o ao eixo frontal **(5)**, duas anilhas (fininhas, 20 mm) **(6)** e uma porca (\varnothing 9 mm) **(14)** (ver **imag. B**).

O chassi foi montado com sucesso.

Montar eixo traseiro



Pode efetuar a seguinte montagem do eixo traseiro com travão quando fixar o eixo traseiro com travão, p.ex., quando fixar o chassi de forma esticada a uma placa de mesa). Isso pode ser realizado com um grampo (não incluído no conteúdo da embalagem).

1. Coloque o eixo traseiro com travão **(8)** de forma esticada em cima de uma superfície. Certifique-se de que as duas pontas do eixo traseiro com travão estão livres.
2. Coloque um pneu **(11)** no guincho do eixo traseiro com travão (ver **imag. C**).
3. Fixe o pneu com uma anilha (espessura, 20 mm) **(15)** e uma porca (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Repita os passos de montagem 2 e 3 na outra ponta do eixo traseiro com travão.

O eixo traseiro com travão foi montado com sucesso.

Montar haste de ligação

1. Coloque o haste de ligação **(18)** na sua mão.
2. Coloque o bloqueador **(21)** por baixo ao orifício para a fixação (ver **imag. E**).
3. Fixe o parafuso por cima (7 mm) **(19)** com a anilha (17 mm) **(20)** no bloqueador.
4. Verifique que o bloqueador está completamente alinhado à curva do tubo.
5. Não fixe o parafuso demasiado para não esmagar a seção transversal do tubo.

O haste de ligação foi montado com sucesso.

Montar conjuntos

Os conjuntos pré-montados são ligados a um sistema comum de parafusos. Para isso deve seguir os seguintes passos:

1. Coloque o conjunto pré-montado do chassi na sua mão (ver **imag. F**).
Coloque o chassi **(7)** em cima de uma superfície fixa para que o pneu da frente fica livre e não em cima da superfície.
2. Coloque o pino da rosca do chassi através do orifício do eixo traseiro com travão **(8)** e do orifício do haste da ligação **(18)**.
3. Coloque uma anilha (espessura, 20 mm) **(15)** nos pinos da rosca e aparafuse com as porcas (\varnothing 9 mm/M8) **(14)**.
Certifique-se de que o travão **(22)** está do lado certo (ver **imag. F e G**).
4. Coloque uma peça de distanciamento **(13)** entre os orifícios de ligação em ambos os lados do conjunto (superior e inferior, ver **imag. G**).
5. Coloque um parafuso (\varnothing 9 mm) **(12)** através da peça de distanciamento e aparafuse cada conjunto com uma anilha e porca.
6. Certifique-se de que o transportador-posicionador de pneus está fixo e estável.

A montagem dos conjuntos e a montagem do transportador-posicionador de pneus foi concluída com sucesso.

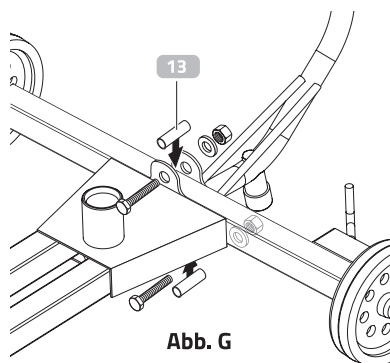


Abb. G

Utilização do transportador-posicionador de pneus

Preparar o carregamento do transportador-posicionador de pneus

Verifique sempre o transportador-posicionador de pneus antes de carregá-lo com jantes ou pneus com jantes.

- Verifique que todas as peças do transportador-posicionador de pneus estão montadas e fixas.
- Verifique em especial que o bloqueador **(21)** está montado. Isso evita a inclinação do transportador-posicionador de pneus.

Monte a pega para manobrar o transportador-posicionador de pneus carregado. Para isso deve seguir os seguintes passos.

1. Pega na pega **(16)** e coloque-a no haste de ligação que está virada para cima **(18)** do conjunto da haste de ligação.

2. Aparafuse a alavanca de aperto **(17)** na haste de ligação (pega manual) e gire o parafuso até estar fechado e a pega estar fixa no haste de ligação (pega manual).

Agora pode manobrar o transportador-posicionador de pneus. Para tal utilize a pega. Para que as jantes e os pneus com jantes possam ficar armazenados no transportador-posicionador de pneus são necessários mais uns passos de montagem.

1. Coloque a parte inferior do tubo (sem tubo) **(3)** no orifício do suporte do chassi **(7)** e fixe com um parafuso (ø 9 mm) **(9)** e porca (10 mm) **(10)**.
2. Coloque o parafuso de bloqueio **(4)** na parte inferior do par de orifícios do tubo (sem tampa).
3. Coloque um prato **(2)** na parte inferior do tubo (sem tampa).
Verifique que a parte inferior do prato encaixa nas duas ranhuras do parafuso de bloqueio. Isso evita que o parafuso de bloqueio caia do par de orifícios da parte inferior do tubo (sem tampa).

Preparou o transportador-posicionador de pneus para o carregamento de jantes/jantes com pneus com sucesso.

Engatar o travão na posição de bloqueio

Para a preparação de carregamento do transportador-posicionador de pneus é preciso de engatar o travão na posição de bloqueio. Para isso deve seguir os seguintes passos:

1. Verifique a funcionalidade do travão **(22)**.
2. Gire a pega do travão para dentro em direção ao haste de ligação **(18)**. O travão está pronto para funcionar quando o parafuso de bloqueio **(4)** do travão encaixa no buraco de um pneu **(11)**.
3. Para tal move o transportador-posicionador de pneus até o parafuso de bloqueio encaixar. Quando girar a pega do travão para fora em direção ao pneu o parafuso de bloqueio do travão é tirado do pneu e pode desviar o transportador-posicionador de pneus.
4. Antes do carregamento do transportador-posicionador de pneus coloque o travão em posição de bloqueio. Verifique que o parafuso de bloqueio do travão encaixa no pneu.

O transportador-posicionador de pneus está seguro. Pode começar com o carregamento.

Carregar o transportador-posicionador de pneus

 **Aviso!**

Perigo de acidente e ferimentos!

Em caso de carregamento indevido do transportador-posicionador de pneus existe perigo de inclinação e, por isso, perigo de acidente e ferimentos. Evite o perigo de inclinação quando respeitar as seguintes indicações aquando o carregamento das jantes/jantes com pneus montados:

- Apenas carregue o transportador-posicionador de pneus quando esse estiver em cima de uma superfície plano e estável.
- Verifique de só carregar o transportador-posicionador de pneus quando o travão está encaixado em posição de bloqueio.
- Comece o carregamento sempre na posição mais profunda do prato.
- Respeite a carga permitida. (carga máxima 100 kg distribuída de forma regular; máx. carga parcial por cada camada: 25 kg)

O transportador-posicionador de pneus está preparado para o carregamento e está seguro. Para o carregamento deve seguir os seguintes passos:

1. Levante a jante/jante com pneu montado para cima do prato inferior **(2)**. Verifique que a parte exterior da jante está virado para cima.
2. Guie o orifício central da jante pela parte inferior do tubo (sem tampa) **(3)** e coloque a jante com a superfície de contacto da jante (o tal dito espelho) no prato em baixo.
3. Pegue num parafuso de bloqueio **(4)** e coloque-o no par de orifícios mais próximos. Quando escolher o par de orifícios verifique a largura dos pneus montados. Existem duas filas diferentes de pares de orifícios que estão disponíveis. As duas filas de pares de orifícios estão posicionadas a 90° um ao outro e rotulados:
 - 145 mm × 220 mm, conforme a largura do pneu de máx. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, conforme a largura do pneu de máx. 255 mm.
4. Coloque um prato na parte inferior do tubo (sem tampa). Verifique que a parte inferior do prato encaixa nas duas ranhuras do parafuso de bloqueio.
5. Levante a próxima jante/jante com pneu montado para cima do segundo prato. Respeite as indicações descritas no passo 1.
6. Coloque a ponta do tubo com tampa **(1)** na parte inferior do tubo (sem tampa).
7. Procede com o seguinte carregamento conforme os passos 2 a 4.

O transportador-posicionador de pneus foi carregado com sucesso.

Indicações para o armazenamento de pneus

O transportador-posicionador de pneus é uma ferramenta importante para armazenar corretamente as jantes valiosas/jantes com pneus montados no caso de não serem necessárias. Respeite além das especificações do manual de instruções as seguintes indicações para um armazenamento correto das jantes e pneus.

- Limpe bem as jantes/jantes com pneus montados do seu veículo. Elimine todos os resíduos e também na parte interior da jante. Para tal utilize água com detergente e uma esponja suave, bem como água clara para enxaguar.
- Evite a corrosão das jantes e no transportador-posicionador de pneus quando deixa secar completamente as jantes/jantes com pneus montados limpas. Caso contrário forma-se água de suor que pode causar corrosão nas jantes e no transportador-posicionador de pneus.
- Verifique bem antes de cada armazenamento todas as jantes e pneus se apresentam danos e desgaste. Quando verificar danos, p.ex., objetos estranhos nos pneus, profundidade insuficiente dos perfis, ranhuras, fragilidade ou deformação deve inspecionar e reparar as jantes e pneus por uma pessoa qualificada. Não armazene jantes e pneus danificados.
- Marque as jantes/jantes com pneus montados com as marcações de pneus do kit de acessórios **(23)** e consoante as indicações de posição indicadas (p.ex.; “parte frontal esquerda” ou “parte traseira direita”). Fixe as marcações dos pneus com uma fita na respetiva jante.
- Coloque o transportador-posicionador de pneus com as jantes/jantes com pneus montados num lugar escuro, seco e sem gelo. A temperatura ideal de armazenamento é de 10 °C a 30 °C.
- Antes de voltar a utilizar as jantes/jantes com pneus montados após o armazenamento verifique se esses apresentam danos ou desgaste.

Manutenção de conservação

Indicação!

Perigo de dano!

Uma utilização indevida do transportador-posicionador de pneus pode causar danos no transportador-posicionador de pneus.

- Não utilize detergentes agressivos, escovas de metal ou de nylon, nem objetos de limpeza que sejam afiados ou de metal como facas, espátulas duras ou semelhante. Esses podem danificar a superfície.
- Limpe o transportador-posicionador de pneus exclusivamente com um pano húmido e um detergente suave.
- Após a limpeza seque completamente o transportador-posicionador de pneus com um pano suave e seco.
- Controle regularmente o transportador-posicionador de pneus (pelo menos todos os 6 meses) se apresenta corrosões. Limpe as partes afetadas utilizando um pano com um pouco de óleo.
- Certifique-se de que os rolamentos ficam lubrificados a intervalos regulares.
- Não exponha o transportador-posicionador de pneus a condições climáticas.
- Quando não utilizar o transportador-posicionador de pneus guarde-o na embalagem original.

Dados técnicos

Nº do artigo	10804
Largura máxima do pneu	255 mm
Diâmetro máximo do pneu (jante e pneu)	720 mm
Carga máxima de cada prato	25 kg
Carga máxima total	100 kg
Medições (montado)	aprox. 61 × 87 × 120 cm
Peso (sem carga)	aprox. 7,8 kg
Material	Aço, PP (polipropileno)
Tamanho adequado dos pneus	p.ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Overzicht/ Gebruik	66
<hr/>	
Leveringsomvang/Onderdelen	67
<hr/>	
Algemeen	68
Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	68
Verklaring van de symbolen	68
<hr/>	
Veiligheid	69
Beoogd gebruik	69
Veiligheidstips	69
<hr/>	
Voor de montage	70
Mobiele velgenboom en leverantie controleren	70
<hr/>	
Montage	71
Chassis monteren	71
Achteras monteren	71
Verbindingsstang monteren	71
Modules assembleren	72
<hr/>	
Gebruik van de mobiele velgenboom	72
Beladen van de velgenboom voorbereiden	72
Rem in de vergrendelingsstand vastzetten	73
Mobiele velgenboom beladen	73
<hr/>	
Tips voor de bandenopslag	74
<hr/>	
Onderhoud en verzorging	75
<hr/>	
Technische gegevens	75

Leveringsinhoud

Zie de tekening op de binnenzijde van de omslag (blz. 2).

- 1 Eindbuis (met stop)
- 2 Steunplaat x4
- 3 Onderste buis (zonder stop)
- 4 Borgpen x4
- 5 Vooras
- 6 Dunne sluitring schroef x2 (20mm)
- 7 Frame
- 8 Achteras met rem
- 9 Schroef (5mm)
- 10 Moer (10mm)
- 11 Wiel x3
- 12 Schroef x2 (9mm)
- 13 Afstandsstuk x2
- 14 Moer x7 (9mm)
- 15 Dikke ring schroef x4 (20mm)
- 16 Handvat
- 17 Klemschroef
- 18 Verbindingsbuis
- 19 Schroef voor de stop (7mm)
- 20 Sluitring schroef voor de stopper (17mm)
- 21 Stopper
- 22 Rem
- 23 Accessoirekit met: profieldieptemeter voor de band, bandenspanningsmeter, bandmarkering, beschermhoes x4 en een opbergzak voor schroeven (niet weergegeven in diagram)

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij deze mobiele velgenboom. Er staat belangrijke informatie in over montage en gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidstips, voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken. Het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot zware verwondingen of tot schade aan de mobiele velgenboom. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die gelden binnen de Europese Unie. Als u in het buitenland bent, leef dan ook de in dat land geldende regels en wetten na. Bewaar deze handleiding voor later gebruik. Als u de mobiele velgenboom doorgeeft aan een derde, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing ook mee.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt op de mobiele velgenboom of op de verpakking.

Waarschuwing!

Dit symbool/woord duidt op een middelgroot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

Tip!

Dit symbool waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



De mobiele velgenboom nooit laten omvallen. Dit kan leiden tot gevaar voor ongevallen en verwondingen.



De mobiele velgenboom alleen gebruiken op een droge, vlakke en stevige ondergrond. In verband met de kans op omvallen niet neerzetten op een slipperige, hellende of zachte ondergrond.



De mobiele velgenboom vanwege de kans op omvallen nooit alleen boven of gedeeltelijk beladen.



De velgenboom vanwege het gevaar op omvallen alleen van beneden naar boven beladen om verwondingen te voorkomen.



Bedien de mobiele velgenboom altijd met twee handen.



Lees de gebruiksaanwijzing goed door voordat u de mobiele velgenboom gebruikt.



max. belasting 100 kg, gelijkmatig verdeeld (max. 25 kg per draagschijf)

Veiligheid

Beoogd gebruik

De mobiele velgenboom is uitsluitend bestemd voor het opslaan van vier velgen met/zonder banden. Het product is uitsluitend geschikt voor persoonlijk en niet voor commercieel gebruik.

Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Ieder ander gebruik geldt als onreglementair en kan leiden tot schade aan objecten en zelfs tot verwonding van personen. De mobiele velgenboom is geen kinderspeelgoed.

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is door onreglementair of verkeerd gebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

Gevaar op verwondingen en beschadigingen!

Onjuiste montage en incorrect gebruik van de mobiele velgenboom kan leiden tot omvallen van de mobiele velgenboom. Er bestaat dan gevaar voor zware verwondingen. Bovendien bestaat er dan gevaar voor aanzienlijke materiële schade.

- De mobiele velgenboom mag alleen gebruikt worden op een vaste, vlakke ondergrond.
- Gebruik de mobiele velgenboom niet op een ongelijke en/of hellende ondergrond.
- Gebruik de mobiele velgenboom niet op een zachte, onverharde ondergrond.
- Verrijd de mobiele velgenboom niet over opritten, trappen, roltrappen of hellende liften.
- Transporteer met de mobiele velgenboom alleen velgen van personenwagens met of zonder daarop aangebrachte banden tot de toegestane grootte.
- Belaad de mobiele velgenboom altijd van onder naar boven met maximaal vier velgen met of zonder daarop aangebrachte banden. Houd daarbij de hand aan het toegestane maximale gewicht.
- Controleer voor ieder gebruik van de mobiele velgenboom of er aan deze mobiele velgenboom niets ontbreekt. Let er daarbij in het bijzonder op dat de stopper conform de installatievoorschriften is aangebracht.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of alle steekverbindingen en bevestigingselementen goed vastzitten en gezekerd zijn.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of de wielen onbeschadigd zijn en goed vastzitten.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of de rem goed werkt en ingelegd is.
- Koppel de mobiele velgenboom niet aan andere voertuigen (trekvoertuigen).
- Voorkom dat personen - bijv. kinderen en jongeren - de mobiele velgenboom voor het vervoer van mensen of dieren gebruiken.

Waarschuwing!

Gevaar voor kinderen en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte, oudere personen met fysieke en mentale beperkingen) of gebrek aan ervaring of kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Dit apparaat mag alleen door kinderen vanaf 13 jaar alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met de mobiele velgenboom spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Houd tijdens gebruik altijd toezicht op de mobiele velgenboom.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingfolie spelen. Kinderen kunnen bij het spelen in de verpakkingfolie verstrikt raken en stikken. Kinderen mogen niet met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen. Kinderen zouden kleine onderdelen kunnen inslikken en daardoor kunnen stikken.

Tip!

Gevaar voor beschadigingen!

Onjuist hanteren van de mobiele velgenboom kan leiden tot beschadiging van de mobiele velgenboom.

- Zorg ervoor dat de mobiele velgenboom alleen neergezet wordt op een goed toegankelijk, vlak, droog, hittebestendig en voldoende stabiel oppervlak. Zet de mobiele velgenboom niet dichtbij de rand of kant van het opstellocatie.
- Stel de mobiele velgenboom nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).
- Dompel de mobiele velgenboom om hem schoon te maken nooit onder in water en gebruik geen stoomreiniger. De mobiele velgenboom kan anders beschadigd worden.

Voor installatie

Controleer de mobiele velgenboom en de leverantie.

Tip!

Gevaar voor beschadigingen!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander spits voorwerp opent, kan de mobiele velgenboom gemakkelijk beschadigd worden.

- Ga daarom bij het uitpakken zeer voorzichtig te werk.
1. Haal de mobiele velgenboom uit de verpakking.
 2. Controleer of de leverantie volledig is (zie. **afb. A-F**).
 3. Controleer of de mobiele velgenboom of de aparte onderdelen schadevrij zijn. Is dit niet het geval, gebruik de mobiele velgenboom dan niet. Neem via de in de gebruiksaanwijzing aangegeven serviceadressen contact op met de fabrikant.

Montage

De wielen **(11)** van het onderstel **(7)** en van de achteras met rem **(8)** zijn bij de aflevering al geïnstalleerd. De volgende montagestappen beschrijven wat u moet doen als u de wielen verwijderen en weer terugzetten wil of kapotte onderdelen door originele reserveonderdelen moet vervangen. Voor de montage van de mobiele velgenboom heeft u twee zeskantige steeksleutels nodig (niet meegeleverd).

Onderstel assembleren



Het is het handigst om de onderschreven en montage van het voorwiel uit te voeren als u het onderstel vastzet, bijv. door het onderstel vlak tegen een plaat (tafelblad) vast te klemmen. Dat kunt u bijvoorbeeld doen met een schroefklem (niet meegeleverd).

1. Leg het onderstel **(7)** met de houder voor het onderste stangstuk (zonder stoppen) **(3)** zo op een stabiele steun en wel zo dat de vork in het gebied van het voorste eind vrijligt.
2. Neem een wiel **(11)** en breng dit aan midden tussen de beide poten van het onderstel.
3. Schuif het wiel tussen het onderstel en bevestig het met de voorste as **(5)**, twee sluitringen (dun, 20 mm) **(6)** en een moer (\varnothing 9 mm) **(14)** (zie **afb. B**).

U hebt het onderstel met succes geassembleerd.

Achteras assembleren



Het is het handigst de volgende montage van de achteras met rem uit te voeren als u de achteras met rem inspanst, bijv. door de achteras met rem vlak tegen een plaat (tafelblad) vast te klemmen. Dat kunt u bijvoorbeeld doen met een schroefklem (niet meegeleverd).

1. Leg de achteras met rem **(8)** plat op een steun. Zorg ervoor dat de beide uiteinden van de achteras met rem vrijliggen.
2. Plaats een wiel **(11)** op de lagertap van de achteras met rem (zie **afb. C**)
3. Maak het wiel vast met een sluitring (dik, 20 mm) **(15)** en een moer (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Herhaal montagestappen 2 en 3 voor het andere uiteinde van de achteras met rem.

U hebt nu de achteras met rem met succes geassembleerd.

Verbindingsstang assembleren

1. Pak de verbindingsstang **(18)**.
2. Plaats de stopper **(21)** van onder in de bevestigingsopening (zie **afb. E**).
3. Schroef van bovenaf de schroef (7 mm) **(19)** met de sluitring (17 mm) **(20)** in de stopper.
4. Let erop dat de stopper volledig aansluit op de kromming van de stang.
5. Draai de schroeven niet te stevig vast om te voorkomen dat de stang wordt platgedrukt.

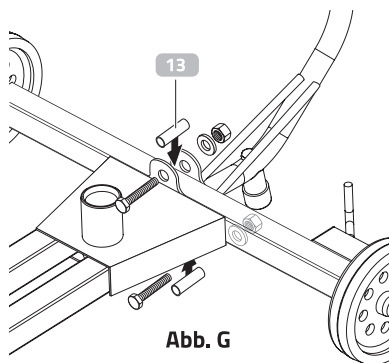
U hebt de verbindingsstang met succes geassembleerd.

Geassembleerde modules assembleren

De al geassembleerde modules worden door een gemeenschappelijke schroefkoppeling met elkaar verbonden. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Pak de al geassembleerde module onderstel (zie **afb. F**).
Leg het onderstel (**7**) op een stevige steun zodat het voorwiel vrij is en niet op de steun rust.
2. Steek de madeschroef van het onderstel door de boringen van de achteras met rem (**8**) en de boringen van de verbindingstang (**18**).
3. Doe telkens een sluitring (dik, 20 mm) (**15**) op de madeschroef en schroef ze vast met de moeren (\varnothing 9 mm/M8) (**14**).
Let erop dat de rem (**22**) zich aan de correcte kant bevindt (zie **afb. F en G**).
4. Plaats telkens een afstandsbuis (**13**) tussen de verbindingsoeningen aan beide kanten van de modules (boven en beneden, zie **afb. G**).
5. Steek telkens een schroef (\varnothing 9 mm) (**12**) door de afstandsbussen en schroef de verschillende modules vast met sluitringen en moeren.
6. Zorg ervoor dat de mobiele velgenboom stevig en stabiel is.

U hebt de montage van de modules en de assemblage van de mobiele velgenboom met succes afgerond.



Gebruik van de mobiele velgenboom

Beladen van de mobiele velgenboom voorbereiden

Controleer de mobiele velgenboom altijd voordat u deze belaad met velgen of velgen met daarop gemonteerde banden.

- Let erop dat alle onderdelen van de mobiele velgenboom op de juiste wijze gemonteerd en bevestigd zijn.
- Let er met name op dat de stopper (**21**) aan is gebracht. Deze verhindert het omvallen van een mobiele velgenboom die beladen is.

Monteer de handgreep zodat u met de beladen mobiele velgenboom kunt manoeuvreren. Ga daarvoor als volgt te werk.

1. Pak de handgreep (**16**) en plaats deze op de naar boven uitstekende verbindingstang (**18**) in de module verbindingstang.

2. Schroef de klemschroef **(17)** in de verbindingstang (hefboom) en draai de schroef zover aan dat de handgreep stevig aan de verbindingstang (hefboom) vast is gemaakt.

U kunt nu met de mobiele velgenboom manoeuvreren. Gebruik daarvoor de handgreep. Om velgen en velgen met erop gemonteerde banden op de mobiele velgenboom te kunnen laden zijn nog verdere montageschappen nodig.

1. Steek het onderste stangstuk (zonder stoppen) **(3)** in het montagegat van het onderstel **(7)** en bevestig dit met de schroef (Ø 9 mm) **(9)** en bijbehorende moer (10 mm) **(10)**.
2. Steek een vergrendelingsbout **(4)** in het onderste gatenpaar van het onderste stangstuk (zonder stoppen).
3. Plaats een draagschijf **(2)** op het onderste stangstuk (zonder stoppen).

Zorg ervoor dat de onderste draagschijfband in de beide groeven van de vergrendelingsbout vastklikt.

Dit voorkomt dat de vergrendelingsbout uit het gatenpaar in het onderste stangstuk (zonder stoppen) kan vallen.

U heeft de mobiele velgenboom voor belading met velgen/velgen met erop gemonteerde banden met succes klaargemaakt.

Rem in de vergrendelingsstand vastzetten

Bij de voorbereidingen van de mobiele velgenboom om beladen te worden hoort het vastzetten van de rem in de vergrendelingsstand. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Controleer of de rem goed werkt **(22)**.
2. Beweeg de hendel van de rem naar binnen in de richting van de verbindingstang **(18)**. De rem is klaar voor gebruik als de vergrendelingsbout **(4)** van de rem in een gat van het wiel **(11)** vastklikt.
3. Beweeg de mobiele velgenboom totdat de vergrendelingsbout in het wiel vastklikt. Als u de hendel van de rem naar buiten in de richting van het wiel draait, wordt de vergrendelingsbout van de rem uit het wiel getrokken en kunt u de mobiele velgenboom verplaatsen.
4. Zet voor het beladen van de mobiele velgenboom de rem in de blokkeerstand. Let erop dat de vergrendelingsbout van de rem in het wiel vastklikt.

De mobiele velgenboom is vergrendeld. U kunt met het beladen beginnen.

Mobiele velgenboom laden

Waarschuwing!

Gevaar voor ongevallen en verwondingen!

Bij incorrect beladen van de mobiele velgenboom bestaat een kans op omvallen en daarmee gevaar voor ongevallen en verwondingen. Vermijd het de kans op omvallen door bij het beladen met velgen/velgen met erop gemonteerde banden de hand te houden aan de volgende tips:

- Belaad de mobiele velgenboom alleen als deze op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Let erop dat u de mobiele velgenboom alleen belaad als de rem vergrendeld is.
- Begin het beladen altijd op de onderste draagschijfstand.
- Houd de hand aan de toegestane belading. (max. 100 kg, gelijkmatig verdeeld; max. deellast per plateau: 25 kg)

De mobiele velgenboom is vergrendeld en klaar om beladen te worden. Ga bij het beladen als volgt te werk:

1. Leg een velg/velg met erop gemonteerde band op het onderste draagschijf **(2)**. Let erop dat de buitenkant van de velg boven ligt.
2. Steek het onderste stangstuk (zonder stoppen) **(3)** door het middelste gat van de velg en leg de velg met zijn contactoppervlak (de zogenaamde spiegel) naar beneden gericht op de draagschijf.
3. Neem een vergrendelingsbout **(4)** en steek die in het gatenpaar er direct boven. Let bij de keuze van het gatenpaar op de breedte van de gemonteerde banden. Er zijn twee verschillende rijen van gatenparen beschikbaar. De beide rijen zijn 90° ten opzichte van elkaar gedraaid en gemarkeerd met:
 - 145 mm × 220 mm, overeenkomend met een bandbreedte van max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, overeenkomend met een bandbreedte van max. 255 mm.
4. Zet een draagschijf op het onderste stangstuk (zonder stoppen). Zorg ervoor dat de onderste draagschijfband in de beide groeven van de vergrendelingsbout vastklikt.
5. Til de volgende velg/velg met erop gemonteerde band op en leg hem op de tweede draagschijf. Houd daarbij de hand aan de tips zoals die bij stap 1 beschreven zijn.
6. Steek het eindstangstuk met stoppen **(1)** in het onderste stangstuk (zonder stoppen).
7. Ga met verdere belading te werk als beschreven onder stappen 2 tot en met 4.

U heeft de mobiele velgenboom met succes beladen.

Tips voor de bandenopslag

De mobiele velgenboom is een belangrijk werktuig om de waardevolle/ velgen met erop gemonteerde banden van uw auto op de juiste wijze op te bergen als ze niet worden gebruikt. Houd naast de specificaties van de gebruiksaanwijzing tevens de hand aan de volgende tips betreffende de juiste opslag van velgen en banden.

- Maak de gedemonteerde velgen/velgen met erop gemonteerde banden van uw auto goed schoon. Verwijder alle residuen, ook van de binnenkant van de velg. Gebruik daarvoor een milde zeepsop en een zachte spons en daarna schoon water om te spoelen.
- Vermijd corrosie van de velgen en de mobiele velgenboom door de schoongemaakte velgen/velgen met erop gemonteerde banden volledig te laten drogen. Anders ontstaat er condens dat tot corrosie van de velgen en de mobiele velgenboom kan leiden.
- Controleer voor het opbergen alle velgen en banden zorgvuldig op beschadigingen en slijtage. Als u beschadigingen constateert, bijv. vreemde voorwerpen in de banden, onvoldoende profiel-diepte, scheuren, broosheid of vervormingen, aarzel dan niet om de velgen en banden door een vakman te laten controleren en repareren. Bewaar geen beschadigde velgen en banden.
- Markeer de velgen/velgen met erop gemonteerde banden met de gekleurde bandenmarkeringen uit de accessoireset **(23)** en conform de erop aangebrachte positieaanwijzingen (bijv. “links voor” en “rechts achter”). Bevestig de bandenmarkeringen met tape aan de betreffende velg.
- Berg de mobiele velgenboom met velgen/velgen met erop gemonteerde banden op op een donkere, droge en vorstvrije locatie. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C.
- Controleer de velgen/velgen met erop gemonteerde banden voor gebruik na opslag op beschadigingen en slijtage.

Onderhoud en schoonmaken



Tip!

Gevaar voor beschadigingen!

Onjuist hanteren van de mobiele velgenboom kan leiden tot beschadiging van de mobiele velgenboom.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen en borstels met metalen of nylonharen evenmin als scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen het oppervlakken beschadigen.
- Maak de mobiele velgenboom uitsluitend schoon met een vochtige doek met daarop een beetje mild schoonmaakmiddel.
- Droog de mobiele velgenboom na het schoonmaken helemaal af met een zachte, droge doek.
- Controleer de mobiele velgenboom regelmatig (minstens een keer per 6 maanden) op roestvorming. Maak de aangetaste plekken schoon met een doek met wat olie erop.
- Zorg ervoor dat de kogellagers regelmatig geolied worden.
- Stel de mobiele velgenboom niet bloot aan weersinvloeden.
- Als u de mobiele velgenboom niet meer gebruikt, dan is het het best het product te bewaren in de originele verpakking.

Technische gegevens

Item nr.	10804
Maximale bandbreedte	255 mm
Maximale wieldiameter (velg en banden)	720 mm
Maximale last per draagschijf	25 kg
Maximale totale belasting	100 kg
Afmetingen (geassembleerd)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Gewicht (onbelast)	ca. 7,8 kg
Materiaal	Staal, PP (polypropyleen)
Passende bandenafmetingen	bijv. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Oversigt / Anvendelse	76
Leveringsindhold/dele	77
Generelle oplysninger	78
Læs og opbevar brugsanvisningen	78
Tegn og symboler	78
Sikkerhed	79
Anvendelse	79
Sikkerhedsanvisninger	79
Før montering	80
Kontroller hjultræet og leveringsindholdet	80
Samling	80
Saml rammen	80
Saml bagakslen	81
Saml forbindelsesrøret	81
Saml alle moduler	81
Brug af hjultræet	82
Forbered hjultræet til pålæsning	82
Lås bremsen	83
Indlæs hjultræet	83
Bemærkninger om opbevaring af hjul	84
Vedligeholdelse og pleje	84
Tekniske data	85

Leveringsindhold / dele

Der henvises til tegningen på indersiden af omslaget (side 2).

- 1 Slutrør med prop
- 2 Hvile, 4x
- 3 Nederste rør (uden prop)
- 4 Låsestift, 4x
- 5 Foraksel
- 6 Skive (tynd, 20 mm), 2x (til forhjulet)
- 7 Ramme
- 8 Bagaksel med bremse
- 9 Skruer (Ø 5 mm)
- 10 Møtrik (10 mm)
- 11 Hjul, 3x
- 12 Skruer (Ø 9 mm), 2x
- 13 Afstandsholder, 2x
- 14 Møtrik (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Skive (tyk, 20 mm), 4x
- 16 Håndtag
- 17 Klemkrue
- 18 Forbindelsesrør
- 19 Skruer (7 mm, til stopper)
- 20 Skive (17 mm, til proppen)
- 21 Stopklods
- 22 Bremse
- 23 Tilbehørsæt med dækprofildybdemåler, dæktryksmåler, dækmarkering 4x, dækbeskyttende dæksel, opbevaringspose til skruer (ikke afbildet)

Generelle oplysninger

Læs og opbevar brugsanvisningen



Brugsanvisningen er en del af hjultræet. Den indeholder vigtige oplysninger om opsætning og brug af produktet.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, især instruktionerne om sikker opbinding, før du bruger hjultræet. Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre alvorlig personskade eller beskadigelse af hjultræet.

Brugsanvisningen er baseret på de normer og standarder, der er gældende i Den Europæiske Union. Følg retningslinjerne og lovgivningen i dit land, når du bruger produktet.

Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Hvis du giver produktet til en tredjepart, skal du vedlægge denne brugsanvisning.

Tegn og symboler

Følgende symboler og signalord anvendes i brugsanvisningen, på hjultræet eller på emballagen.

advarsel!

Dette symbol/ord angiver en fare med middelstor risiko, som, hvis den ikke forhindres, kan medføre død eller alvorlig personskade.

Bemærk venligst!

Dette signalord advarer mod mulig risiko for materiel skade.



Kip aldrig hjultræet. Ellers er der risiko for ulykker og personskade.



Brug kun hjultræet på et tørt, jævnt og stabilt underlag. Placer ikke hjultræet på et glat eller blødt underlag, når det er lastet, da det ellers kan vælte.



For at undgå risiko for at tippe må du aldrig belaste hjultræet kun i toppen eller kun delvist.



Belast aldrig hjultræet fra bunden til toppen for at undgå risikoen for at vælte og komme til skade.



Håndter altid hjultræet med to hænder.



Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du bruger hjultræet.



Max. belastning 100 kg, jævnt fordelt (m a x. 25 kg pr. hvile)

Sikkerhed

På tænkt anvendelse

Hjultræet er kun beregnet til opbevaring af fire fælge med/uden dæk. Det er kun beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.

Brug kun hjultræet som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden form for brug betragtes som utilsigtet og kan medføre materielle skader eller personskade. Hjultræet er ikke et legetøj. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af utilsigtet eller forkert brug.

Sikkerhedsinstrukt

ioner & advarsel!

Risiko for personskade og materielle

skader! Forkert montering og forkert brug af hjultræet kan medføre, at produktet kan tippe og vælte. Dette udgør en risiko for alvorlig personskade. Det udgør også en risiko for betydelige materielle skader.

- Hjultræet må kun anvendes på et stabilt og jævnt underlag.
- Brug ikke hjultræet på en ujævn og/eller skrå overflade.
- Brug aldrig hjultræet på et blødt og ikke fastgjort underlag.
- Hjultræet må ikke køre op ad ramper, trapper, rulletrapper eller skrå elevatorer.
- Brug kun hjultræet til at flytte bilfælge op til den maksimalt tilladte størrelse, med eller uden dæk.
- Belast altid hjultræet fra bunden til toppen med højst fire fælge, med eller uden dæk. Overhold den maksimalt tilladte vægt.
- Før du bruger hjultræet, skal du altid sikre dig, at det er helt monteret. Sørg især for, at proppen er korrekt monteret i henhold til monteringsvejledningen.
- Før du bruger hjultræet, skal du altid sikre dig, at alle push-in-forbindelser og fastgørelseselementer er til stede og sidder fast.
- Før du bruger hjultræet, skal du altid sikre dig, at alle hjulene er til stede og fri for skader.
- Før du bruger hjultræet, skal du altid sikre dig, at bremsen er funktionsdygtig og i låst position.
- Hæng ikke hjultræet op fra andre køretøjer (bugseringskøretøjer).
- Sørg for, at ingen personer, f.eks. børn og unge, bruger hjultræet til at flytte personer eller dyr.

Advarsel!

Hac:ards for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner [f.eks. delvist handicappede personer, ældre med nedsatte fysiske og mentale evner) eller manglende erfaring og viden (f.eks. ældre børn).

- Dette produkt må kun anvendes af børn på 13 år og yngre og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, hvis de ikke er under opsyn, har modtaget instruktion i sikker brug af produktet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med hjultræet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Efterlad ikke hjultræet uden opsyn under brug.
- Lad ikke børn lege med emballagen. Børnene kan blive fanget i pakningsfolien og blive kvalt.

Børn må ikke lege med små dele eller plastikposer og folie. Små dele udgør en kvælningsfare, hvis de sluges.

 **Bemærk venligst!**

Risiko for beskadigelse!

Ukorrekt brug af hjultræet kan medføre skader på produktet.

- Placer hjultræet på et let tilgængeligt, jævnt, tørt, varmebestandigt og passende stabilt underlag, kun på overfladen. Placer ikke hjultræet ved siden eller kanten af overfladen.
- Udsæt aldrig hjultræet for høje temperaturer (varmeapparater osv.) eller vejrpåvirkninger (regn osv.).
- Nedsænk aldrig hjultræet i vand, og brug ikke en damprenser til at rengøre produktet. Ellers kan hjultræet blive beskadiget.

Før samling

Kontroller hjultræet og leveringsindholdet

 **Bemærk venligst!**

Risiko for beskadigelse!

Hvis du uforsigtigt åbner emballagen med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan hjultræet let blive beskadiget.

- Åbn emballagen omhyggeligt.
1. Tag hjultræet ud af emballagen .
 2. Kontroller, om leveringen er afsluttet (se Fig. A-F).
 3. Kontroller hjultræet og de enkelte dele for tegn på skader. Hvis dele er beskadiget, må hjultræet ikke anvendes. Kontakt producenten på den serviceadresse, der er anført i brugsanvisningen.

Samling

Hjulene (11) på rammen (7) og på bagakslen med bremse (8) er færdigmonteret ved levering. I følgende monteringsvejledning beskrives, hvordan hjulene fjernes og monteres igen, og hvordan beskadigede dele udskiftes med originale reservedele.

Der kræves to skruenøgler (medfølger ikke) for at samle hjultræet.

Saml rammen



For at lette monteringen af forhjulet anbefales det at fastgøre rammen, f.eks. ved at fastspænde rammen til en bordplade (bordtennisbord). Du kan bruge en skruesklemme til at gøre dette (medfølger ikke).

1. Læg rammen (7) med stikkontakten til det nederste rør (uden stik) (3) på en stabil overflade, så du nemt kan komme til gaflen nær forenden.
2. Placer hjulet (11) centreret mellem rammens to grene.

3. Skub hjulet ind mellem rammen, og fastgør det med forakslen (5), to tynde skiver (20 mm) (6) og en møtrik (9 mm) (14) (se Fig. B).

Rammen er nu færdigsamlet.

Saml bagakslen



For at lette monteringen af bagakslen med bremse anbefales det at fastgøre den, f.eks. ved at fastspænde den på en bordplade (bordtennisbord). Du kan bruge en skrueklemme til at gøre dette (medfølger ikke).

1. Læg bagakslen med bremse (8) fladt på en arbejdsflade. Sørg for, at du let kan komme til begge ender af bagakslen med bremse.
2. Fastgør et hjul (11) på bagakslens aksel med bremse (se fig. C).
3. Fastgør hjulet med en skive (tyk, 20 mm) (15) og en møtrik ((11 9 mm) (14).
4. Gentag trin 2 og 3 på den anden ende af bagakslen med bremse.

Bagakslen med bremse er nu færdigsamlet.

Saml forbindelsesrøret

1. Saml forbindelsesrøret (18) op.
2. Hold proppen (21) mod monteringshullet nedefra (se fig. E).
3. Skru skruen (7 mm) (19) med skiven (17 mm) (20) ind i proppen ovenfra.
4. Sørg for, at proppen ligger helt fladt mod bøjningen i røret.
5. Skruen må ikke overspændes for meget for at undgå at klemme røret i diameteren.

Forbindelsesrøret er nu fuldt monteret.

Saml alle moduler

Der bruges en enkelt skrueforbindelse til at samle alle færdigsamlede moduler. Fremgangsmåden er som følger:

1. Saml den færdigmonterede ramme op (fig. F). Læg rammen (7) på et stabilt underlag, så du let kan komme til forhjulet; hjulet må ikke hvile på underlaget.
2. Sæt gevindboltene på rammen ind gennem hullerne på bagakslen med bremse (8) og gennem hullerne på forbindelsesrøret (18).
3. Der anbringes en skive (tyk, 20 mm) (15) på hver af gevindtapperne, og de spændes fast med møtrikker (119 mm/MB) (14). Sørg for, at bremsen (22) sidder på den rigtige side (se fig. F og G).
4. Placer en afstandsbøsning (13) mellem forbindeshullerne på begge sider af modulerne (over og under, se fig. G).
5. Sæt en skrue (11 9 mm) (12) i hver gennem afstandsbøsningerne, og fastgør modulerne med skiver og møtrikker.
6. Sørg for, at hjultræet er sikkert og stabilt.

Alle komponenter er nu samlet, og hjultræet er fuldt monteret.

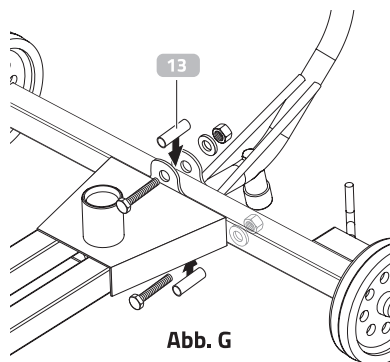


Abb. G

Brug af 1:han hjultræ

Forbered hjultræet til lastning

Før du læsser hjultræet med fælge eller fælge med dæk, skal du altid kontrollere produktet.

- Sørg for, at alle dele af hjultræet er samlet og fastgjort.
- Sørg især for, at proppen (21) er korrekt monteret. Den forhindrer, at hjultræet vælter, når det er belastet.

Monter håndtaget for at hjælpe med at manøvrere det belastede hjultræ. Fremgangsmåden er som følger.

1. Tag håndtaget (16) op og sæt det fast på forbindelsesrøret (18), der stikker op fra forbindelsesrørsmodulet.
2. Skru klemskruen (17) ind i forbindelsesrøret (håndgrebet) og drej skrueforbindelsen, indtil håndtaget sidder sikkert på forbindelsesrøret (håndgrebet).

Du kan nu manøvrere hjultræet. Brug håndtaget til at gøre det.

For at bruge hjultræet til opbevaring af fælge og fælge med dæk er det nødvendigt med yderligere monteringsstrin.

1. Sæt det nederste rør (uden prop) (3) ind i hullet på rammen (7) og fastgør det med en skrue (119 mm) (9) og en møtrik (10 mm). (10).
2. Sæt en låsestift (4) i det nederste par huller på det nederste rør (uden prop).
3. Fastgør en støtte (2) på det nederste rør (uden prop). Sørg for, at den nederste flange på holderen klikker ind i de to riller på låsestiften. Dette forhindrer, at låsestiften falder ud af hullerne på det nederste rør (uden prop).

Hjultræet er nu forberedt til pålæsning af fælge/fælge med dæk.

Lås bremsen

Låsning af bremsen i låst position er et andet nødvendigt skridt i forberedelsen af hjultræet til lastning. Fremgangsmåden er som følger:

1. Kontroller, at bremsen fungerer korrekt (22).
2. Sving bremsegrebet indad mod tilslutningsrøret (18). Bremsen er klar til brug, når låsestiften (4) på bremsen klikker ind i et hul på hjulet (11).
3. Flyt hjultræet, indtil låsestiften klikker på plads i hjulet. Når du svinger bremsegrebet udad mod hjulet, frigøres bremsens låsestift fra hjulet, og du kan bevæge hjultræet frit.
4. Lås bremsen i låst position, før du belaster hjultræet. Sørg for, at bremsens låsestift klikker på plads i hjulet.

Hjultræet er nu fastgjort. Du kan begynde at læsse produktet.

Indlæs hjultræet

advarsel!

Risiko for ulykker og personskade!

Hvis hjultræet er forkeret lastet, kan det vælte, hvilket kan medføre risiko for ulykker og personskade. Forebyg risikoen for, at produktet vælter, ved at overholde følgende anvisninger, når du læsser fælge/fælge med dæk:

- Belast kun hjultræet, når det står på et jævnt og stabilt underlag.
- Sørg for kun at belaste hjultræet, når bremsen er klikket på plads i den låste position.
- Begynd altid at læsse fra det laveste hvil.
- Overhold den maksimalt tilladte belastningsvægt. (Max. belastning 100 kg, jævnt fordelt; max. 25 kg pr. hvil)

Hjultræet er nu fastgjort og klar til læsning. Fortsæt som følger:

1. Løft fælgen/fælgen med dæk op på den laveste støtte 2). Sørg for, at den yderste side af fælgen er opad.
2. Før fælgens midterste boring over det nederste rør (uden prop) (3), og sæt fælgen på resten, så dens kontaktflade vender nedad.
3. Tag låsestiften (4) op, og sæt den ind i det nærmeste højere hulpar. Vær opmærksom på dækkets bredde, når du vælger et par huller. Der er to forskellige rækker af huller at vælge imellem. Hullerækkerne er forskudt 90° i forhold til hinanden og mærket med en etiket:
 - 145 mm x 220 mm, passer til dækbredder på maks. 220 mm,
 - 225 mm x 255 mm, passer til dækbredder på maks. 255 mm.
4. Fastgør en støtte til det nederste rør (uden prop). Sørg for, at den nederste flange på støttepinden klikker ind i de to riller på låsestiften.
5. Løft den næste fælg/fælg med dæk op på den anden støtte. Følg instruktionerne under trin 1.
6. Sæt enderøret med prop (1) på det nederste rør (uden prop).
7. Følg trin 2 til 4 for at fortsætte indlæsningen.

Hjultræet er nu indlæst.

Bemærkning er om opbevaring af hjul

Hjultræet er en vigtig hjælp til korrekt opbevaring af værdifulde fælge/fælge med dæk, som ikke er i brug i øjeblikket.

Ud over vejledningen i denne manual skal du også følge følgende anvisninger om korrekt opbevaring af fælge og hjul.

- Rengør fælgene/fælgene med dækkene grundigt efter at have fjernet dem fra køretøjet. Fjern eventuelle rester fra fælgenes inderside. Brug mildt sæbevand og en blød svamp samt rent vand til at skylle med.
- Forebyg korrosion på fælge og hjultræet ved at lade fælge/fælge med dæk tørre helt. Ellers kan der dannes kondensvand, som kan føre til korrosion på fælge og hjultræ.
- Før opbevaring skal du omhyggeligt kontrollere alle fælge og dæk for tegn på skader og slitage. Hvis du opdager skader, eks. fremmedlegemer i dækkene, lavt slidlag, revner, skrøbelighed eller deformation, er det vigtigt at få en fagmand til at kontrollere og reparere fælge og dæk. Opbevar ikke beskadigede fælge og dæk.
- Mærk fælgene/fælgene med dæk ved hjælp af de farvede dækmærker fra tilbehørssættet (23) i overensstemmelse med de påtrykte mærker (f.eks. „ forreste venstre „ og „bagerste højre „). Fastgør dækmarkeringerne med et bånd på hver fælg med et bånd.
- Parker hjultræet med fælge/fælge med dæk på et mørkt, tørt og frostfrit sted. Den ideelle opbevaringstemperatur er mellem +10 °C og +30 °C.
- Før du bruger fælge/fælge med dæk efter opbevaring, skal du kontrollere dem for tegn på skader og slitage.

Vedligeholdelse og pleje

Bemærk

venligst! Risiko for beskadigelse!

Ukorrekt brug af hjultræet kan medføre skader på produktet.

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster samt skarpe eller metalliske rengøringsartikler såsom knive, hårde skrabere osv. De kan beskadige produktets overflader.
- Rengør udelukkende hjultræet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Efter rengøring skal hjultræet tørres helt med en blød, tør klud.
- Kontroller hjultræet regelmæssigt (mindst en gang hver sjette måned) for korrosion. Tør eventuelle angrebne områder af med en let smurt klud.
- Sørg for at smøre lejerne regelmæssigt.
- Hjultræet må ikke udsættes for vejrforhold.
- Det anbefales at opbevare hjultræet i den originale emballage i perioder, hvor det ikke bruges.

Varenr	10804
Maks. dækbredde	255 mm
Maks. hjuldiameter (fælg og dæk)	720 mm
Maks. belastning pr. hvilestykke	25 kg
Maks. total belastning	100 kg
Dimensioner (monteret)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Vægt (ubelastet)	ca. 7,8 kg
Materiale	Stål, PP (polypropylen)
Egnede dækstørrelser	f.eks 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Översikt/ Användning	86
Leveransomfång/Delar	87
Allmänt	88
Läs och spara bruksanvisningen	88
Teckenförklaring	88
Säkerhet	89
Avsedd användning	89
Säkerhetsanvisningar	89
Före montering	90
Kontrollera däckkärran och leveransomfång	90
Montering	91
Montera stommen	91
Montera bakaxeln	91
Montera kopplingsstycket	91
Montera ihop byggdelar	92
Använda däckkärran	92
Förbereda lastning av däckkärran	92
Lås bromsen	93
Lasta däckkärran	93
Anvisningar för däckförvaring	94
Underhåll och skötsel	94
Tekniska data	95

Leveransinnehåll / Delar

Se ritningen på omslagets insida (sidan 2).

- 1 Slutrör med plugg
- 2 Vila, 4x
- 3 Nedre rör (utan plugg)
- 4 Låsestift, 4x
- 5 Främre axel
- 6 Bricka (tunn, 20 mm), 2x (för framhjulet)
- 7 Ram
- 8 Bakre axel med broms
- 9 Skruv (Ø 5 mm)
- 10 Mutter (10 mm)
- 11 Hjul, 3x
- 12 Skruv (Ø 9 mm), 2x
- 13 Distansbussning, 2x
- 14 Mutter (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Bricka (tjock, 20 mm), 4x
- 16 Handtag
- 17 Skruv för klämman
- 18 Anslutningsrör
- 19 Skruv (7 mm, för proppen)
- 20 Bricka (17 mm, för proppen)
- 21 Stopper
- 22 Broms
- 23 Tillbehörssats med däckdjupmätare, däcktrycksmätare, däckmarkering 4x, däckskydd, förvaringsväska för skruvar (ej avbildad).

Läs och spara bruksanvisningen



Denna bruksanvisning hör till denna däckkärra. Den innehåller viktig information om montering och handhavande.

Läs bruksanvisningen, speciellt säkerhetsanvisningarna, noga innan användning. Icke beaktande av denna bruksanvisningen kan leda till svåra kroppsskador eller sakskada.

Bruksanvisningen grundar sig på gällande normer och regler inom Europeiska unionen. Beakta också landsspecifika riktlinjer och lagar i utlandet.

Spara bruksanvisningen. Bruksanvisningen måste bifogas om däckkärran överläts till tredje man.

Teckenförklaring

Följande symboler och signalord används i denna bruksanvisning, på däckkärran eller på förpackningen.

Varning!

Denna symbol eller detta symbolord indikerar en fara av medelgrad som, om den inte undviks, kan leda till döden eller svåra kroppsskador.

Obs!

Detta signalord varnar för möjliga sakskador.



Tippa aldrig däckkärran. Olycks- och skaderisk föreligger.



Använd endast däckkärran på torra, jämna och stabila underlag. Ställ ej av lastad däckkärra på halkiga, lutande eller mjuka underlag. Tipprisk föreligger.



Lasta ej däckkärran endast delvis eller upptill – tipprisk föreligger.



Lasta endast däckkärran nedifrån och upp för att undvika tipprisk och skador.



Använd endast däckkärran med två händer.



Läs bruksanvisningen noga innan användning.



max. last 100 kg, jämnt fördelad (max. 25 kg per styck)

Säkerhet

Avsedd användning

Däckkärran är endast utformad för förvaring av fyra fälgar med eller utan däck. Den är endast avsedd för privat bruk och ej för kommersiellt bruk.

Använd endast däckkärran enligt bruksanvisningen. Varje annan användning ses som felaktig användning och kan leda till saskador eller till och med personsador. Däckkärran är ingen leksak för barn.

Tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som har uppkommit genom icke avsedd användning eller felaktigt handhavande.

Säkerhetsåtgärder

Varning!

Risk för kroppsskada och skador!

Felaktig montering och ej avsedd användning kan leda till att däckkärran tippar eller faller omkull. Risk för svåra kroppsskador. Dessutom föreligger risk för omfattande saskador.

- Däckkärran får endast användas på stabila och jämna underlag.
- Däckkärran får ej användas på ojämna och/eller lutande underlag.
- Däckkärran får aldrig användas på mjuka och förstärkta underlag.
- Kör inte däckkärran på ramper eller i trappor, rulltrappor eller snedhissar.
- Transportera endast personbilsfälgar med eller utan monterade däck upp till tillåten storlek med däckkärran.
- Lasta endast däckkärran nedifrån och upp med maximalt fyra fälgar med eller utan monterade däck. Beakta tillåten totalvikt.
- Kontrollera att däckkärran är helt monterad innan användning. Beakta i synnerhet att stoppet är monterat enligt monteringsanvisningarna.
- Kontrollera att alla kopplingar och fästelement är fullständigt monterade och säkrade före varje användning.
- Kontrollera att hjulen är oskadade och fullständigt monterade före varje användning.
- Kontrollera att bromsen är funktionsduglig och låst innan användning.
- Häng ej däckkärran på andra fordon (dragfordon).
- Undvik att personer, t.ex. barn och ungdomar, använder däckkärran för att skjutsa varandra eller djur.

Varning!

Fara för barn och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter (t.ex. delvis handikappade, äldre personer med nedsatta fysiska och mentala färdigheter) eller bristande erfarenhet och kunskaper (t.ex. äldre barn).

- Denna däckkärra får inte användas av barn upp till 13 år samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller bristande erfarenhet och kunskaper, såvida det inte sker under uppsikt av vuxen eller de har fått information om säker användning och användningens eventuella faror. Barn får leka med däckkärran. Rengöring och underhåll får ej genomföras av barn utan uppsikt av vuxen.
- Lämna inte däckkärran utan uppsikt under användning.
- Låt inte barn leka med förpackningsfolien. Barn kan fastna i den och kvävas. Barn får inte leka med smådelar, plastpåsar eller folier. Barn kan svälja smådelar och kvävas.

Obs!

Skaderisk!

Osakkunnigt användande av däckkärran kan leda till skador på däckkärran.

- Ställ endast av däckkärran på lättåtkomliga, jämna, torra, värmebeständiga och tillräckligt stabila underlag. Ställ ej däckkärran på kanten av ett underlag.
- Utsätt aldrig däckkärran för höga temperaturer (t.ex. värmeelement) eller väderpåverkan (t.ex. regn).
- Doppa aldrig däckkärran i vatten eller använd ångtvätt för rengöring. Däckkärran kan annars skadas.

Före montering

Kontrollera däckkärran och leveransomfång

Obs!

Skaderisk!

Däckkärran kan snabbt skadas om förpackningen öppnas oförsiktigt med en vass kniv eller andra spetsiga föremål.

- Öppna förpackningen mycket försiktigt.
1. Ta ut däckkärran ur förpackningen.
 2. Kontrollera att leveransen är fullständig (se **bild A-F**).
 3. Kontrollera om däckkärran eller enskilda delar uppvisar skador. Om så är fallet, använd ej däckkärran. Kontakta tillverkaren på den i bruksanvisningen angivna serviceadressen.

Montering

Hjulen (**11**) på stommen (**7**) och på bakaxeln med broms (**8**) är redan förmonterade vid leverans. Följande monteringssteg beskriver proceduren om hjulen måste tas av och sedan monteras igen eller om defekta delar måste bytas ut till originalreservdelar.

För montering av däckkärran krävs två skruvnycklar (ingår ej i leveransomfånget).

Montera stommen



Följande montering av framhjulet genomförs bäst genom att fixera stommen, t.ex. genom att fixera stommen platt mot en skiva (bordsskiva). Detta görs exempelvis med en tving (ingår ej i leveransomfånget).

1. Placera stommen (**7**) med rörfästet för det undre röret (utan plugg) (**3**) på ett stabilt underlag så att gaffeln ligger fri.
2. Placera ett hjul (**11**) i mitten mellan stommens båda skänklar.
3. Skjut in hjulet och fäst det med framaxeln (**5**), två brickor (tunna, 20 mm) (**6**) och en mutter (ø 9 mm) (**14**) (se **bild B**).

Stommen är nu monterad.

Montera bakaxeln



Följande montering av bakaxeln med broms genomförs bäst genom att fixera den, t.ex. genom att fixera den platt mot en skiva (bordsskiva). Detta görs exempelvis med en tving (ingår ej i leveransomfånget).

1. Placera bakaxeln med broms (**8**) platt på ett underlag. Se till att de båda ändarna på bakaxeln med broms ligger fritt.
2. Placera ett hjul (**11**) på lagertappen på bakaxeln med broms (se **bild C**)
3. Fixera hjulet med en bricka (tjock, 20 mm) (**15**) och en mutter (ø 9 mm) (**14**).
4. Repetera monteringsstegen 2 och 3 på den andra änden av bakaxeln med broms.

Bakaxeln med broms är nu monterad.

Montera kopplingsstycket

1. Håll kopplingsstycket (**18**) redo.
2. Placera stoppet (**21**) mot fästhållet (se **bild E**) underifrån.
3. Fäst skruven (7 mm) (**19**) och brickan (17 mm) (**20**) i stoppet ovanifrån.
4. Se till att stoppet ligger helt an mot rörböjningen.
5. Dra inte åt skruven för hårt så att rörtvärsnittet deformeras.

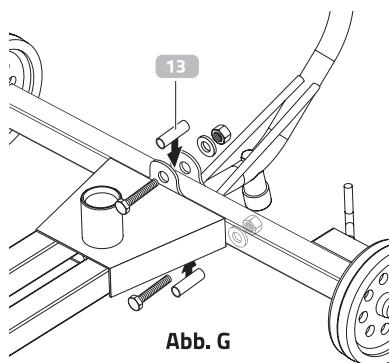
Kopplingsstycket är nu monterat.

Montera ihop byggdelar

De förmonterade byggdelarna kopplas samman med en gemensam förskruvning. Gör så här:

1. Håll stommen redo (se **bild F**).
Placera stommen (**7**) på ett stabilt underlag så att framhjulet ligger fritt och inte vilar på underlaget.
2. För in stommens gängade stift genom fästhålén på bakaxeln med broms (**8**) och fästhålén på kopplingsstycket (**18**).
3. Placera en bricka (tjock, 20 mm) (**15**) på de gängade stiften och skruva åt med muttrarna (\varnothing 9 mm/M8) (**14**).
Se till att bromsen (**22**) sitter på rätt sida (se **bild F** och **G**).
4. Placera en distanshylsa (**13**) mellan kopplingshålén på byggdelarnas båda sidor (övre och nedre, se **bild G**).
5. För in skruv (\varnothing 9 mm) (**12**) genom distanshylsorna och skruva ihop byggdelarna med brickor och muttrar.
6. Se till att däckkärnan är stadig och stabil.

Monteringen av däckkärnan och dess byggdelar är nu genomförd.



Använda däckkärnan

Förbereda lastning av däckkärnan

Kontrollera alltid däckkärnan innan lastning av fälgar eller fälgar med monterade däck.

- Se till att däckkärnans alla delar är monterade och säkrade.
- Se i synnerhet till att stoppet (**21**) är monterat. Det förhindrar att den lastade däckkärnan kan tippa.

Montera handtaget så att den lastade däckkärnan kan styras. Gör så här.

1. Fäst handtaget (**16**) på kopplingsstycket (**18**).
2. Skruva in låsskruven (**17**) i kopplingsstycket och dra åt tills handtaget sitter fast.

Däckkärnan kan nu styras. Använd handtaget.

Ytterligare monteringssteg krävs för att förvara fälgar och fälgar med monterade däck på däcksäckkärnan.

1. För in det undre röret (utan plugg) **(3)** i rörhålet på stommen **(7)** och fäst det med en skruv (ø 9 mm) **(9)** och en mutter (10 mm) **(10)**.
2. För in en spärrbult **(4)** i det understa hålparet på det undre röret (utan plugg).
3. Placera en platta **(2)** på det undre röret (utan plugg).
Se till att den undre plattan hakar i spärrbultens båda spår.
Detta förhindrar att spärrbulten kan falla ur hålparet på det undre röret (utan plugg).

Däcksäckkärnan är nu iordningställd för lastning av fälgar/fälgar med monterade däck.

Lås bromsen

Bromsen måste låsas för att däcksäckkärnan ska kunna lastas. Gör så här:

1. Kontrollera att bromsen fungerar som den ska **(22)**.
2. Sväng bromsspaken inåt i riktning mot kopplingsstycket **(18)**. Bromsen är färdig att användas när bromsens spärrbult **(4)** hakar i ett av hjulens hål **(11)**.
3. Sätt däcksäckkärnan i rörelse tills spärrbulten hakar i hjulet. För att sätta däcksäckkärnan i rörelse igen, sväng bromsspaken utåt i riktning mot hjulet för att lossa bromsens spärrbult ur hjulet.
4. Lås bromsen innan lastning av däcksäckkärnan. Se till att bromsens spärrbult hakar i hjulet.

Däcksäckkärnan är nu bromsad. Lastningen kan påbörjas.

Lasta däcksäckkärnan

Varning!

Olycks- och skaderisk!

Vid osakkunnig lastning av däcksäckkärnan föreligger tipprisk och därmed olycks- och skaderisk. Undvik att däcksäckkärnan tippar genom att beakta följande anvisningar vid lastning av fälgar/fälgar med monterade däck:

- Lasta endast däcksäckkärnan när den står på ett jämnt och stabilt underlag.
- Lasta endast däcksäckkärnan när bromsen är låst.
- Börja alltid lasta från den nedersta plattan.
- Beakta tillåten maxlast. (max. last 100 kg, jämnt fördelad; max. per styck: 25 kg)

Däcksäckkärnan är förberedd och säkrad inför lastning. Gör så här för att lasta:

1. Lyft upp fälgen/fälgen med monterat däck på den understa plattan **(2)**. Se till att fälgens utsida är vänd uppåt.
2. För fälgens mitthål över det undre röret (utan plugg) **(3)** och placera fälgen med insidan vänd nedåt på plattan.
3. För in en spärrbult **(4)** i det näst understa hålparet.
Beakta bredden på de monterade däcken vid val av hålpar. Det finns två olika hålparstrader. De båda hålparstraderna sitter 90° i förhållande till varandra och är försedda med följande text:
 - 145 mm × 220 mm, motsvarande en däcksäckbredd om max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, motsvarande en däcksäckbredd om max. 255 mm.
4. Placera en platta på det undre röret (utan plugg). Se till att den undre plattan hakar i spärrbultens båda spår.
5. Lyft upp nästa fälg/fälg med monterat däck på den andra plattan. Beakta anvisningarna i steg 1.

6. Placera ändröret med plugg **(1)** på det undre röret (utan plugg).
7. Fortsätt lastningen enligt steg 2–4.

Lastningen av däckkärnan är nu genomförd.

Anvisningar för däckförvaring

Däckkärnan är ett viktigt verktyg för att på ett korrekt sätt förvara värdefulla fälgar/fälgar med monterade däck för ditt fordon när de inte används. Beakta förutom bruksanvisningens riktlinjer dessutom följande anvisningar för sakkunnig förvaring av fälgar och däck.

- Rengör noga ditt fordons demonterade fälgar/fälgar med monterade däck. Avlägsna alla avlagringar, även på fälgens insida. Använd ett mild rengöringsmedel och en mjuk svamp och vatten för att skölja.
- Motverka korrosion på fälgarna och på däckkärnan genom att låta de rengjorda fälgarna/fälgarna med monterade däck torka ordentligt. Annars kan kondensvatten bildas, vilket kan leda till korrosion på fälgarna och däckkärnan.
- Kontrollera alla fälgar och däck noga avseende skador och slitage innan förvaring. Vid eventuella skador (t.ex. främmande föremål i däcken, otillräckligt profildjup, sprickor, sprödhet eller deformationer) måste fälgarna och däcken undersökas och repareras av en fackman. Förvara inte skadade fälgar och däck.
- Märk fälgarna/fälgarna med monterade däck med de färgade däckmarkeringarna ur tillbehörssatsen **(23)** och enligtpräglade positionsangivelserna (t.ex. "VF", vänster fram eller "HB", höger bak). Fäst däckmarkeringarna med ett band på respektive fälg.
- Placera däckkärnan med fälgarna/fälgarna med monterade däck på en mörk, torr och frostfri plats. Optimal förvaringstemperatur ligger mellan 10 °C och 30 °C.
- Kontrollera fälgarna/fälgarna med monterade däck avseende skador och slitage innan användning efter förvaring.

Rengöring och skötsel

 **Obs!**

Skaderisk!

Osakkunnigt användande av däckkärnan kan leda till skador på däckkärnan.

- Använd inga starka rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborst samt inga vassa eller metalliska rengöringsverktyg som knivar, hårda spatlar och liknande. Dessa kan skada ytan.
- Rengör endast däckkärnan med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Torka däckkärnan helt torr med en mjuk och torr trasa efter rengöring.
- Kontrollera däckkärnan regelbundet (minst var 6:e månad) avseende korrosion. Smörj utsatta områden med en lätt inoljad trasa.
- Se till att lagren oljas regelbundet.
- Utsätt inte däckkärnan för väder och vind.
- Förvara däckkärnan helst i originalförpackningen när den inte används.

Specifikationer

Produktnummer	10804
Maximal däckbredd	255 mm
Maximal hjuldiameter (fälg och däck)	720 mm
Maximal last per platta	25 kg
Maximal totalbelastning	100 kg
Mått (monterad)	ca 61 × 87 × 120 cm
Vikt (olastad)	ca 7,8 kg
Material	Stål, PP (polypropylen)
Passande däckstorlekar	t.ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Oversikt/bruk	96
<hr/>	
Leveranseomfang/deler	97
<hr/>	
Generelt	98
Lese og oppbevare bruksanvisningen	98
Tegnforklaring	98
<hr/>	
Sikkerhet	99
Tiltenkt bruk	99
Sikkerhetsanvisninger	99
<hr/>	
Før installasjonen	100
Kontrollere den mobile hjulholderen og leveranseomfanget	100
<hr/>	
Installasjon	101
Installere understellet	101
Installere bakakselen	101
Installere forbindelsesstangen	101
Sette sammen komponentgruppene	102
<hr/>	
Bruke den mobile hjulholderen	102
Klargjøre lasting av den mobile hjulholderen	102
Låse bremsen i parkeringsposisjonen	102
Laste den mobile hjulholderen	102
<hr/>	
Henvisninger om hjullagring	103
<hr/>	
Rengjøring og vedlikehold	104
<hr/>	
Tekniske data	104

Leveringsinnhold / deler

Se tegningen på innsiden av omslaget (side 2).

- 1 Enderør med plugg
- 2 Hvile, 4x
- 3 Nedre rør (uten støpsel)
- 4 Låsepinne, 4x
- 5 Foraksel
- 6 Skive (tynn, 20 mm), 2x (fort han forhjul)
- 7 Ramme
- 8 Bakaksel med brems
- 9 Skruer (Ø 5 mm)
- 10 Mutter (10 mm)
- 11 hjul, 3x
- 12 Skruer (Ø 9 mm), 2x
- 13 Spacer foring, 2x
- 14 Mutter (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Vaskemaskin (tykk, 20 mm), 4x
- 16 Håndtak
- 17 Klemskrue
- 18 Tilkoblingsrør
- 19 Skruer (7 mm, fort han stopper)
- 20 Skive (17 mm, for stopperen)
- 21 Stopper
- 22 Brems
- 23 Tilbehørssett med dekkdybdemåler; dekktrykkmåler; dekkmarkering 4x; beskyttende dekkdeksel, oppbevaringspose for skruer (ikke avbildet)

Lese og oppbevare bruksanvisningen



Denne bruksanvisningen tilhører denne mobile hjulholderen. Den inneholder viktig informasjon om installasjon og håndtering.

Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, grundig før du tar den mobile hjulholderen i bruk. Hvis denne bruksanvisningen ikke følges, kan det føre til alvorlige personskader eller skader på den mobile hjulholderen.

Bruksanvisningen er basert på normene og reglene som gjelder i Den europeiske union. Følg også landspesifikke retningslinjer og lover i andre land.

Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Hvis du gir den mobile hjulholderen videre til en tredjepart, må du også gi vedkommende denne bruksanvisningen.

Tegnforklaring

De følgende symbolene og signalordene brukes i denne bruksanvisningen, på den mobile hjulholderen eller på forpakningen.

Advarsel!

Dette signalsymbol/-ordet betegner en fare med middels risikograd som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

OBS!

Dette signalordet advarer om mulige materielle skader.



Vipp aldri den mobile hjulholderen. Det er fare for ulykke og personskade.



Bruk den mobile hjulholderen bare på tørt, flatt og fast underlag. Ikke sett den fra deg på glatt, skrått eller løst underlag, veltefare.



På grunn av veltefare må den mobile hjulholderen aldri bare lastes øverst eller bare delvis.



Last den mobile hjulholderen bare nedenfra og oppover for å unngå veltefare og personskader.



Betjen den mobile hjulholderen alltid med to hender.



Les bruksanvisningen grundig før du bruker den mobile hjulholderen.



Maks. last 100 kg, jevnt fordelt (maks. 25 kg per støtte)

Sikkerhet

Tiltenkt bruk

Den mobile hjulholderen er utelukkende beregnet på oppbevaring av fire felger med/uten dekk. Den er utelukkende beregnet på privat bruk og egner seg ikke for kommersiell bruk.

Bruk den mobile hjulholderen bare som beskrevet i denne bruksanvisningen. Enhver annen bruk regnes som ikke tiltenkt og kan føre til materielle skader eller til og med personskader. Den mobile hjulholderen er ikke et leketøy.

Produsenten eller forhandleren påtar seg ikke noe ansvar for skader som er oppstått på grunn av ikke tiltenkt eller feil bruk.

Sikkerhetsanvisninger

Advarsel!

Fare for personskader og materielle skader!

Feil installasjon og ikke tiltenkt bruk av den mobile hjulholderen kan føre til at den velter og faller. Det er fare for alvorlige personskader. I tillegg er det fare for betydelige materielle skader.

- Den mobile hjulholderen må bare brukes på fast og jevnt underlag.
- Ikke bruk den mobile hjulholderen på ujevnt og/eller hellende underlag.
- Bruk aldri den mobile hjulholderen på mykt og løst underlag.
- Ikke bruk den mobile hjulholderen i ramper, trapper, rulletrapper eller skråheiser.
- Transporter utelukkende kjøretøyfelger med eller uten monterte dekk opp til den tillatte størrelsen på den mobile hjulholderen.
- Last alltid den mobile hjulholderen nedenfra og opp med maksimalt fire felger og med eller uten monterte dekk. Ta hensyn til den tillatte totalvekten.
- Kontroller om den mobile hjulholderen er komplett montert før hver bruk. Vær spesielt oppmerksom på om stopperen er montert i henhold til monteringsanvisningene.
- Kontroller før hver bruk av den mobile hjulholderen om alle pluggforbindelser og festelementer er til stede og sikret.
- Kontroller om hjulene er uskadet og fullstendige før hver bruk av den mobile hjulholderen.
- Kontroller om bremsen fungerer og er på før hver bruk av den mobile hjulholderen.
- Ikke hekt den mobile hjulholderen på andre kjøretøy (trekkjøretøy).
- Forhindre at personer – f.eks. barn og ungdommer – bruker den mobile hjulholderen til transport av mennesker eller dyr.

Advarsel!

Fare for barn og personer med reduserte sanser eller fysiske eller mentale evner (spesielt delvis funksjonshemmede, eldre personer med begrensede fysiske og mentale evner) eller mangel på erfaring og kunnskap (for eksempel eldre barn).

- Denne mobile hjulholderen må ikke brukes av barn under 13 år eller av personer med reduserte sanser eller fysiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de ikke er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av hjulholderen og farene som kan oppstå i forbindelse med det. Barn må ikke leke med den mobile hjulholderen. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.
- Ikke la den mobile hjulholderen være uten oppsyn mens den er i bruk.
- Ikke la barn leke med innpakningsfolien. Barn kan bli sittende fast og kveles under lek. Barn må ikke leke med smådelene, plastposer og foliene. Barn kan svelge smådeler og kveles.

OBS!

Fare for materielle skader!

Uforskriftsmessig bruk av den mobile hjulholderen kan føre til skader på den.

- Plasser den mobile hjulholderen bare på en lett tilgjengelig, jevn, tørr, varmebestandig og tilstrekkelig stabil overflate. Ikke plasser den mobile hjulholderen på kanten av oppstillingsområdet.
- Utsett aldri den mobile hjulholderen for høye temperaturer (oppvarming osv.) eller vær og vind (regn osv.).
- Dykk aldri den mobile hjulholderen ned i vann for rengjøring, og ikke bruk damprensere til rengjøring. Ellers kan den mobile hjulholderen bli skadet.

Før installasjonen

Kontrollere den mobile hjulholderen og leveranseomfanget

OBS!

Fare for materielle skader!

Hvis du åpner forpakningen uforsiktig med en skarp kniv eller andre spisse gjenstander, kan den mobile hjulholderen fort bli skadet.

- Vær forsiktig under åpningen.
1. Ta den mobile hjulholderen ut av forpakningen.
 2. Kontroller om leveransen er fullstendig (se **ill. A-F**).
 3. Kontroller om den mobile hjulholderen eller enkeltdelene har skader. Ikke bruk den mobile hjulholderen hvis det er tilfelle. Henvend deg til produsenten via serviceadressen som er angitt i bruksanvisningen.

Installasjon

Hjulene (**11**) på understellet (**7**) og på bakakselen med bremsen (**8**) er forhåndsmontert ved levering. De følgende installasjonstrinnene beskriver fremgangsmåten hvis du må ta av hjulene og sette dem på igjen eller må erstatte ødelagte deler med originale reservedeler.

For installasjon av den mobile hjulholderen trenger du to sekskantnøkler (ikke inkludert i leveranseomfanget).

Installere understellet



Det er enklest å gjennomføre den følgende installasjonen av forhjulet hvis du spenner fast understellet, f.eks. ved å spenne det flatt mot en plate (bordplate). Det kan for eksempel gjøres med en skrutvinge (ikke inkludert i leveranseomfanget).

1. Legg understellet (**7**) med festet for det nedre rørstykket (uten plugg) (**3**) på et stabilt underlag slik at gaflene ligger fritt i området ved den fremre enden.
2. Ta et hjul (**11**), og plasser det midt mellom de to beina til understellet.
3. Skyv hjulet mellom understellet, og fest det med forakselen (**5**), to underlagsskiver (tynne, 20 mm) (**6**) og en mutter (ø 9 mm) (**14**) (se **ill. B**).

Understellet er ferdig installert.

Installere bakakselen



Det er enklest å gjennomføre den følgende installasjonen av bakakselen med bremse hvis du spenner fast bakakselen med bremsen, f.eks. ved å spenne den flatt mot en plate (bordplate). Det kan for eksempel gjøres med en skrutvinge (ikke inkludert i leveranseomfanget).

1. Legg bakakselen med bremsen (**8**) flatt på et underlag. Påse at begge endene av bakakselen med bremse ligger fritt.
2. Sett et hjul (**11**) på lagertappen til bakakselen med bremse (se **ill. C**)
3. Fest hjulet med en underlagsskive (tykk, 20 mm) (**15**) og en mutter (ø 9 mm) (**14**).
4. Gjenta installasjonstrinn 2 og 3 på den andre enden av bakakselen med bremse.

Bakakselen med bremse er ferdig installert.

Installere forbindelsesstangen

1. Ta forbindelsesstangen (**18**) i hånden.
2. Sett stopperen (**21**) på festeboringen fra undersiden (se **ill. E**).
3. Skru skruen (7 mm) (**19**) med underlagsskiven (17 mm) (**20**) i stopperen ovenfra.
4. Påse at stopperen sitter fullstendig på rørbøyen.
5. Ikke trekk til skruen for mye, så klemmer du ikke rørtverrsnittet.

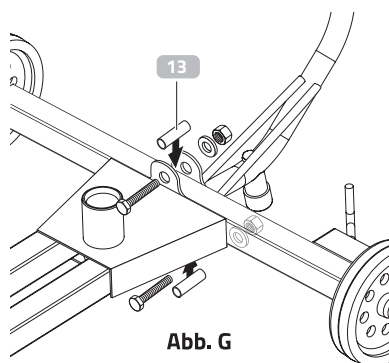
Forbindelsesstangen er ferdig installert.

Sette sammen komponentgruppene

De forhåndsmonterte komponentgruppene forbindes med hverandre med en felles forskruing. Gå frem på følgende måte:

1. Ta det forhåndsmonterte understellet i hånden (se **ill. F**).
Legg understellet **(7)** på et fast underlag slik at forhjulet er fritt og ikke ligger på underlaget.
2. Før settskruene til understellet gjennom boringene til bakakselen med bremse **(8)** og boringene til forbindelsesstangen **(18)**.
3. Plasser en underlagsskive (tykk, 20 mm) **(15)** på hver av settskruene, og skru fast med mutrene (ø 9 mm/M8) **(14)**. Påse at bremsen **(22)** befinner seg på riktig side (se **ill. F** og **G**).
4. Plasser en avstandshylse **(13)** mellom forbindelseshullene på begge sidene av komponentgruppene (oppe og nede, se **ill. G**).
5. Før en skrue (ø 9 mm) **(12)** gjennom hver av avstandshylsene, og skru komponentgruppene fast med underlagsskivene og mutrene.
6. Forsikre deg om at den mobile hjulholderen er fast og stabil.

Du har fullført installasjonen av komponentgruppene og sammensettingen av den mobile hjulholderen.



Bruke den mobile hjulholderen

Klargjøre lasting av den mobile hjulholderen

Kontroller alltid den mobile hjulholderen før du laster den med felger eller felger med monterte dekk.

- Påse at alle delene til den mobile hjulholderen er montert og festet.
- Vær spesielt oppmerksom på om stopperen **(21)** er montert. Det forhindrer at den lastede mobile hjulholderen velter.
-

Monter håndtaket slik at du kan manøvrere den lastede mobile hjulholderen. Gå frem på følgende måte.

1. Ta håndtaket **(16)**, og sett det på forbindelsesstangen som stikker opp **(18)** på komponentgruppen forbindelsesstang.
2. Skru klemskruen **(17)** inn i forbindelsesstangen (håndspak), og skru til forskruingen til håndtaket sitter fast på forbindelsesstangen (håndspak).

Nå kan du manøvrere den mobile hjulholderen. Bruk håndtaket til det.

For at du skal kunne lagre felger og felger med monterte dekk på den mobile hjulholderen kreves det noen flere installasjonstrinn.

1. Sett det nedre rørstykket (uten plugg) **(3)** inn i festeboringen på understellet **(7)**, og fest det med skruen (ø 9 mm) **(9)** og mutteren (10 mm) **(10)**.
2. Sett en sperreboltt **(4)** inn i det nederste hullparet til det nedre rørstykket (uten plugg).
3. Sett en plate **(2)** på det nedre rørstykket (uten plugg).

Påse at den nedre plateforbindelsen går i inngrep i de to notene til sperrebolten.

Dette forhindrer at sperrebolten kan falle ut av hullparet til det nedre rørstykket (uten plugg).

Du har klaggjort den mobile hjulholderen for lastning med felger / felger med monterte dekk.

Låse bremsen i parkeringsposisjonen

Klargjøringen for lastning av den mobile hjulholderen inkluderer å låse bremsen i parkeringsposisjonen. Gå frem på følgende måte:

1. Kontroller funksjonen til bremsen **(22)**.
2. Sving spaken til bremsen innover i retning forbindelsesstangen **(18)**. Bremsen er klar til bruk når sperrebolten **(4)** til bremsen går i lås i et hull på hjulet **(11)**.
3. Oppnå det ved å flytte den mobile hjulholderen til sperrebolten går i lås i hjulet. Når du svinger spaken til bremsen utover i retning hjulet, trekkes sperrebolten til bremsen ut av hjulet slik at du kan flytte den mobile hjulholderen.
4. Sett bremsen i parkeringsposisjonen før du laster den mobile hjulholderen. Påse at sperrebolten til bremsen går i lås i hjulet.

Den mobile hjulholderen er sikret. Du kan starte lastingen.

Laste den mobile hjulholderen

Advarsel!

Fare for ulykke og personskade!

Ved uforskriftsmessig lastning av den mobile hjulholderen er det fare for velting og dermed fare for ulykke og personskade. Unngå fare for velting ved å følge de følgende henvisningene ved lastning med felger / felger med monterte dekk:

- Last den mobile hjulholderen bare hvis den står på jevnt og fast underlag.
- Last den mobile hjulholderen bare når bremsen er gått i lås i parkeringsposisjonen.
- Start alltid lastingen på den laveste plateposisjonen.
- Ta hensyn til den tillatte lasten. (Maks. 100 kg, jevnt fordelt, maks dellast per støtte: 25 kg)

Den mobile hjulholderen er klargjort og sikret for lastingen. Gå frem på følgende måte ved lasting:

1. Løft felgen / felgen med montert dekk på den nederste platen **(2)**. Påse at utsiden av felgen vender opp.
2. Før senterhullet til felgen over det nedre rørstykket (uten plugg) **(3)**, og legg felgen med anleggsflaten til felgen vendt nedover på platen.
3. Ta en sperrebolt **(4)**, og sett den inn i hullparet ovenfor. Ta hensyn til bredden til de monterte dekkene ved valg av hullpar. To forskjellige rader av hullpar er tilgjengelige. De to radene av hullpar er forskjøvet 90° i forhold til hverandre og har tekst:
 - 145 mm × 220 mm, tilsvarer en dekkbredde på maks. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, tilsvarer en dekkbredde på maks. 255 mm.
4. Sett en plate på det nedre rørstykket (uten plugg)
Påse at den nedre plateforbindelsen går i inngrep i de to notene til sperrebolten.
5. Løft den neste felgen / felgen med montert dekk på den andre platen. Følg henvisningene som er beskrevet under trinn 1.
6. Sett enderørstykket med plugg **(1)** i det nedre rørstykket (uten plugg).
7. Fortsett med lastingen i henhold til trinn 2 til 4.

Du har lastet den mobile hjulholderen.

Henvisninger om hjullagring

Den mobile hjulholderen er et viktig verktøy for å lagre de verdifulle felgene / felgene med monterte dekk til kjøretøyet ditt riktig når de ikke brukes. I tillegg til instruksene i bruksanvisningen må du følge de følgende henvisningene for korrekt lagring av felger og dekk.

- Rengjør de demonterte felgene / felgene med monterte dekk grundig. Fjern alle avleiringer, også på innsiden av felgene. Bruk en mild såpelut og en myk svamp samt rent vann til skylling.
- Unngå korrosjon på felgene og på den mobile hjulholderen ved å la de rengjorte felgene / felgene med monterte dekk tørke helt. Ellers oppstår det kondensasjonsvann som kan føre til korrosjon på felgene og på den mobile hjulholderen.
- Kontroller alle felger og dekk grundig med tanke på skader og slitasje før lagring. Hvis du oppdager skader, f.eks. fremmedlegemer i dekkene, utilstrekkelig mønsterdybde, sprekker, sprøhet eller deformeringer, må du få en fagperson til å kontrollere og reparere felgene og dekkene. Ikke lagre skadde felger og dekk.
- Marker felgene / felgene med monterte dekk med de fargede dekkmarkeringene fra tilbehørssettet **(23)** og i henhold til de innpregede posisjonshenvisningene (f.eks. «venstre foran» eller «høyre bak»). Fest dekkmarkeringene med et bånd på den aktuelle felgen.
- Plasser den mobile hjulholderen med felgene / felgene med monterte dekk på et mørkt, tørt og frostfritt sted. Den optimale lagertemperaturen er mellom 10 °C og 30 °C.
- Før du bruker felgene / felgene med monterte dekk på nytt etter lagringen, må du kontrollere dem med tanke på skader og slitasje.

Rengjøring og vedlikehold

OBS!

Fare for materielle skader!

Uforskriftsmessig bruk av den mobile hjulholderen kan føre til skader på den.

- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, metall- eller nylonbørster eller skarpe eller metalliske rengjøringsgjenstander som kniver, harde sparkler og lignende. De kan skade overflatene.
- Rengjør den mobile hjulholderen utelukkende med en myk klut og litt mildt rengjøringsmiddel.
- Tørk helt av den mobile hjulholderen med en myk og tørr klut etter rengjøringen.
- Kontroller den mobile hjulholderen regelmessig (minst hver 6. måned) med tanke på korrosjon. Rengjør de aktuelle stedene med en lett innoljet klut.
- Sørg for at lagrene oljes med jevne mellomrom.
- Ikke utsett den mobile hjulholderen for vær og vind.
- Hvis du ikke bruker den mobile hjulholderen lenger, er det best å oppbevare den i originalforpakningen.

Tekniske data

Varenr	10804
Maksimal dekkbredde	255 mm
Maksimal hjuldiameter (felg og dekk)	720 mm
Maksimal last per støtteplate	25 kg
Maksimal totalbelastning	100 kg
Dimensjoner (oppbygd)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Vekt (uten last)	ca. 7,8 kg
Materiale	Stål, PP (polypropylen)
Passende dekkstørrelser	f.eks. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Yleiskatsaus/käyttö	106
<hr/>	
Toimituksen sisältö / osat	107
<hr/>	
Yleistä	108
Käyttöohjeen lukeminen ja säilyttäminen	108
Merkkien selitys	108
<hr/>	
Turvallisuus	109
Tarkoituksenmukainen käyttö	109
Turvallisuusohjeet	109
<hr/>	
Ennen asennusta	110
Rengastelineen ja toimituksen sisällön tarkistaminen	110
<hr/>	
Asennus	111
Alustan asennus	111
Taka-akselin asennus	111
Liitostangon asennus	111
Komponenttien kokoaminen	112
<hr/>	
Rengastelineen käyttö	112
Rengastelineen lastauksen valmistelu	112
Jarrun lukitseminen lukitusasentoon	113
Rengastelineen lastaaminen	113
<hr/>	
Ohjeita renkaiden varastointiin	114
<hr/>	
Huolto ja hoito	115
<hr/>	
Tekniset tiedot	115

Toimituksen sisältö / osat

Katso kannen sisäpuolella olevaa piirrosta (sivu 2).

- 1 Päätyputki tulpalla
- 2 Lepo, 4x
- 3 Alempi putki (ilman tulppaa)
- 4 Lukitustappi, 4x
- 5 Etuakseli
- 6 Aluslevy (ohut, 20 mm), 2x (etupyörän osalta)
- 7 Kehys
- 8 Jarrullinen taka-akseli
- 9 Ruuvi (Ø 5 mm)
- 10 Mutteri (10 mm)
- 11 Pyörä, 3x
- 12 Ruuvi (Ø 9 mm), 2x
- 13 Väliholkki, 2x
- 14 Mutteri (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Aluslevy (paksu, 20 mm), 4x
- 16 Kahva
- 17 Kiinnitysruuvi
- 18 Liitäntäputki
- 19 Ruuvi (7 mm, tulppaan)
- 20 Aluslevy (17 mm, tulppaa varten)
- 21 Tulppa
- 22 Jarrut
- 23 Lisävarustepakkaus, jossa renkaan kulutuspinnan syvyysmittari, rengaspaineen mittari, renkaan merkintä 4x, renkaansuojus, säilytyspussi ruuveille (ei kuvassa).

Käyttöohjeen lukeminen ja säilyttäminen



Tämä käyttöohje kuuluu tähän rengastelineeseen. Se sisältää tärkeitä tietoja asennuksesta ja käytöstä.

Lue käyttöohje, etenkin turvallisuusohjeet, huolellisesti läpi ennen rengastelineen käyttöä. Käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai rengastelineen vaurioitumiseen.

Käyttöohje perustuu Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Noudata ulkomailla myös maakohtaisia määräyksiä ja lakeja.

Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Jos annat rengastelineen muille henkilöille, liitä käyttöohje ehdottomasti tuotteen mukaan.

Merkkien selitys

Seuraavia merkkejä ja huomiosanoja käytetään käyttöohjeessa, rengastelineessä ja pakkauksessa.

Varoitus!

Tämä huomiomerkki/-sana tarkoittaa keskitasoista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.

Huomautus!

Tämä huomiosana varoittaa mahdollisista ainevahingoista.



Älä kallista rengastelinettä. Muutoin tapaturman- ja loukkaantumisvaara.



Käytä rengastelinettä vain kuivalla, tasaisella ja kiinteällä pinnalla. Älä aseta sitä lastattuna liukkaalle, viistolle tai pehmeälle pinnalle kallistumisvaaran vuoksi.



Kallistumisvaaran vuoksi rengastelinettä ei saa lastata vain yläosasta tai osittain.



Lastaa rengasteline vain alhaalta ylöspäin kallistumisvaaran ja loukkaantumisten välttämiseksi.



Käytä rengastelinettä aina molemmin käsin.



Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen rengastelineen käyttöä.



Enimmäiskuormitus 100 kg, tasaisesti jakautuneena (enint. 25 kg per alusta)

Turvallisuus

Tarkoituksenmukainen käyttö

Rengasteline on tarkoitettu ainoastaan neljän renkaattoman tai renkaallisen vanteen säilytykseen. Se on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön eikä se sovellu kaupalliseen käyttöön. Käytä rengastelinettä vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö on tarkoituksen-
vastaista ja voi johtaa ainevahinkoihin tai jopa henkilövahinkoihin. Rengasteline ei ole leikkikalua. Valmistaja ja jälleenmyyjä eivät vastaa vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai virheellisestä käytöstä.

Turvallisuusohjeet

Varoitus!

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

Rengastelineen virheellinen asennus ja tarkoituksenvastainen käyttö voivat johtaa rengastelineen kallistumiseen ja kaatumiseen. Vakavien vammojen vaara. Lisäksi huomattavien ainevahinkojen vaara.

- Rengastelinettä saa käyttää vain kiinteällä ja tasaisella pinnalla.
- Älä käytä rengastelinettä epätasaisella ja/tai kaltevalla pinnalla.
- Älä käytä rengastelinettä pehmeällä ja päällystämättömällä pinnalla.
- Älä kuljeta rengastelinettä rampeilla, portaissa, rullaportaisissa tai vinohisseinissä.
- Kuljeta rengastelineessä ainoastaan sallitun kokoisia ajoneuvon vanteita ja renkaita.
- Lastaa rengasteline aina alhaalta ylöspäin korkeintaan neljällä renkaattomalla tai renkaallisella vanteella. Noudata sallittua kokonaispainoa.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että rengasteline on asennettu oikein. Huomioi etenkin, että pysäytin on asennettu asennusohjeen mukaisesti.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että kaikki pistoliitännät ja kiinnitysosat ovat paikallaan ja varmistettu.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että renkaat ovat ehjät ja paikallaan.
- Tarkista aina ennen rengastelineen käyttöä, että jarru on toimintakuntoinen ja kytketty.
- Älä kiinnitä rengastelinettä muihin ajoneuvoihin (vetoajoneuvot).
- Älä anna muiden henkilöiden – esim. lasten ja nuorten – käyttää rengastelinettä henkilöiden tai eläinten kuljetukseen.

Varoitus!

Vaarat lapsille ja henkilöille, jotka ovat fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita (esim. osittain vammaiset ja vanhukset, jotka ovat fyysisiltä ja henkisiltä kyvyiltään rajoittuneita) tai kokemuksen ja tiedon puute (esim. vanhemmat lapset).

- Rengastelinettä saavat käyttää 13 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, jotka ovat ruumiillisilta tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä rengastelineellä. Lapset eivät saa puhdistaa eikä huoltaa rengasvaunua ilman valvontaa.
- Älä jätä rengastelinettä käytön aikana ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvolla. Leikkiessä se voi tarttua lapsiin ja he voivat tukehtua. Lapset eivät saa leikkiä pienillä osilla, muovipusseilla eikä kalvoilla. Lapset voivat nelaista pienet osat ja tukehtua niihin.

Huomautus!

Vaurioitusvaara!

Rengastelineen epäasiallinen käyttö voi johtaa rengastelineen vaurioitumiseen.

- Aseta rengasteline vain helposti saavutettavalle, tasaiselle, kuivalle, kuumuutta kestäväälle ja riittävän vakaalle pinnalle. Älä aseta rengastelinettä asetuspaikan reunalle.
- Älä altista rengastelinettä korkeille lämpötiloille (lämmitin jne.) tai sääoloille (sade jne.).
- Rengastelinettä puhdistettaessa älä upota sitä veteen äläkä käytä puhdistukseen höyrypuhdistinta. Muutoin rengasteline voi vaurioitua.
-

Ennen asennusta

Rengastelineen ja toimituksen sisällön tarkistaminen

Huomautus!

Vaurioitusvaara!

Jos avaat pakkauksen huolimattomasti terävällä veitsellä tai muulla terävällä esineellä, rengasteline voi vaurioitua nopeasti.

- Avaa pakkaus varovasti.
1. Ota rengasteline pakkauksesta.
 2. Tarkista toimituksen täydellisyys (katso **kuvat A–F**).
 3. Tarkista, onko rengasteline tai yksittäiset osat vaurioituneet. Jos näin on, älä käytä rengastelinettä. Ota yhteyttä käyttöohjeessa mainittuun valmistajan huoltopalveluosihteeseen.

Asennus

Pyörät **(11)** alustassa **(7)** ja jarrullisessa taka-akselissa **(8)** on jo asennettu toimitettaessa. Seuraavat asennusvaiheet kuvaavat menettelyä, jos pyörät on poistettava ja asennettava uudelleen tai rikkiäiset osat on vaihdettava alkuperäisiin varaosiin. Rengastelineen asennukseen tarvitaan kaksi kuusiokoloavainta (eivät sisälly toimitukseen).

Alustan asennus



Etupyörän asennus voidaan suorittaa parhaiten kiinnittämällä alusta esim. kiinnittämällä alusta tasaisesti levyä (pöytälevyä) vasten. Tämä onnistuu esimerkiksi ruuvipuristimella (ei sisälly toimitukseen).

1. Aseta alusta **(7)** ja pidike putken alaosa varten (ilman tulppaa) **(3)** tukevalle pinnalle niin, että haarukka asettuu vapaasti etupään alueelle.
2. Ota yksi rengas **(11)** ja aseta se keskelle alustan molempien kytkien väliin.
3. Liu'uta pyörä alustan väliin ja kiinnitä se etuakselilla **(5)**, kahdella aluslevyllä (ohut, 20 mm) **(6)** ja yhdellä mutterilla (ø 9 mm) **(14)** (katso **kuva B**).

Alusta on valmiiksi asennettu.

Taka-akselin asennus



Jarrullisen taka-akselin asennus voidaan suorittaa parhaiten kiinnittämällä jarrullinen taka-akseli esim. kiinnittämällä jarrullinen taka-akseli tasaisesti levyä (pöytälevyä) vasten. Tämä onnistuu esimerkiksi ruuvipuristimella (ei sisälly toimitukseen).

1. Aseta jarrullinen taka-akseli **(8)** tasaisesti alustalle. Jarrullisen taka-akselin molempien päiden tulee olla vapaana.
2. Aseta yksi pyörä **(11)** jarrullisen taka-akselin laakerin tappiin (katso **kuva C**).
3. Kiinnitä pyörä yhdellä aluslevyllä (paksu, 20 mm) **(15)** ja yhdellä mutterilla (ø 9 mm) **(14)**.
4. Toista asennusvaiheet 2 ja 3 jarrullisen taka-akselin toisessa päässä.

Jarrullinen taka-akseli on valmiiksi asennettu.

Liitostangon asennus

1. Ota liitostanko **(18)** käteen.
2. Aseta pysäytin **(21)** alhaalta päin kiinnitysreikään (katso **kuva E**).
3. Kierrä ruuvi (7 mm) **(19)** ylhäältä päin aluslevyllä (17 mm) **(20)** pysäyttimeen.
4. Varmista, että pysäytin on täysin putkikaarta vasten.
5. Älä kiristä ruuvia liikaa, jotta et purista putken poikkileikkausta.

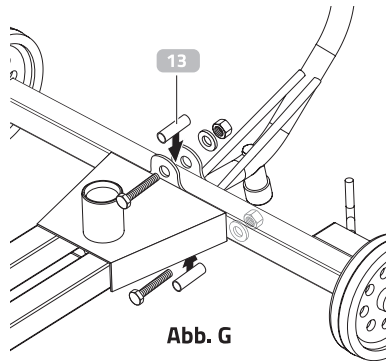
Liitostanko on valmiiksi asennettu.

Komponenttien kokoaminen

Esi-asennetut komponentit liitetään yhteisellä ruuviliitoksella toisiinsa. Menettele seuraavasti:

1. Ota esi-asennettu alustakomponentti käteen (katso **kuva F**).
Aseta alusta (**7**) tukevalle pinnalle niin, että etupyörä on vapaana eikä osu pintaan.
2. Aseta alustan kierretapit jarrullisen taka-akselin (**8**) reikiin ja liitostangon (**18**) reikiin läpi.
3. Aseta aluslevy (paksu, 20 mm) (**15**) kunkin kierretapin päälle ja kiinnitä ne muttereilla (\varnothing 9 mm / M8) (**14**).
Tarkista, että jarru (**22**) on oikealla puolella (katso **kuvat F ja G**).
4. Aseta välikappale (**13**) kunkin liitosreiän väliin komponenttien molemmiin puoliin (ylös ja alas, katso **kuva G**).
5. Aseta ruuvi (\varnothing 9 mm) (**12**) kunkin välikappaleen läpi ja kiinnitä komponentit aluslevyillä ja muttereilla.
6. Varmista, että rengasteline on tukeva ja vakaa.

Komponenttien asennus ja rengastelineen kokoaminen on suoritettu nyt valmiiksi.



Rengastelineen käyttö

Rengastelineen lastauksen valmistelu

Tarkista aina rengastelineen kunto ennen renkaattomien tai renkaallisten vanteiden lastausta.

- Tarkista, että rengastelineen kaikki osat on asennettu ja kiinnitetty.
- Varmista erityisesti, että pysäytin (**21**) on asennettu. Se estää lastatun rengastelineen kallistumisen.

Asenna kahva, jotta voit liikutella lastattua rengastelinettä. Menettele seuraavasti:

1. Ota kahva (**16**) ja aseta se liitostangon komponentista ylöspäin kohoavaan liitostankoon (**18**).
2. Kiinnitä kiristysruuvi (**17**) liitostankoon (käsivipu) ja kierrä ruuviliitos kiinni, kunnes kahva on kiinnitetty tukevasti liitostankoon (käsivipu).

Nyt rengastelinettä voidaan liikutella. Käytä kahvaa tähän tarkoitukseen.

Lisäsennusvaiheet ovat tarpeen, jotta rengastelineessä voidaan säilyttää renkaattomia ja renkaallisia vanteita.

1. Aseta putken alaosa (ilman tulppaa) **(3)** alustan **(7)** kiinnitysreikään ja kiinnitä se ruuvilla (\varnothing 9 mm) **(9)** ja mutterilla (10 mm) **(10)**.
2. Aseta lukkopultti **(4)** putken alaosan (ilman tulppaa) alimpaan reikäpariin (ilman tulppaa).
3. Aseta levy **(2)** putken alaosaan (ilman tulppaa).

Varmista, että alempi levy lukittuu lukkopultin molempiin uriin.

Tämä estää lukkopultin putoamisen putken alaosan (ilman tulppaa) reikäparista.

Rengasteline on nyt valmis lastattavaksi renkaattomilla tai renkaallisilla vanteilla.

Jarrun lukitseminen lukitusasentoon

Rengastelineen lastausta edeltävään valmisteluun kuuluu jarrun lukitseminen lukitusasentoon. Menettele seuraavasti:

1. Tarkista jarrun **(22)** toiminta.
2. Käännä jarrun vipu sisäänpäin liitostangon **(18)** suuntaan. Jarru on toimintakunnossa, kun jarrun lukkopultti **(4)** lukittuu pyörän **(11)** reikään.
3. Liikuta rengastelinettä, kunnes lukkopultti lukittuu pyörään. Jos jarrun vipua käännetään ulospäin pyörän suuntaan, jarrun lukkopultti vetäytyy ulos pyörästä ja rengastelinettä voidaan siirtää.
4. Aseta jarru lukitusasentoon ennen rengastelineen lastaamista. Varmista, että jarrun lukkopultti lukittuu pyörään.

Rengasteline on nyt varmistettu. Voit aloittaa lastaamisen.

Rengastelineen lastaaminen



Varoitus!

Tapaturman- ja loukkaantumisaava!

Rengastelineen epäasiallinen lastaaminen voi johtaa sen kaatumiseen sekä tapaturman- ja loukkaantumisaavaan. Vältä kaatumisaavaa noudattamalla renkaattomien ja renkaallisten vanteiden lastaamisessa seuraavia ohjeita:

- Lastaa rengasteline vain, jos se on asetettu tasaiselle ja kiinteälle pinnalle.
- Varmista, että rengastelineen jarru on lukittunut lukitusasentoon ennen sen lastaamista.
- Aloita lastaaminen aina alimmalta levytasolta.
- Noudata sallittua kuormitusta. (enint. 100 kg, tasaisesti jakautuneena; osakuorma per alusta: 25 kg)

Rengasteline on nyt varmistettu ja valmis lastattavaksi. Lastaa seuraavalla tavalla:

1. Nosta renkaaton tai renkaallinen vanne alimmalle levyille **(2)**. Tarkista, että vanteen ulkosivu näyttää ylöspäin.
2. Laita vanteen keskireikä putken alaosan (ilman tulppaa) **(3)** päälle ja aseta vanne niin, että vanteen kosketuspinta (ns. peilipinta) näyttää alaspäin levyille.

- Ota lukkopultti **(4)** ja aseta se seuraavaksi korkeaan reikäpariin.
Huomioi reikäparin valinnassa renkaiden leveys. Käytettävissä on kaksi erilaista reikäpaririviä. Molemmat reikäparirivit on sijoitettu 90 asteen kulmassa toisiinsa nähden ja niissä on seuraavat merkinnät:
 - 145 mm × 220 mm, vastaa renkaan enimmäisleveyttä 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, vastaa renkaan enimmäisleveyttä 255 mm.
- Aseta levy putken alaosaan (ilman tulppaa).
Varmista, että alempi levy lukittuu lukkopultin molempiin uriin.
- Nosta seuraava renkaaton tai renkaallinen vanne toiselle levylle. Noudata 1. vaiheessa kuvattua ohjetta.
- Aseta tulpallinen putken pääosa **(1)** putken alaosaan (ilman tulppaa).
- Jatka lastaamista vaiheiden 2–4 mukaisesti.

Rengasteline on nyt lastattu valmiiksi.

Ohjeita renkaiden varastointiin

Rengasteline on tärkeä väline, johon ajoneuvon renkaattomat ja renkaalliset vanteet voidaan varastoida, kun ne eivät ole käytössä. Noudata käyttöohjeen lisäksi seuraavia vanteiden ja renkaiden oikeaa varastointia koskevia ohjeita.

- Puhdista ajoneuvon renkaattomat ja renkaalliset vanteet perusteellisesti. Poista kaikki epäpuhtaudet, myös vanteiden sisäpinnasta. Käytä tähän mietoa saippualliuosta ja pehmeää pesusientä sekä pelkkää vettä huuhteluun.
- Vältä vanteiden ja rengastelineen korroosiota kuivaamalla hyvin renkaattomat tai renkaalliset vanteet. Muutoin vesi tiivistyy, mikä voi johtaa vanteiden ja rengastelineen korroosioon.
- Tarkista huolellisesti ennen varastointia vanteet ja renkaat vaurioiden ja kulumisen varalta. Jos havaitset vaurioita, esim. vierasesineet renkaissa, riittämätön profiilisyvyys, halkeamat, hauraus tai muodonmuutokset, on ehdottoman tärkeää, että asiantuntija tarkastaa sekä korjaa vanteet ja renkaat. Älä varastoi vaurioituneita vanteita ja renkaita.
- Merkitse renkaattomat tai renkaalliset vanteet värillisillä rengasmerkeillä, jotka kuuluvat varustesettiin **(23)**, niiden sijainnin mukaan (esim. ”vasemmalla edessä” tai ”oikealla takana”). Kiinnitä rengasmerkki nauhalla vastaavaan vanteeseen.
- Aseta renkaattomilla tai renkaallisilla vanteilla varustettu rengasteline pimeään ja kuivaan paikkaan, jossa lämpötila ei laske alle nollan. Optimaalinen varastointilämpötila on 10 °C:n ja 30 °C:n välillä.
- Ennen kuin käytät renkaattomia tai renkaallisia vanteita uudelleen, tarkista ne vaurioiden ja kulumien varalta.

Puhdistus ja huolto

Huomautus!

Vaurioitumisvaara!

Rengastelineen epäasiallinen käyttö voi johtaa rengastelineen vaurioitumiseen.

- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, harjoja, joissa on metalli- tai nailonharjakset, tai teräviä tai metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitsiä, kovia lastoja ja vastaavia. Ne voivat vaurioittaa pintoja.
- Puhdista rengasteline ainoastaan kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Kuivaa rengasteline hyvin puhdistuksen jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Tarkista rengasteline säännöllisesti (vähintään 6 kuukauden välein) korroosion varalta. Puhdista syöpyneet kohdat kevyesti öljytyllä liinalla.
- Öljyä laakerit säännöllisin väliajoin.
- Älä altista rengastelinettä sääoloille.
- Kun rengastelinettä ei enää käytetä, säilytä sitä mieluiten alkuperäispakkauksessa.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	10804
Renkaiden enimmäisleveys	255 mm
Pyörän suurin halkaisija (vanne ja rengas)	720 mm
Enimmäiskuormitus per tukilevy	25 kg
Suurin kokonaiskuormitus	100 kg
Mitat (asennettuna)	n. 61 × 87 × 120 cm
Paino (tyhjänä)	n. 7,8 kg
Materiaali	Teräs, PP (polypropeeni)
Sopivat rengaskoot	esim. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Przegląd/ zastosowanie	116
Zakres dostawy/ części	117
Ogólne	118
Przeczytać i zachować instrukcję obsługi	118
Objaśnienie symboli	118
Bezpieczeństwo	119
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	119
Wskazówki bezpieczeństwa	119
Przed montażem	120
Sprawdzanie wózka na felgi i zakresu dostawy	120
Montaż	121
Montaż podwozia	121
Montaż tylnej osi	121
Montaż korbrowodu	121
Montaż zespołów	122
Korzystanie z wózka na felgi	122
Przygotowanie do załadunku wózka na felgi	122
Zaciąganie hamulca w pozycji postojowej	123
Ładowanie wózka na felgi	123
Uwagi dotyczące przechowywania opon	124
Konserwacja i pielęgnacja	125
Dane techniczne	125

Zawartość dostawy / Części

Należy zapoznać się z rysunkiem na wewnętrznej stronie okładki (str. 2).

- 1 Rura końcowa z korkiem
- 2 Odpoczynek, 4x
- 3 Rura dolna (bez korka)
- 4 Sworzeń blokujący, 4x
- 5 Oś przednia
- 6 Podkładka (cienka, 20 mm), 2x (dla przedniego koła)
- 7 Rama
- 8 Oś tylna z hamulcem
- 9 Śruba (Ø 5 mm)
- 10 Nakrętka (10 mm)
- 11 Koło, 3x
- 12 Śruba (Ø 9 mm), 2x
- 13 Tuleja dystansowa, 2x
- 14 Nakrętka (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Podkładka (gruba, 20 mm), 4x
- 16 Uchwyt
- 17 Śruba zaciskowa
- 18 Rura łącząca
- 19 Śruba (7 mm, do zatyczki)
- 20 Podkładka (17 mm, do zatyczki)
- 21 Zatyczka
- 22 Hamulec
- 23 Zestaw akcesoriów z miernikiem głębokości bieznika opony; miernikiem ciśnienia w oponie; oznaczeniem opony 4x; osłoną ochronną opony, torbą do przechowywania śrub (bez ilustracji)

Przeczytać i zachować instrukcję obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego wózka na felgi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące montażu i użytkowania.

Przed rozpoczęciem korzystania z wózka na felgi należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia wózka na felgi. Instrukcja obsługi jest oparta na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Przebywając za granicą, należy również przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania wózka na felgi osobom trzecim, należy dotrzeć do niego niniejszą instrukcją obsługi.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi oraz na urządzeniu i opakowaniu zastosowano następujące symbole i hasła ostrzegawcze.



Ostrzeżenie!

Ten symbol/słowo sygnalizacyjne wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



Wskazówka!

To słowo sygnalizacyjne ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.



Nigdy nie przechylać wózka na felgi. Istnieje ryzyko wypadku i odniesienia obrażeń.



Z wózka na felgi należy korzystać tylko na suchym, równym i twardym podłożu. Nie parkować z ładunkiem na śliskim, pochyłym lub miękkim podłożu, istnieje ryzyko przewrócenia się.



Ze względu na ryzyko przewrócenia się nigdy nie używać wózka na felgi załadowanego tylko z wierzchu lub załadowanego częściowo.



Wózek na felgi ładować tylko od dołu do góry, aby uniknąć ryzyka przewrócenia się i obrażeń.



Wózek na felgi obsługiwać zawsze dwoma rękami.



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem wózka na felgi.



Maks. obciążenie to 100 kg, równomiernie rozłożone (maks. 25 kg na wspornik)

Bezpieczeństwo

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wózek na felgi jest przeznaczony wyłącznie do przechowywania czterech felg z oponami lub bez. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Wózek na felgi należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może doprowadzić do uszkodzenia mienia oraz obrażeń ciała. Wózek na felgi nie jest zabawką dla dzieci. Producent lub sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

Nieprawidłowy montaż i niewłaściwe użytkowanie wózka na felgi może doprowadzić do przewrócenia się wózka na felgi. Istnieje ryzyko ciężkich obrażeń. Istnieje również ryzyko poważnych szkód materialnych.

- Wózek na felgi może być używany tylko na twardym i równym podłożu.
- Nie używać wózka na felgi na nierównych i/lub pochyłych powierzchniach.
- Nigdy nie używać wózka na felgi na miękkich i nietwardzonych powierzchniach.
- Nie używać wózka na felgi na podjazdach, schodach, schodach ruchomych lub pochyłych windach.
- Na wózku na felgi można przewozić wyłącznie felgi pojazdów z oponami lub bez i do dozwolonego rozmiaru.
- Wózek na felgi należy ładować zawsze od dołu do góry, maksymalnie czterema felgami, z założonymi oponami lub bez. Prosimy zwrócić uwagę na dopuszczalną masę całkowitą.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy wózek na felgi jest w pełni zmontowany. Upewnić się, że ogranicznik jest zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia wtykowe i elementy mocujące są całkowicie na miejscu i zabezpieczone.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi sprawdzić, czy koła są nieuszkodzone i kompletne.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy hamulec działa i czy jest zaciągnięty.
- Nie wieszac wózka na felgi na innych pojazdach (np. na pojazdach holujących).
- Zapobiegać, aby inne osoby – np. dzieci lub młodzież – używały wózka na felgi do transportu ludzi lub zwierząt.

Ostrzeżenie!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osób z częściową niepełnosprawnością, osób starszych z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i umysłowymi) lub o braku doświadczenia i wiedzy (np. w przypadku starszych dzieci).

- Wózek na felgi może być obsługiwany przez dzieci w wieku 13 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych, a także wykazujących brak doświadczenia i/lub wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały poinsynuowane odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały wynikające z tego powodu niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się wózkiem na felgi. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać wózka na felgi bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się folią opakowaniową. Dzieci mogą się w nią zaplątać podczas zabawy i udusić. Dzieci nie mogą bawić się małymi częściami, plastikowymi torebkami i foliami. Dzieci mogą poślizgnąć małe części i udusić się.

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa wózka na felgi może spowodować uszkodzenie wózka na felgi.

- Wózek na felgi ustawiać wyłącznie na łatwo dostępnej, równej, suchej, żaroodpornej i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie stawiać wózka na felgi na krawędzi lub na kancie powierzchni montażowej.
- Nigdy nie wystawiać wózka na felgi na działanie wysokich temperatur (nagrzanie itp.) lub wpływów atmosferycznych (deszcz itp.).
- Nigdy nie zanurzać wózka na felgi w wodzie do czyszczenia i nie używać do czyszczenia odkurzacza parowego. W przeciwnym razie wózek na felgi może zostać uszkodzony.

Przed montażem

Sprawdzanie wózka na felgi i zakresu dostawy

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W razie nieostrożnego otwierania opakowania ostrym nożem lub innym spiczastym przedmiotem, wózek na felgi może szybko ulec uszkodzeniu.

- Zachować ostrożność podczas otwierania.
1. Wyjąć wózek na felgi z opakowania.
 2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz **rys. A-F**).
 3. Sprawdzić, czy wózek na felgi lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie używać wózka na felgi. Skontaktować się z producentem pod adresem serwisowym podanym w instrukcji obsługi.

Montaż

Koła **(11)** na podwoziu **(7)** i na tylnej osi z hamulcem **(8)** są zamontowane fabrycznie. Poniższe kroki montażu opisują procedurę na wypadek konieczności zdjecia i ponownego zamontowania kół lub wymiany uszkodzonych części na oryginalne części zamienne.

Do montażu wózka na felgi potrzebne będą dwa klucze sześciokątne płaskie (nie wchodzą w zakres dostawy).

Montaż podwozia



Późniejszy montaż przedniego koła najlepiej przeprowadzić po zaciśnięciu podwozia np. poprzez zaciśnięcie podwozia płasko na płycie (blat stołu). Można to zrobić na przykład za pomocą zacisku śrubowego (brak w zestawie).

1. Podwozie **(7)** z uchwytem dolnego odcinka rury (bez zaślepki) **(3)** położyć na stabilnej powierzchni tak, aby widelec był odsonięty w obszarze przedniego końca.
2. Wziąć koło **(11)** i włożyć je pośrodku między dwie nogi podwozia.
3. Wepchnąć koło między podwozie i zamocować je za pomocą przedniej osi **(5)**, dwóch podkładek (cienkich, 20 mm) **(6)** i nakrętki (\varnothing 9 mm) **(14)** (patrz **rys. B**).

Z powodzeniem zmontowano podwozie.

Montaż tylnej osi



Najlepszym sposobem na późniejszy montaż tylnej osi z hamulcem jest zaciśnięcie tylnej osi z hamulcem np. poprzez zaciśnięcie tylnej osi z hamulcem płasko na płycie (blacie stołu). Można to zrobić na przykład za pomocą zacisku śrubowego (brak w zestawie).

1. Położyć tylną oś z hamulcem **(8)** płasko na powierzchni. Upewnić się, że oba końce tylnej osi z hamulcem są odsonięte.
2. Umieścić koło **(11)** na czopie łożyskowym tylnej osi z hamulcem (patrz **rys. C**)
3. Przymocować koło podkładką (grubą, 20 mm) **(15)** i nakrętką (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Powtórzyć kroki montażowe 2 i 3 na drugim końcu tylnej osi z hamulcem.

Z powodzeniem zainstalowano tylną oś z hamulcem.

Montaż korbowodu

1. Chwycić korbowód **(18)** w rękę.
2. Umieścić ogranicznik **(21)** w otworze montażowym od dołu (patrz **rys. E**).
3. Od góry wkręcić śrubę (7 mm) **(19)** z podkładką (17 mm) **(20)** w ogranicznik.
4. Upewnić się, że korek całkowicie przylega do zagięcia rury.
5. Nie dokręcać śruby zbyt mocno, aby nie ścisnąć przekroju rury.

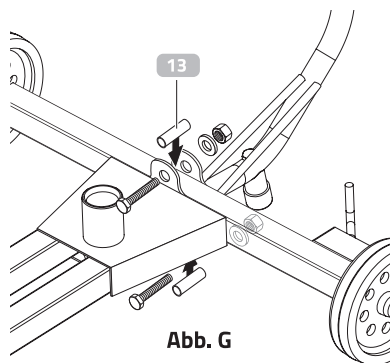
Z powodzeniem zmontowano korbowód.

Montaż zespołów

Wstępnie zmontowane moduły należy połączyć ze sobą wspólnym złączem śrubowym. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

1. Wziąć wstępnie zmontowany zespół podwozia do ręki (patrz **rys. F**).
Umieścić podwozie (**7**) na twardej powierzchni tak, aby przednie koło było swobodne i nie spoczywało na powierzchni.
2. Włożyć wkręty dociskowe podwozia przez otwory w tylnej osi z hamulcem (**8**) i otwory w korbowodzie (**18**).
3. Umieścić podkładkę (grubą, 20 mm) (**15**) na każdym z kołków gwintowanych i skrócić je razem z nakrętkami ($\varnothing 9$ mm / M8) (**14**).
Upewnić się, że hamulec (**22**) znajduje się po właściwej stronie (patrz **rys. F i G**).
4. Umieścić tuleję dystansową (**13**) pomiędzy otworami łączącymi po obu stronach modułów (powyżej i poniżej, patrz **rys. G**).
5. Przełożyć śrubę ($\varnothing 9$ mm) (**12**) przez tuleje dystansowe i skrócić zespoły razem z podkładkami i nakrętkami.
6. Upewnić się, że wózek na felgi jest solidny i stabilny.

Z powodzeniem zakończono montaż komponentów i montaż wózka na felgi.



Korzystanie z wózka na felgi

Przygotowanie do załadunku wózka na felgi

Zawsze sprawdzać wózek na felgi przed załadunkiem go felgami lub felgami z założonymi oponami.

- Upewnić się, że wszystkie części wózka na felgi są zmontowane i zamocowane.
- Zwrócić szczególną uwagę, aby ogranicznik (**21**) był zainstalowany. Zapobiega przewróceniu się załadowanego wózka na felgi.

Zamontować rączkę tak, aby można było manewrować załadowanym wózkiem na felgi. W tym celu należy postępować w następujący sposób.

1. Chwycić uchwyt **(16)** i umieścić go na korbowodzie **(18)** zespołu korbowodu.
2. Wkręcić śrubę zaciskową **(17)** do korbowodu (dźwignia ręczna) i dokręcić połączenie śrubowe, aż rączka zostanie mocno osadzona na korbowodzie (dźwignia ręczna).

Można teraz manewrować wózkiem na felgi. W tym celu korzystać z rączki.

Aby móc przechowywać felgi i felgi z zamontowanymi oponami na wózku na felgi, wymagane są dodatkowe czynności montażowe.

1. Włożyć dolną część rury (bez zaślepki) **(3)** do otworu montażowego w podwoziu **(7)** i zabezpieczyć śrubą (\varnothing 9 mm) **(9)** i nakrętką (10 mm) **(10)**.
2. Włożyć kołek zabezpieczający **(4)** w najniższą parę otworów w dolnej części rury (bez zaślepki).
3. Umieścić płytke **(2)** na dolnym odcinku rury (bez zaślepki).

Upewnić się, że dolny kołnierz płyty zaczepił się o dwa rowki kołka blokującego.

Zapobiega to wypadnięciu kołka blokującego z pary otworów w dolnej części rury (bez zaślepki).

Z powodzeniem przygotowano wózek na felgi do załadunku felg z zamontowanymi oponami.

Zaciąganie hamulca w pozycji postojowej

Jednym z przygotowań do załadunku wózka z obręczami jest włączenie hamulca w pozycji postojowej. Postępować w następujący sposób:

1. Sprawdzić działanie hamulca **(22)**.
2. Wychylić dźwignię hamulca do wewnątrz w kierunku korbowodu **(18)**. Hamulec jest gotowy do użycia, gdy kołek blokujący **(4)** hamulca zaczepi się o otwór w kole **(11)**.
3. W tym celu należy przesunąć wózek na felgi, aż sworzeń blokujący zatrzaśnie się w kole. Jeśli dźwignia hamulca zostanie przekręcona na zewnątrz w kierunku koła, sworzeń blokujący hamulca zostanie wyciągnięty z koła i będzie można przesunąć wózek na felgi.
4. Przed załadowaniem wózka na felgi należy ustawić hamulec w położeniu postojowym. Upewnić się, że kołek blokujący hamulca zaczepił się o koło.

Wózek na felgi jest zabezpieczony. Można rozpocząć ładowanie.

Ładowanie wózka na felgi

 **Ostrzeżenie!**

Ryzyko wypadku i obrażeń!

Nieprawidłowe załadowanie wózka na felgi stwarza ryzyko przewrócenia się, a tym samym ryzyko wypadku i obrażeń. Unikać ryzyka przewrócenia się, przestrzegając następujących wskazówek podczas ładowania felg / felg z założonymi oponami:

- Wózek na felgi można ładować tylko wtedy, gdy stoi na równym i twardym podłożu.
- Upewnić się, że wózek na felgi ładowany jest tylko wtedy, gdy hamulec jest zaciągnięty w pozycji postojowej.
- Zawsze zaczynać ładowanie od najniższej pozycji płyty.
- Zwrócić uwagę na dopuszczalne obciążenie. (maks. 100 kg, równomiernie rozłożone; maks. częściowe obciążenie na poziom: 25 kg)

Wózek na felgi jest przygotowany i zabezpieczony do załadunku. Postępować w następujący sposób, aby go załadować:

1. Podnieść felgę / felgę z oponą na najniższą płytę. **(2)**. Upewnić się, że zewnętrzna część felgi znajduje się na górze.
2. Środkowy otwór obręczy poprowadzić po dolnym odcinku rury (bez zaślepki) **(3)** i umieścić obręcz na płycie tak, aby powierzchnia styku obręczy (tzw. lustro) była skierowana w dół.
3. Wziąć kołek blokujący **(4)** i włożyć go do następnej wyższej pary otworów. Przy doborze par otworów zwrócić uwagę na szerokość zamontowanych opon. Dostępne są dwa różne rzędy par otworów. Dwa rzędy par otworów są przesunięte o 90° i oznaczone:
 - 145 mm × 220 mm, co odpowiada szerokości opony maks. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, co odpowiada szerokości opony maks. 255 mm.
4. Umieścić płytkę na dolnym odcinku rury (bez zaślepki).
Upewnić się, że dolny kołnierz płyty zaczepił się o dwa rowki kołka blokującego.
5. Podnieść następną felgę / felgę z założoną oponą na drugą płytę.
Zwrócić uwagę na informacje opisane w kroku 1.
6. Włożyć końcowy odcinek rury z zaślepką **(1)** do dolnego odcinka rury (bez zaślepki).
7. Kontynuować dalsze ładowanie zgodnie z krokami od 2 do 4.

Pomyślnie załadowano wózek na felgi.

Uwagi dotyczące przechowywania opon

Wózek na felgi jest ważnym narzędziem do prawidłowego przechowywania cennych felg /felg pojazdu z zamontowanymi oponami, gdy nie są używane. Oprócz specyfikacji podanych w instrukcji obsługi należy zwrócić uwagę na poniższe informacje dotyczące prawidłowego przechowywania felg i opon.

- Dokładnie wyczyścić zdemontowane felgi / felgi z zamontowanymi oponami pojazdu. Usunąć wszelkie osady, w tym z wewnętrznej strony felgi. Do spłukania użyć łagodnego roztworu mydła i miękkiej gąbki oraz czystej wody.
- Unikać korozji felg i wózka na felgi, pozwalając całkowicie wyschnąć wyczyszczonym felgom / felgom z założonymi oponami. W przeciwnym razie utworzy się kondensacja, która może prowadzić do korozji felg i wózka na felgi.
- Przed przechowywaniem dokładnie sprawdzić wszystkie felgi i opony pod kątem uszkodzeń i zużycia. W razie stwierdzenia uszkodzeń, np. ciął obcych w oponach, niewystarczającej głębokości bieżnika, pęknięć, kruchości lub odkształceń, konieczne jest zlecenie sprawdzenia i naprawy felg i opon specjalistom. Nie przechowywać uszkodzonych felg i opon.
- Oznaczyć felgi / felgi z zamontowanymi oponami kolorowymi oznaczeniami opon z zestawu akcesoriów **(23)** i zgodnie z nadrukowaną informacją o położeniu (np. „przednia lewa” lub „tylna prawa”). Przymocować oznaczenia opon do odpowiedniej obręczy za pomocą taśmy.
- Ustawić wózek na felgi z felgami / felgami i oponami w ciemnym, suchym i wolnym od mrozu miejscu. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
- Przed ponownym użyciem felg / felg z zamontowanymi oponami po przechowywaniu, sprawdzić je pod kątem uszkodzeń i zużycia.

Czyszczenie i konserwacja

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa wózka na felgi może spowodować uszkodzenie wózka na felgi.

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Wózek na felgi czyścić tylko wilgotną szmatką i odrobiną łagodnego detergentu.
- Po wyczyszczeniu kompletnie wysuszyć wózek na felgi miękką, suchą szmatką.
- Regularnie sprawdzać wózek na felgi (przynajmniej raz na 6 miesięcy) pod kątem korozji. Wyczyść dotknięte obszary lekko naoliwioną szmatką.
- Upewnić się, że łożyska są smarowane w regularnych odstępach czasu.
- Nie wystawiać wózka na felgi na działanie warunków atmosferycznych.
- W przypadku zaprzestania korzystania z wózka na felgi najlepiej przechowywać go w oryginalnym opakowaniu.

Dane techniczne

Art. nr	10804
Maksymalna szerokość opony	255 mm
Maksymalna średnica koła (felga i opona)	720 mm
Maksymalne obciążenie na płytę nośną	25 kg
Maksymalne całkowite obciążenie	100 kg
Wymiary (po rozłożeniu)	ok. 61 × 87 × 120 cm
Waga (bez ładunku)	ok. 7,8 kg
Materiał	Stal, PP (polipropylen)
Odpowiednie rozmiary opon	np. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Přehled/ Použití	126
Rozsah dodávky/ Díly	127
Všeobecné informace	128
Přečtěte a uschovejte si tento návod k obsluze	128
Vysvětlení symbolů	128
Bezpečnost	129
Použití v souladu s určením	129
Bezpečnostní pokyny	129
Před montáží	130
Kontrola vozíku na skladování pneumatik a rozsahu dodávky	130
Montáž	131
Montáž podvozku	131
Montáž zadní nápravy	131
Montáž spojovací tyče	131
Smontování sestav	132
Použití vozíku na skladování pneumatik	132
Brzdu zaklapněte v zajištěné poloze	133
Vozík na skladování pneumatik naložte	133
Pokyny pro skladování pneumatik	134
Údržba a péče	135
Technické údaje	135

Obsah dodávky / díly

Viz výkres na vnitřní straně obálky (strana 2).

- 1 Koncová trubka se zátkou
- 2 Odpočinek, 4x
- 3 Spodní trubka (bez zátky)
- 4 Pojistný kolík, 4x
- 5 Přední náprava
- 6 Podložka (tenká, 20 mm), 2x (pro přední kolo)
- 7 Rám
- 8 Zadní náprava s brzdou
- 9 Šroub (Ø 5 mm)
- 10 Matice (10 mm)
- 11 Kolo, 3x
- 12 Šroub (Ø 9 mm), 2x
- 13 Distanční pouzdro, 2x
- 14 Matice (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Podložka (silná, 20 mm), 4x
- 16 Rukojeť
- 17 Svěrný šroub
- 18 Spojovací trubka
- 19 Šroub (7 mm, zátku)
- 20 Podložka (17 mm, pro zátku)
- 21 Zátka
- 22 Brzdy
- 23 Sada příslušenství s měřičem hloubky dezénu pneumatik; měřičem tlaku v pneumatikách; označením pneumatik 4x; ochranným krytem pneumatik, úložným sáčkem na šrouby (není vyobrazeno).

Přečtěte a uschovejte si tento návod k obsluze



Tento návod k obsluze patří k tomuto vozíku na skladování pneumatik. Obsahuje důležité pokyny k montáži a k manipulaci.

Před použitím vozíku na skladování pneumatik si přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení návodu k obsluze může mít za následek vážná zranění nebo poškození na vozíku na skladování pneumatik.

Návod k obsluze je založen na normách a pravidlech platných v rámci Evropské Unie. Rovněž, prosím, dbejte na směrnice a zákony své země.

Uschovejte tento návod k obsluze pro další použití. Pokud vozík na skladování pneumatik předáváte třetí osobě, je nutné, abyste k němu přiložili také tento návod k obsluze.

Vysvětlení symbolů

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k obsluze, na vozíku na skladování pneumatik nebo na obalu.

Varování!

Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.

Upozornění!

Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.



Nikdy vozík na skladování pneumatik nenaklánějte. Hrozí nebezpečí nehody a zranění.



Používejte vozík na skladování pneumatik pouze na suchém, rovném a pevném podloží. Neodstavujte naložený vozík na kluzkém, nezpevněném nebo měkkém podloží, existuje nebezpečí převrácení.



Vozík na skladování pneumatik nikdy s ohledem na nebezpečí převrácení nenakládejte pouze nahoru nebo jen částečně.



Vozík na skladování pneumatik nakládejte jen odspodu nahoru, abyste se vyhnuli nebezpečí převrácení a zraněním.



Vozík na skladování pneumatik vždy obsluhujte oběma rukama.



Před použitím vozíku na skladování pneumatik si, prosím, přečtěte pozorně následující návod k obsluze.



max. zatížení 100 kg, které jsou rovnoměrně rozděleny (max. 25 kg a každou podložku)

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Vozík na skladování pneumatik je určen výhradně k uchování čtyř disků s pneumatikami/ bez pneumatik. Tento vozík je vhodný pouze pro soukromé použití a není konstruován pro profesionální oblast. Používejte vozík na skladování pneumatik pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Každý jiný typ použití je nevhodný a může vést k věcným škodám nebo dokonce k osobnímu zranění. Vozík na skladování pneumatik není hračka. Výrobce nebo obchodník nepřebírá žádnou odpovědnost za poškození v důsledku nesprávného použití.

Bezpečnostní pokyny

Varování!

Nebezpečí zranění a poškození!

Chybná montáž a nesprávné použití vozíku na skladování pneumatik mohou vést k jeho převrácení a pádu. Existuje nebezpečí těžkých zranění. Kromě toho existuje také nebezpečí značných věcných škod.

- Vozík na skladování pneumatik lze použít pouze na pevném a rovném podloží.
- Nepoužívejte vozík na skladování pneumatik na nerovném a/nebo svažitém podloží.
- Nepoužívejte vozík na skladování pneumatik nikdy na měkkém nebo nebezpečném podloží.
- Nenajíždějte s vozíkem na skladování pneumatik na rampy, schody, pohyblivé schody nebo šikmé výtahy.
- S pomocí vozíku na skladování pneumatik přepravujte jediné automobilové disky s pneumatikami nebo bez nich do přípustné velikosti.
- Nakládejte vozík na skladování pneumatik vždy zdola nahoru maximálně čtyřmi disky s namontovanými pneumatikami nebo bez nich. Dodržujte při tom přípustnou celkovou hmotnost.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkontrolujte, zda je vozík je plně smontován. Dávejte zvláště po, že je zarážka namontována v souladu s montážními pokyny.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkontrolujte, zda jsou všechny konektory a upevňovací prvky jsou zcela k dispozici a zajištěny.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkontrolujte, zda jsou kola nepoškozená a kompletně k dispozici.
- Před každým použitím vozíku na skladování pneumatik zkontrolujte, zda je brzda funkční a e vložena.
- Nezavěšujte vozík na skladování pneumatik a jiná vozidla (tažná vozidla).
- Zabraňte tomu, aby osoby – např. děti a mladiství - používaly vozík na skladování pneumatik pro přepravu osob nebo zvířat.

Varování!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi (například částečně postižené, starší osoby s omezenými fyzickými a mentálními schopnostmi) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (například starší děti).

- Tento vozík na skladování pneumatik nesmí používat děti do 13 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a nechápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s vozíkem na skladování pneumatik hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.
- Nenechávejte vozík na skladování pneumatik v průběhu používání bez dozoru.
- Nedovolte, aby si děti hrály s balíci fóliemi. Děti se mohou při hře zamotat do balicí fólie a zadusit se. Děti si nesmějí hrát s malými částmi, plastovými sáčky a fóliemi. Děti by mohly malé části spolknout a udusit se.

Upozornění!

Nebezpečí poškození!

Nesprávná manipulace s vozíkem na skladování pneumatik může vést k jeho poškození.

- Stavějte vozík na skladování pneumatik pouze na snadno přístupné, rovné, suché, tepelně odolné a dostatečně stabilní ploše. Nastavějte vozík na skladování pneumatik na hraně nebo na okraji nástupní plochy.
- Nikdy nevystavujte vozík na skladování pneumatik vysokým teplotám (topení apod.), nebo vlivům povětrnosti (déšť atd.).
- Vozík na skladování pneumatik nikdy nečistěte ponořením do vody a k čištění nepoužívejte parní čistič. Vozík na skladování pneumatik tím může být poškozen.

Před montáží

Kontrola vozíku na skladování pneumatik a rozsahu dodávky

Upozornění!

Nebezpečí poškození!

Pokud obal otevřete neopatrně ostrým nožem nebo jiným špičatým předmětem, může být vozík na skladování pneumatik rychle poškozen.

- Při otvírání postupujte velmi opatrně.

1. Vyměňte vozík na skladování pneumatik z obalu.
2. Zkontrolujte, zda je dodávka úplná (viz **obr. A–F**).
3. Zkontrolujte, zda vozík na skladování pneumatik nebo jednotlivé položky nevykazují poškození. Pokud tomu tak je, vozík na skladování pneumatik nepoužívejte. obraťte se na výrobce prostřednictvím servisní adresy uvedené v návodu k obsluze.

Montáž

Kola **(11)** na podvozku **(7)** a na zadní nápravě s brzdou **(8)** jsou při dodávce již předmontovány. Následující montážní kroky popisují postup, pokud odstraníte kola a zase je namontujete nebo vyměníte poškozené části originálními náhradními díly.

Pro montáž vozíku na skladování pneumatik budete potřebovat dva šestihřanné vidlicové klíče (nejsou v rozsahu dodávky).

Montáž podvozku



Nejlépe můžete provést následnou montáž předního kola, když upnete podvozek, např. tak podvozek upnete naplocho proti desce (stolní deska). Toho se dosáhne například pomocí šroubové svorky (není v rozsahu dodávky).

1. Položte podvozek **(7)** s upnutím pro spodní kus trubky (bez zátky) **(3)** tak na stabilní podklad, aby vidlice volně ležela v oblasti předního konce.
2. Vezměte kolo **(11)** a připojte je doprostřed mezi oběma nohama podvozku.
3. Posuňte kolo mezi podvozek a upevněte ho s přední nápravou **(5)**, dvě podložky (tenké, 20 mm) **(6)** a maticí (\varnothing 9 mm) **(14)** (viz **obr. B**).

Úspěšně jste smontovali podvozek.

Montáž zadní nápravy



Nejllepší způsob, jak provést následnou montáž zadní nápravy s brzdou, když upnete zadní nápravu s brzdou, např. tak, že upnete zadní nápravu s brzdou proti desce (desce stolu). Toho se dosáhne například pomocí šroubové svorky (není v rozsahu dodávky).

1. Vložte zadní náprava s brzdou **(8)** naplocho na podklad. Dbejte na to, aby oba konce zadní nápravy s brzdou ležely volně.
2. Nastrčte jedno kolo **(11)** na ložiskový čep zadní nápravy s brzdou (viz **obr. C**).
3. Upevněte kolo s podložkou (tlustá, 20 mm) **(15)** a maticí (\varnothing 9 mm) **(14)**.
4. Opakujte montážní kroky 2 a 3 na druhém konci zadní nápravy s brzdou.

Úspěšně jste namontovali zadní náprava s brzdou.

Montáž spojovací tyče

1. Vezměte si spojovací tyč **(18)** k ruce.
2. Vložte zarážku **(21)** zespoda na upevňovací otvor (viz **obr. E**).
3. Našroubujte shora šroub (7 mm) **(19)** s podložkou (17 mm) **(20)** do zarážky.
4. Dbejte na to, aby zarážka spočívala zcela na zakřivení trubky.
5. Neutahujte šroub příliš pevně, abyste nezmáčkli průřez trubky.

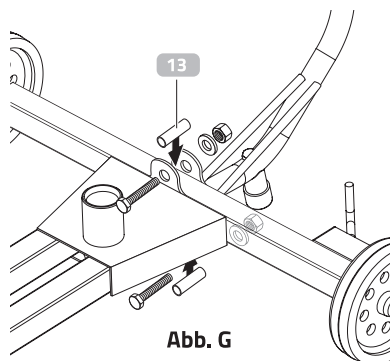
Úspěšně jste namontovali spojovací tyč.

Smontování sestav

Předem smontované sestavy jsou navzájem spojeny prostřednictvím společného šroubení. Postupujte takto:

1. Vezměte k ruce předem smontovanou sestavu podvozek (viz **obr. F**).
Položte podvozek (**7**) na pevný podklad tak, aby bylo přední kolo volné a nespočívalo na podkladu.
2. Vložte závitové kolíky podvozku do otvorů zadní nápravy s brzdou (**8**) a otvory spojovací tyče (**18**).
3. Umístěte vždy jednu podložku (tloušťka, 20 mm) (**15**) na závitových kolcích a sešroubujte je maticemi (\varnothing 9 mm/M8) (**14**). Dbejte na to, aby se brzda (**22**) nacházela na správné straně (viz **obr. F a G**).
4. Umístěte vždy jedno distanční pouzdro (**13**) mezi připojovacími otvory na obou stranách sestav (nahore a dole, viz **obr. G**).
5. Vložte vždy jeden šroub (\varnothing 9 mm) (**12**) pomocí distančních pouzder a zašroubujte sestavy vždy s podložkami a maticemi.
6. Přesvědčte se, že je vozík na skladování pneumatik pevný a stabilní.

Úspěšně jste dokončili instalaci sestav a montáž vozík na skladování pneumatik.



Použití vozíku na skladování pneumatik

Příprava vozíku na skladování pneumatik k nakládání Zkontrolujte vozík na skladování pneumatik vždy dříve, než ho naložíte disky nebo disky s pneumatikami.

- Dbejte na to, aby všechny části vozíku na skladování pneumatik namontovány a upevněny.
- Dávejte zvláště po, že je záračka (**21**) namontována. Zabraňuje naklápění naloženého vozíku na skladování pneumatik.

Namontujte rukojeř, abyste mohli s naloženým vozík na skladování pneumatik manévrovat. K tomu přistupujte následovně.

1. Vezměte za rukojeř (**16**) a nastavte vzhledem ke vzpřímeně stojící spojovací tyči (**18**) sestavy spojovací tyče.
2. Šroub upínací šroub (**17**) ve spojovací tyči (ruční pákou) a otočit šroubením, až rukojeř pevně sedí na spojovací tyči (ruční páka).

Nyní můžete vozíkem na skladování pneumatik manipulovat. K tomu použijte rukojeř.

Abyste mohli uložit disky o disky s pneumatikami namontované na vozíku na skladování pneumatik jsou zapotřebí další montážní kroky.

1. Zasuňte spodní kus trubky (bez zátky) **(3)** do upínacího otvoru na podvozku **(7)** a upevnit jej šroubem (ø 9 mm) **(9)** a maticí (10 mm) **(10)**.
2. Zasuňte zajišťovací čep **(4)** do nejspodnější dvojice otvorů spodního kusu trubky (bez zátky).
3. Zasuňte talíř **(2)** na spodní kus trubky (bez zátky).

Dbejte na to, aby spodní talíř zaskočil do dvou drážek zajišťovacího čepu.

To zabraňuje tomu, že zajišťovací čep může vypadnout z dvojice otvorů spodního kusu trubky (bez zátky).

Úspěšně jste připravil vozík na skladování pneumatik pro nakládání disků/disků s pneumatikami.

Brzdu zaklapněte v zajištěné poloze

K přípravě pro nakládání vozíku na skladování pneumatik patří zaklapnutí brzdy do zajištěné polohy. Postupujte následovně:

1. Zkontrolujte funkci brzdy **(22)**.
2. Otočte pákou brzdy dovnitř ve směru spojovací tyče **(18)**.
Brzda je připraven k provozu, když je zajišťovací čep **(4)** brzdy zapadlý v otvoru kola **(11)**.
3. Pohybuje k tomu vozíkem na skladování pneumatik, až zajišťovací čep zapadne v kole.
Pokud vyklopíte páku brzdy směrem ven ve směru na kolo, vytáhne se zajišťovací čep brzdy z kola a můžete pohybovat vozíkem na skladování pneumatik.
4. Před naložením vozíku na skladování pneumatik dejte brzdu do zajištěné polohy.
Dbejte na to, aby zajišťovací čep brzdy zapadl do kola.

Vozík na skladování pneumatik je zajištěn. Můžete začít s nakládáním.

Vozík na skladování pneumatik naložte

 **Varování!**

Nebezpečí nehody a zranění!

Při nesprávném naložení vozíku na skladování pneumatik existuje nebezpečí převrácení a tím nebezpečí nehod a zranění. Vyhněte se nebezpečí převrácení tak, že při nakládce disky / disky s pneumatikami dodržíte následující pokyny:

- Nakládejte vozík na skladování pneumatik pouze v případě, že stojí na rovném a pevném podloží.
- Dbejte na to, abyste nakládali vozík na skladování pneumatik pouze tehdy, když je brzda zapadlá v zajištěné poloze.
- Začněte nakládání vždy na nejnižší poloze talířů.
- Dodržujte přípustné zatížení. (max. 100 kg rovnoměrně rozložené; max. částečné zatížení na každou podložku: 25 kg)

Vozík na skladování pneumatik je připraven pro nakládku a je zajištěný. Při nakládání postupujte následovně:

1. Zvedněte disk/disk s pneumatikou namontovanou na spodní talíř **(2)**. Dbejte na to, aby vnější strana disku ležela nahoře.
2. Ved'te středový otvor disku přes spodní kus trubky (bez zátky) **(3)** a položte disk s dosedací plochou disku (tzv. zrcadlem) dolů na talíř.
3. Vezměte zajišťovací čep **(4)** a zastrčte ho do nejbližší výše položené dvojice otvorů. Při výběru dvojice otvorů věnujte pozornost šířce montovaných pneumatik. Jsou k dispozici dvě různé série dvojic otvorů. Tyto dvě řady dvojic otvorů jsou vůči sobě posunuty o 90° a jsou označeny:
 - 145 mm × 220 mm, což odpovídá šířce pneumatiky max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, což odpovídá šířce pneumatiky max. 255 mm.
4. Nasuňte talíř na spodní kus trubky (bez zátky). Dbejte na to, aby spodní talíř zaskočil do dvou drážek zajišťovacího čepu.
5. Zvedněte další disk/disk s namontovanou pneumatikou na druhý talíř. Věnujte přitom pozornost pokynům, jak je popsáno v kroku 1.
6. Zasuňte koncový kus trubky se zátkou **(1)** na spodní kus trubky (bez zátky).
7. Pokračujte v dalším nakládání podle kroků 2 až 4.

Naložili jste úspěšně vozík na skladování pneumatik.

Pokyny pro skladování pneumatik

Vozík na skladování pneumatik je důležitým nástrojem pro správné uložení cenných disků/disků s namontovanými pneumatikami vašeho vozidla, když se nepoužívají.

Kromě pokynů uvedených v návodu k obsluze dodržujte následující pokyny pro správné skladování disků a pneumatik.

- Demontované disky/disky s namontovanými pneumatikami vašeho vozidla důkladně očistěte. Odstraňte veškeré usazeniny, i na vnitřní straně disků. Pro oplachování použijte jemné mýdlo a měkkou houbičku a čistou vodu.
- Zamezte korozi disků a vozíku na skladování pneumatik úplným vysušením vyčištěných disků/disků s namontovanými pneumatikami. V opačném případě se vytvoří kondenzovaná voda, která může vést ke korozi disků a vozíku na skladování pneumatik.
- Před uskladněním pečlivě zkontrolujte všechna disky a pneumatiky na poškození nebo opotřebením. Pokud zaznamenáte jakékoli poškození, např. cizí tělesa v pneumatikách, nedostatečná hloubka dezénu, praskliny, křehkost nebo deformace, je nezbytné, aby byly disky a pneumatiky zkontrolovány a opraveny odborníkem. Neskladujte poškozené disky a pneumatiky.
- Označte disky/disky s namontovanými pneumatikami barevnými značkami pneumatik ze sady příslušenství **(23)** a podle vyražených informací o poloze (např. „vlevo vpředu“ nebo „vpravo vzadu“). Upevněte označení pneumatik na příslušný disk.
- Umístěte vozík na skladování pneumatik s disky/disky s namontovanými pneumatikami na tmavém, suchém a mrazuvzdorném místě. Optimální skladovací teplota je mezi 10 °C a 30 °C.
- Před opětovným použitím disků/disků s namontovanými pneumatikami po uskladnění je zkontrolujte na poškození a opotřebením.

Údržba a péče

Upozornění!

Nebezpečí poškození!

Nesprávná manipulace s vozíkem na skladování pneumatik může vést k jeho poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami nebo ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle atd. Ty by mohly poškodit povrchy.
- Vozík na skladování pneumatik čistěte výhradně vlhkým hadříkem a trochou mírného čisticího prostředku.
- Po čištění vozík na skladování pneumatik zcela osušte měkkým a suchým hadříkem.
- Pravidelně vozík na skladování pneumatik kontrolujte (nejméně každých 6 měsíců) na korozi. Napadená místa čistěte lehce naolejovaným hadříkem.
- Zajistěte, aby byla ložiska mazána v pravidelných intervalech.
- Nevystavujte vozík na skladování pneumatik povětrnosti.
- Když už vozík na skladování pneumatik nepoužíváte, je nejlepší jej uložit do původního obalu.

Technické údaje

Číslo položky	10804
Maximální šířka pneumatiky	255 mm
Maximální průměr kola (Disk a pneumatika)	720 mm
Maximální zatížení na podložný talíř	25 kg
Maximální celkové zatížení	100 kg
Rozměry (sestavený)	cca 61 × 87 × 120 cm
Hmotnost (bez nákladu)	cca 7,8 kg
Materiál	Ocel, PP (polypropylén)
Vhodné velikosti pneumatik	např. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Áttekintés/ Használat	136
A csomagolás tartalma/Alkatrészek	137
Általános	138
A használati útmutató elolvasása és megőrzése	138
Jelmagyarázat	138
Biztonság	139
Rendeltetésszerű használat	139
Biztonsági tanácsok	139
Összeszerelés előtt	140
A gurulós gumibroncs állvány és a csomagolás ellenőrzése	140
Összeszerelés	141
Az alváz összeszerelése	141
A hátsó tengely összeszerelése	141
Az összekötő rúd összeszerelése	141
Az elemek összeállítása	142
A gurulós gumibroncs állvány használata	142
A fék beállítása rögzített állásban	143
Felrakódás a gurulós gumibroncs állványra	143
Tanácsok az abroncsok tárolásához	144
Karbantartás és ápolás	145
Műszaki adatok	145

Szállítási tartalom / alkatrészek

Kérjük, tekintse meg a belső borítón található rajzot (2. oldal).

- 1 Végcső dugóval
- 2 Pihenés, 4x
- 3 Alsó cső (dugó nélkül)
- 4 Zárócsap, 4x
- 5 Első tengely
- 6 Alátét (vékony, 20 mm), 2x (az első kerékhez)
- 7 Keret
- 8 Hátsó tengely fékkel
- 9 Csavar (Ø 5 mm)
- 10 Anyát (10 mm)
- 11 Kerék, 3x
- 12 Csavar (Ø 9 mm), 2x
- 13 Távolító persely, 2x
- 14 Anyát (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 alátét (vastag, 20 mm), 4x
- 16 Fogantyú
- 17 Rögzítő csavar
- 18 Csatlakozó cső
- 19 Csavar (7 mm, a dugóhoz)
- 20 Alátét (17 mm, a dugóhoz)
- 21 Stopper
- 22 Fék
- 23 Tartozékészlet gumibroncs profilmélységmérővel; gumibroncs nyomásmérővel; gumibroncs jelölés 4x; gumibroncs védőburkolat, tárolótáska a csavarokhoz (nem a képen)

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



A használati útmutató a gurulós gumibroncs állvány része. Fontos információkat tartalmaz az összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

A gurulós gumibroncs állvány használatának megkezdése előtt olvassa végig a használati útmutatót alaposan, különös tekintettel a biztonsági tanácsokra. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez, vagy a gurulós gumibroncs állvány károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényben lévő szabványokra és előírásokra alapszik. Külföldön vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket.

Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a gurulós gumibroncs állványt egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és figyelmeztető szavakat megtalálja a használati útmutatóban, a gurulós gumibroncs állványon és a csomagoláson is.

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és szó közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérülésekhez is vezethet.

Fontos tanács!

Ez a figyelmeztető szó lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.



Soha ne döntse meg a gurulós gumibroncs állványt. Baleset- és sérülésveszély.



A gurulós gumibroncs állványt száraz, egyenes és szilárd talajon használja. Ne helyezze el megterhelt állapotban csúszós, lejtős vagy puha talajon, mert eldőlhethet.



A gurulós gumibroncs állvány eldőlésének megelőzése érdekében ne terhelje azt csak felül, illetve csak részlegesen.



A gurulós gumibroncs állvány terhelésének alulról felfelé kell történnie, megelőzve az eldőlés és a sérülések veszélyét.



A gurulós gumibroncs állványt mindig két kézzel kezelje.



A gurulós gumiabroncs állvány használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót figyelmesen.



max. terhelhetőség 100 kg, egyenletesen elosztva (támasztékonként max. 25 kg)

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A gurulós gumiabroncs állvány kizárólag négy autófelni tárolására alkalmas abronccsal együtt, vagy anélkül. Kizárólag magánhasználatra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A gurulós gumiabroncs állványt kizárólag az ebben az útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. Minden egyéb használati mód nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet. A gurulós gumiabroncs állvány nem gyerekjáték.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból fakadó károkért.

Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés!

Sérülések és károk veszélye!

A gurulós gumiabroncs állvány helytelen összeszerelése és nem rendeltetésszerű használata a gurulós gumiabroncs állvány eldőléséhez, felborulásához vezethet. Súlyos sérülések veszélye. Emellett komoly anyagi károk veszélye is fennáll.

- A gurulós gumiabroncs állvány csak szilárd, egyenletes talajon használható.
- A gurulós gumiabroncs állványt ne használja nem egyenletes és/vagy lejtős talajon.
- A gurulós gumiabroncs állványt soha ne használja nem puha és/vagy nem rögzített talajon.
- A gurulós gumiabroncs állvánnyal ne hajtson fel rámpákra, lépcsőkre, mozgólépcsőkre vagy ferde pályás emelőkre.
- A gurulós gumiabroncs állványon csak személygépkocsik abroncsait szállítsa felnikkel vagy azok nélkül.
- A gurulós gumiabroncs állványra mindig alulról felfelé pakoljon, legfeljebb négy felnit abronccsal együtt, vagy anélkül. Emellett vegye figyelembe a maximálisan megengedett összsúlyt.
- A gurulós gumiabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy a gurulós gumiabroncs állvány teljes mértékben össze van-e szerelve. Ennek során különösen ügyeljen arra, hogy az összeszerelés az útmutatóban leírtaknak megfelelően történt-e.
- A gurulós gumiabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás és rögzítőelem a helyén van-e és, megfelelően rögzül.
- A gurulós gumiabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy a kerekek épek és teljes mértékben megvannak-e.
- A gurulós gumiabroncs állvány minden használata előtt ellenőrizze, hogy a fék működik-e és a helyén van.
- A gurulós gumiabroncs állványt ne akassza más járművekre (vontatójárművekre).
- Ne hagyja, hogy más személyek, pl. gyermekek, fiatalok a gurulós gumiabroncs állványt személyek vagy állatok szállítására használják.

Figyelmeztetés!

Veszélyek gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességű (pl. részlegesen fogyatékos vagy idős személyek korlátozott testi és szellemi képességekkel) vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező (pl. gyermekek) számára.

- A gurulós gumiabroncs állványt nem használhatják 13 év alatti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra nem biztosítanak felügyeletet vagy ha nem kapnak utasításokat a termék biztonságos használatával kapcsolatban és nem értik meg az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a gurulós gumiabroncs állvánnyal. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Használat során soha ne hagyja a gurulós gumiabroncs állványt felügyelet nélkül.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek a csomagolófóliával játszanak. A gyermekek játék közben abba beleakadhatnak és megfulladhatnak. A gyermekek nem játszhatnak a kisebb alkatrészekkel, műanyag zacskókkal és fóliákkal. A gyermekek a kisebb alkatrészeket lenyelhetik és megfulladhatnak.

Fontos tanács!

A termék sérülésének veszélye!

A gurulós gumiabroncs állvány szakszerűtlen kezelése a gurulós gumiabroncs állvány sérüléséhez vezethet.

- A gurulós gumiabroncs állványt csak jól hozzáférhető helyre, egyenes, száraz, hőálló és megfelelő stabilitású felületre helyezze. A gurulós gumiabroncs állványt ne helyezze az állólület szélére vagy peremére.
- A gurulós gumiabroncs állványt soha ne tegye ki magas hőmérsékleteknek (pl. fűtés) vagy az időjárás viszontagságainak (pl. eső).
- A gurulós gumiabroncs állványt tisztításakor soha ne merítse vízbe, és a tisztításához soha ne használjon gőztisztítót. Ellenkező esetben gurulós gumiabroncs állvány megsérülhet.

Összeszerelés előtt

A gurulós gumiabroncs állvány és a csomagolás ellenőrzése

Fontos tanács!

A termék sérülésének veszélye!

Ha a csomagolást elővigyázatlanul egy éles kés vagy más hegyes tárgy segítségével bontja fel, a gurulós gumiabroncs állvány könnyen megsérülhet.

- A kicsomagolás során legyen elővigyázatos.

1. Vegye ki a gurulós gumiabroncs állványt a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomagolás teljességét (lásd az **A-F ábrát**).
3. Ellenőrizze, hogy a gurulós gumiabroncs állványon és az alkatrészein nincsenek-e sérülések. Ha vannak, ne használja a gurulós gumiabroncs állványt. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a használati útmutatóban megadott ügyfélszolgálati címen.

Összeszerelés

A kerekek **(11)** az alvázon **(7)** és a hátsó tengelyen a fékkal **(8)** kiszállításkor már össze vannak szerelve. Az alábbi összeszerelési lépések azt az eljárást ismertetik, amelyet a kerekek levételekor és visszaszerelésekor kell követni, vagy ha sérült alkatrészeket eredeti pótalkatrészekre kell cserélni.

A gurulós gumiabroncs állvány összeszerelésekor két darab hatlapfejű villás csavarhúzóra van szükség (nincs mellékelve).

Az alváz összeszerelése



Az első kerék alább leírt összeszerelését legjobban az alváz rögzítésével tudja elvégezni, pl. ha az alvázat vízszintesen egy laphoz (asztallaphoz) szorítja. Ezt legkönnyebben egy satu segítségével tudja megtenni (nincs mellékelve).

1. Helyezze az alvázat **(7)** az alsó csőelem (dugó nélküli) bemenetével **(3)** egy stabil felületre úgy, hogy a villa az elülső végénél szabadon álljon.
2. Fogjon meg egy kereket **(11)** és dugja be középre az alváz két ága közé.
3. Tolja be a kereket az alváz közé és rögzítse az első tengellyel **(5)**, két alátéttel (vékony, 20 mm) **(6)** és egy csavaranyával (\varnothing 9 mm) **(14)** (lásd a **B ábrát**).

Ezzel az alvázat összeszerelte.

A hátsó tengely összeszerelése



A hátsó tengely és fék alább leírt összeszerelését legjobban a hátsó tengely és a fék rögzítésével tudja elvégezni, pl. ha a hátsó tengelyt a fékkal együtt vízszintesen egy laphoz (asztallaphoz) szorítja. Ezt legkönnyebben egy satu segítségével tudja megtenni (nincs mellékelve).

1. A hátsó tengelyt a fékkal **(8)** helyezze vízszintesen egy felületre. Ügyeljen arra, hogy a hátsó tengely és fék mindkét vége szabadon álljon.
2. Dugjon rá egy kereket **(11)** a hátsó tengely és fék tengelycsapágyára (lásd a **C ábrát**)
3. Rögzítse a kereket egy alátéttel (vastag, 20 mm) **(15)** és egy csavaranya (\varnothing 9 mm) **(14)** segítségével.
4. Ismételje meg a 2. és a 3. Lépést a hátsó tengely és fék másik végén is.

Ezzel a hátsó tengelyt a fékkal sikeresen összeszerelte.

Az összekötő rúd összeszerelése

1. Vegye kézbe az összekötő rudat **(18)**.
2. Helyezze rá a rögzítőt **(21)** alulról a rögzítőfuratra (lásd az **E ábrát**).
3. Csavarja be felülről a csavart **(7 mm)** **(19)** az alátéttel **(17 mm)** **(20)** a rögzítőbe.
4. Ügyeljen arra, hogy a rögzítő teljes mértékben rajta feküdjön a cső hajlatán.
5. Ne szorítsa meg a csavart túl erősen, nehogy összenyomja a csövet.

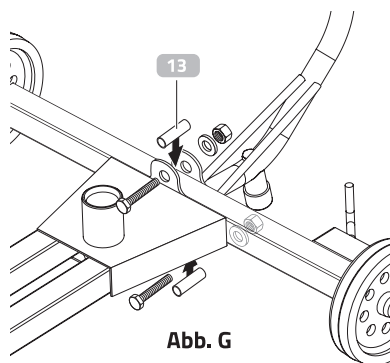
Ezzel az összekötőrudat összeszerelte.

Az elemek összeállítása

Az előre összeszerelt elemeket egy közös csavarozással lehet egymással összekötni. Járjon el az alábbiak szerint:

1. Fogja meg az alváz összeszerelt elemét (lásd az **F ábrát**).
Tegye az alvázat **(7)** egy szilárd felületre úgy, hogy az első kerék szabadon álljon, tehát hogy az ne a felületen feküdjön.
2. Dugja át az alváz menetes csapjait a hátsó tengely és fék **(8)**, valamint az összekötő rúd **(18)** furatain.
3. Helyezzen egy-egy alátétet (vastag, 20 mm) **(15)** a menetes csapokra, majd csavarozza azokat fel a csavaranyákkal (\varnothing 9 mm/M8) **(14)**. Ügyeljen arra, hogy a fék **(22)** a megfelelő oldalon legyen (lásd az **F** és a **G ábrát**).
4. Helyezzen egy-egy távtartót **(13)** az összekötő lyukakra az elemek mindkét oldalán (fent és lent, lásd a **G ábrát**).
5. Dugjon át egy-egy csavart (\varnothing 9 mm) **(12)** a távtartókon, majd csavarozza össze az elemeket alátétekkel és anyákkal.
6. Ellenőrizze, hogy a gurulós gumiabroncs állvány erős és stabil-e.

Ezzel befejezte az elemek összeszerelését, és ezzel a gurulós gumiabroncs állvány összeállítását.



A gurulós gumiabroncs állvány használata

A gurulós gumiabroncs állvány előkészítése a felpakolásra

Mindig ellenőrizze a gurulós gumiabroncs állványt, mielőtt arra felniket vagy abroncsokkal ellátott felniket rakna.

- Ügyeljen arra, hogy a gurulós gumiabroncs állvány minden alkatrésze fel legyen szerelve, és rögzítve legyen.
- Különösen ügyeljen arra, hogy a rögzítő **(21)** fel legyen szerelve. Az megakadályozza, hogy a gurulós gumiabroncs állvány megrakodott állapotban feldőljön.

Szerelje fel a fogantyút, hogy a gurulós gumiabroncs állványt megrakodott állapotban irányítani tudja. Járjon el az alábbiak szerint.

1. Fogja meg a fogantyút **(16)** és helyezze az összekötő rúd elemének felfelé kiálló összekötő rúdjára **(18)**.
2. Csavarozza bele a szorítócsavart **(17)** az összekötő rúdba (kézi emelő), majd fordítsa rá a csavaros csatlakozást, amíg a fogantyú rá nem illeszkedik az összekötő rúdra (kézi emelő).

Ezután már tudja irányítani a gurulós gumiabroncs állványt. Használja a fogantyút.

Hogy a felniket és az abroncsos felniket a gurulós gumiabroncs állványon tárolni tudja, további összeszerelési munkákra van szükség.

1. Dugja be az alsó (dugó nélküli) csőelemet **(3)** az alváz **(7)** bemeneti furatába, majd rögzítse a csavarral (ø 9 mm) **(9)** és a csavaranyával (10 mm) **(10)**.
2. Dugjon be egy zárócsapszeget **(4)** az alsó (dugó nélküli) csőelem legalsó nyíláspárjába.
3. Dugjon rá egy tárcsát **(2)** az alsó (dugó nélküli) csőelemre.
Ügyeljen arra, hogy az alsó lemezgallér belekattanjon a zárócsapszeg mindkét vajatába.
Ez megakadályozza, hogy a zárócsapszeg kiessen a (dugó nélküli) alsó csőelem nyíláspárjából.

Ezzel befejezte a gurulós gumiabroncs állvány előkészítését a felnik, illetve abroncsos felnik felpakolásához.

A fék beállítása rögzített állásban

A gurulós gumiabroncs állványra történő felpakolás előkészítési munkálataihoz tartozik a fék beállítása rögzített állásban. Járjon el alábbiak szerint:

1. Ellenőrizze a fék **(22)** működését.
2. Fordítsa a fék karját befelé az összekötő rúd **(18)** irányába. A fék akkor áll működésre készen, ha a fék zárócsapszege **(4)** berögzül a kerék **(11)** egyik lyukába.
3. Mozgassa meg a gurulós gumiabroncs állványt, amíg a zárócsapszeg be nem rögzül a kerékbe. Ha a fék karját kifelé a kerék felé mozgatja, fék zárócsapszege kihúzódik a kerékből, és a gurulós gumiabroncs állványt el tudja tolni.
4. Mielőtt a gurulós gumiabroncs állványra felpakolna, a féket állítsa rögzített helyzetbe. Ügyeljen arra, hogy a fék zárócsapszege berögzüljön a kerékbe.

A gurulós gumiabroncs állvány ekkor rögzített helyzetben van. Megkezdheti a felrakodást a gurulós gumiabroncs állványra.

Felrakodás a gurulós gumiabroncs állványra

Figyelmeztetés!

Baleset- és sérülésveszély!

Ha a gurulós gumiabroncs állványra szakszerűtlenül rakodnak fel, az feldőlhet, mely baleset és sérülés veszélyével jár. A feldőlés elkerülhető, ha a felnik, illetve az abroncsos felnik felrakodásakor megfogadja az alábbi tanácsokat:

- A gurulós gumiabroncs állványra csak akkor pakoljon, ha az egyenletes, szilárd talajon áll.
- Fontos, hogy a gurulós gumiabroncs állványra csak akkor rakodjon, ha a fék rögzített helyzetben van.
- A rakodást mindig a legalsó tárcsánál kezdje.
- Vegye figyelembe a megengedett terhelhetőséget. (max. 100 kg, egyenletesen elosztva; max. részleges terhelés feltéteenként: 25 kg)

A gurulós gumiabroncs állvány legyen a felpakolásra előkészítve és lerögzítve. A felrakodás során járjon el az alábbiak szerint:

1. Emelje rá a felnit, illetve az abroncsos felnit a legalsó tárcsára **(2)**. Ügyeljen arra, hogy a felni külső oldala nézzen felfelé.
2. Vezesse végig a felni középső furatát a (dugó nélküli) alsó csőelemen **(3)**, majd helyezze fel a felnit a rakodófelületével (másnéven tükrével) lefelé a tárcsára.
3. Fogja a zárócsapszeget **(4)**, és dugja be a következő magasságban lévő nyíláspárba. A nyíláspár kiválasztásakor vegye figyelembe a felszerelt abroncs szélességét. Két különböző nyíláspársor választható. A két nyíláspársor egymáshoz képest 90°-ban áll, feliratuk szerint:
 - 145 mm × 220 mm, max. 220 mm-es abroncsméretnek megfelelően,
 - 225 mm × 255 mm, max. 255 mm-es abroncsméretnek megfelelően.
4. Dugjon rá egy tárcsát az alsó (dugó nélküli) csőelemre. Ügyeljen arra, hogy az alsó lemezgallér belekattanjon a zárócsapszeg mindkét vajatába.
5. Emelje rá a következő felnit, illetve az abroncsos felnit a második tárcsára. Vegye figyelembe az 1. lépésben leírt utasításokat.
6. Dugja be a dugós lezáró csőelemet **(1)** az alsó (dugó nélküli) csőelembe.
7. A felrakodás további részében járjon el a 2–4. lépéseknél leírtak szerint.

Ekkor befejezte a gurulós gumiabroncs állvány felrakodását.

Tanácsok az abroncsok tárolásához

A gurulós gumiabroncs állvány egy fontos segédeszköz a járműve felnijeinek/abroncsos felni-jeinek helyes tárolásához, amikor azokat nem használja. A használati útmutatóban korábban leírtak mellett a felnik és az abroncsok szakszerű tárolása érdekében vegye figyelembe az alábbi tanácsokat.

- Járműve felnijeit/abroncsos felnijeit tisztítsa meg alaposan. Takarítsa le a felni belső oldalán lévő lerakódásokat. Ehhez használjon mosószeres vizet és egy puha szivacsot, a lemosáshoz pedig tiszta vizet.
- A felnik és a gurulós gumiabroncs állvány rozsdásodásának megelőzése érdekében a megtisztított felniket/abroncsos felniket törölje szárazra. Ellenkező esetben pára keletkezik mely a felnik és a gurulós gumiabroncs állvány rozsdásodását okozhatja.
- A felnik és az abroncsok tárolása előtt alaposan ellenőrizze, hogy azok nem sérültek vagy kopottak-e. Ha az abroncsokban idegen tárgyakat talál, a profilmélység nem elegendő, abban hasadások láthatóak, törékeny vagy deformált, ellenőriztesse a felnit vagy az abroncsot egy szakemberrel és javíttassa meg. Ne tároljon sérült felniket vagy abroncsokat.
- A felniket/abroncsos felniket jelölje meg a tartozékkészletben **(23)** található színes abroncsjelölőkkel a kerék helyzet megfelelő jelölései szerint (pl. bal első vagy jobb hátsó). Rögzítse az abroncsjelölőket egy szalaggal a megfelelő felnikre.
- A gurulós gumiabroncs állványt a felnikkel/abroncsos felnikkel állítsa egy sötét, fagymentes helyre. Az optimális tárolási hőmérsékletnek 10 °C és 30 °C között kell lennie.
- Mielőtt a felniket/abroncsos felniket ismét használatba venné, ellenőrizze, hogy azok nem sérültek vagy kopottak-e.

Karbantartás és ápolás

Fontos tanács!

A termék sérülésének veszélye!

A gurulós gumiabroncs állvány szakszerűtlen kezelése a gurulós gumiabroncs állvány sérüléséhez vezethet.

- Ne használjon durva tisztítószereket, fém vagy műanyag sörtével ellátott keféket, valamint kisebb éles, fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, spatulákat és hasonlókat. Ezek kárt tehetnek a felületekben.
- A gurulós gumiabroncs állványt kizárólag egy enyhén nedves ruhával és lágy tisztítószerrel tisztítsa.
- Tisztítás után törölje teljesen szárazra a gurulós gumiabroncs állványt egy puha, száraz ronggyal.
- Rendszeresen (legalább félévente) ellenőrizze a gurulós gumiabroncs állvány rozsdásodását. Az érintett területeket tisztítsa meg egy enyhén olajos ruhával.
- Gondoskodjon a csapágy rendszeres megolajozásáról.
- Ne tegye ki a gurulós gumiabroncs állványt az időjárás viszontagságainak.
- Ha a gurulós gumiabroncs állványt már nem használja, tárolja lehetőség szerint az eredeti csomagolásában.

Műszaki adatok

Elem száma	10804
Maximális abroncsszélesség	255 mm
Maximális kerékátmérő (felni és abroncs)	720 mm
Maximális terhelhetőség tartótárcsánként	25 kg
Maximális összterhelés	100 kg
Méretek (összeállítva)	kb. 61 × 87 × 120 cm
Súly (terhelés nélkül)	kb. 7,8 kg
Anyag	Acél, PP (polipropilén)
Megfelelő abroncsméretek	pl. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Prezentare generală / Utilizare	146
Conținutul livrării/ Piese	147
Informații generale	148
Citiți și păstrați manualul de instrucțiuni	148
Semne și simboluri	148
Siguranță	149
Destinație de utilizare	149
Instrucțiuni de siguranță	149
Înainte de asamblare	150
Verificați arborele de roți și conținutul livrării	150
Asamblare	151
Asamblați cadrul	151
Asamblarea punții spate	151
Asamblați tubul de legătură	151
Asamblați toate modulele	152
Utilizarea arborelui de roți	152
Pregătiți arborele de roți pentru încărcare	152
Blocarea frânei	152
Încărcați arborele de roți	152
Note privind depozitarea roților	154
Întreținere și	155
Date	155

Conținutul livrării / Piese

Vă rugăm să consultați desenul de pe coperta interioară (pagina 2).

- 1 Tub de capăt cu dop
- 2 Odihnă, 4x
- 3 Tub inferior (fără dop)
- 4 Șurub de blocare, 4x
- 5 Puntea față
- 6 Șaibă (subțire, 20 mm), 2x (pentru roata din față)
- 7 Cadru
- 8 Puntea spate cu frână
- 9 Șurub (Ø 5 mm)
- 10 Piuliță (10 mm)
- 11 Roată, 3x
- 12 Șurub (Ø 9 mm), 2x
- 13 Bucșă de distanțare, 2x
- 14 Piuliță (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Șaibă (groasă, 20 mm), 4x
- 16 Mâner
- 17 Șurub de prindere
- 18 Tub de conectare
- 19 Șurub (7 mm, pentru dopuri)
- 20 Șaibă (17 mm, pentru opritor)
- 21 Stopper
- 22 Frână
- 23 Kit de accesorii cu indicator de adâncime a benzii de rulare a anvelopelor; manometru pentru presiunea în anvelope; marcaj pentru anvelope 4x; capac de protecție pentru anvelope, sac de depozitare pentru șuruburi (nu este ilustrat)

Citiți și păstrați manualul de instrucțiuni



Manualul de instrucțiuni este o componentă a arborelui de roți. Acesta conține informații importante privind configurarea și utilizarea produsului.

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, în special instrucțiunile de siguranță, înainte de a utiliza arborele cu roți. Nerespectarea manualului de instrucțiuni poate duce la rănirea gravă sau la deteriorarea arborelui de roți.

Manualul de instrucțiuni se bazează pe normele și standardele valabile în Uniunea Europeană. Respectați liniile directoare și legislația din țara dvs. atunci când utilizați produsul.

Păstrați manualul de instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Dacă oferiți produsul unei terțe părți, includeți acest manual de instrucțiuni.

Semne și simboluri

Următoarele simboluri și cuvinte de semnal sunt utilizate în manualul de instrucțiuni, pe arborele de roți sau pe ambalaj.



avertisment!

Acest simbol/cuvânt indică un pericol de risc mediu care, dacă nu este prevenit, poate duce la deces sau vătămări grave.



Vă rugăm să rețineți!

Acest cuvânt de semnalizare avertizează asupra unui posibil risc de deteriorare a bunurilor.



Nu înclinați niciodată arborele de roți. În caz contrar, există riscul de accident și de rănire.



Utilizați arborele de roți numai pe suprafață uscată, plană și stabilă. Nu așezați copacul roților pe o suprafață alunecoasă sau moale atunci când este încărcat, altfel se poate răsturna.



Pentru a preveni riscul de răsturnare, nu încărcăți niciodată arborele de roți doar în partea superioară sau doar parțial.



Încărcați arborele cu roți numai de jos în sus pentru a preveni riscul de răsturnare și rănire.



Manipulați întotdeauna arborele de roți cu două mâini.



Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza arborele de roți.



Sarcina maximă 100 kg, distribuită uniform. ed(m a x. 25 kg pe repaus)

Siguranță

Utilizarea preconizată

Arborele pentru roți este destinat doar pentru depozitarea a patru jante cu/sfără anvelope. Acesta este conceput numai pentru uz privat și nu este potrivit pentru uz comercial.

Utilizați arborele de roți numai așa cum este descris în acest manual de construcție. Orice alt tip de utilizare este considerat neintenționat și poate duce la daune materiale sau vătămări corporale. Arborele cu roți nu este o jucărie.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea neintenționată sau necorespunzătoare.

Instrucțiuni de siguranță

Atenție!

Risc de vătămare corporală și daune

materiale! Asamblarea incorectă și utilizarea necorespunzătoare a arborelui pentru roți pot duce la răsturnarea și căderea produsului. Acest lucru prezintă un risc de rănire gravă. De asemenea, prezintă un risc de daune materiale semnificative.

- Arborele de roți poate fi utilizat numai pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu utilizați arborele de roți pe o suprafață denivelată și/sau înclinată.
- Nu utilizați niciodată arborele de roți pe o suprafață moale și nefixată.
- Nu urcați copacul cu roți pe rampe, scări, scări rulante sau lifțuri înclinate.
- Utilizați arborele de roți numai pentru a muta jantele mașinii până la dimensiunea maximă permisă, cu sau fără anvelope.
- Încărcați întotdeauna arborele de roți de jos în sus cu maximum patru jante, cu sau fără anvelope. Respectați greutatea maximă admisă.
- Înainte de a utiliza arborele de roți, asigurați-vă întotdeauna că acesta este complet asamblat. În special, asigurați-vă că opritorul este asamblat corect conform instrucțiunilor de asamblare.
- Înainte de a utiliza arborele de roți, asigurați-vă întotdeauna că toate conexiunile și dispozitivele de fixare sunt prezente și sigure.
- Înainte de a utiliza arborele pentru roți, asigurați-vă întotdeauna că toate roțile sunt prezente și nu prezintă deteriorări.
- Înainte de a utiliza arborele de roți, asigurați-vă întotdeauna că frâna este funcțională și în poziție de blocare.
- Nu agățați arborele de roți de alte vehicule (vehicule de tractare).
- Asigurați-vă că nicio persoană, de exemplu copii și tineri, nu utilizează arborele cu roți pentru a muta persoane sau animale.

Atenție!

Hac:arde pentru copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse [de exemplu persoane cu handicap parțial, persoane în vârstă cu abilități fizice și mentale reduse] sau lipsa de experiență și cunoștințe [de exemplu, copii mai mari].

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 13 ani sau mai mici și de persoane cu capacități fiziologice, senzoriale sau mentale reduse numai dacă nu sunt supravegheați, dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu pomul cu roți. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu lăsați arborele de roți nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de ambalaj. Copiii se pot prinde în folia de împachetare și se pot sufoca. Copiii nu au voie să se joace cu piesele mici sau cu pungile și foliile de plastic. Piesele mici reprezintă un pericol de sufocare dacă sunt înghițite.

Vă rugăm să rețineți!

Risc de deteriorare!

Utilizarea necorespunzătoare a arborelui de roți poate duce la deteriorarea produsului.

- Așezați arborele de roți pe o suprafață ușor accesibilă, plană, uscată, rezistentă la căldură și suficient de stabilă. numai la suprafață. Nu așezați arborele de roți pe o parte sau pe marginea suprafeței.
- Nu expuneți niciodată arborele roții la temperaturi ridicate (încălzitoare etc.) sau la efecte meteorologice (ploaie etc.).
- Nu scufundați niciodată arborele de roți în apă și nu folosiți un aparat de curățare cu aburi pentru a curăța produsul. În caz contrar, arborele roții poate fi deteriorat.

Înainte de asamblare

Verificați arborele de roți și conținutul livrării

Vă rugăm să rețineți!

Risc de deteriorare!

Deschiderea neglijentă a ambalajului cu un cuțit ascuțit sau cu alte obiecte ascuțite poate duce cu ușurință la deteriorarea arborelui roții.

- Deschideți cu atenție ambalajul.
1. Scoateți arborele de roți din ambalaj.
 2. Verificați dacă livrarea este completă (**a se vedea Fig. A-F**).
 3. Verificați dacă arborele roții și piesele individuale prezintă semne de deteriorare. În cazul în care piesele sunt deteriorate, nu utilizați arborele roții. Contactați producătorul la adresa de service menționată în manualul de instrucțiuni.

Ansamblu

Roțile (11) de pe cadru (7) și de pe puntea spate cu frână (8) sunt preasamblate la livrare. Următoarele instrucțiuni de asamblare descriu cum se demontează și se reasamblează roțile și cum se înlocuiesc piesele deteriorate cu piese de schimb originale. Pentru a asambla arborele de roți sunt necesare două chei deschise (nu sunt incluse).

Asamblați cadrul



Pentru a ușura asamblarea roții din față, se recomandă să fixați cadrul, de exemplu prin prinderea cadrului pe o masă (masă de tenis de masă). Pentru aceasta, puteți utiliza o clemă cu șurub (nu este inclusă).

1. Așezați cadrul (7) cu priza pentru tubul inferior (**fără fișă**) (3) pe o suprafață stabilă, astfel încât să puteți accesa cu ușurință furca din apropierea capătului din față.
2. Așezați roata (11) centrată între ambele ramuri ale cadrului.
3. Glisați roata între cadru și fixați-o cu axul față (5), două șaibe (**subțiri, 20 mm**) (6) și o piuliță ((**II 9 mm**) (14) (**vezi Fig. B**)).

Cadrul este acum complet asamblat.

Asamblarea punții spate



Pentru a ușura asamblarea punții spate cu frână, se recomandă fixarea acesteia, de exemplu, prin fixarea pe o masă (masă de tenis de masă). Pentru aceasta, puteți utiliza o clemă cu șurub (nu este inclusă).

1. Așezați puntea spate cu frâna (8) pe o suprafață de lucru. Asigurați-vă că puteți accesa cu ușurință ambele capete ale punții spate cu frână.
2. Atașați o roată (11) la butucul de pe axa spate cu frână (**a se vedea figura C**).
3. Fixați roata cu o șaibă (**groasă, 20 mm**) (15) și o piuliță ((**II 9 mm**) (14)).
4. Repetați pașii 2 și 3 la celălalt capăt al punții spate cu frână.

Puntea spate cu frână este acum complet asamblată.

Asamblarea tubului de legătură

1. Ridicați tubul de legătură (18).
2. Țineți opritorul (21) pe gaura de montare de jos (a se vedea figura E).
3. Înșurubați șurubul (7 mm) (19) cu șaiba (17 mm)(20) în dopul de sus.
4. Asigurați-vă că dopul se sprijină complet pe cotul tubului.
5. Nu strângeți prea tare șurubul pentru a evita strivirea tubului în diametrul său.

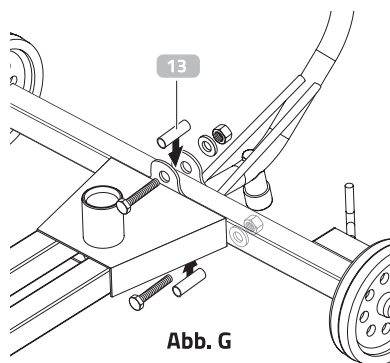
Tubul de legătură este acum complet asamblat.

Asamblați toate modulele

Pentru asamblarea tuturor modulelor preasamblate se utilizează o singură conexiune cu șurub. Procedați după cum urmează:

1. Ridicați rama preasamblată (**Fig. F**). Așezați cadrul (**7**) pe o suprafață stabilă, astfel încât să puteți accesa cu ușurință roata din față; este posibil ca roata să nu se sprijine pe suprafață.
2. Introduceți știfturile filetate de pe cadru prin găurile de pe puntea spate cu frână (**8**) și prin găurile de pe tubul de legătură (**18**).
3. Așezați câte o șaibă (**groasă, 20 mm**) (**15**) pe fiecare dintre știfturile filetate și strângeți-le cu piulițe (**119 mm/ MB**) (**14**). Asigurați-vă că frâna (**22**) se află pe partea corectă (a se vedea figurile F și G).
4. Așezați câte o bucă de distanțare (**13**) între găurile de conectare de pe ambele părți ale modulelor (deasupra și dedesubt, a se vedea figura G).
5. Introduceți câte un șurub (**11 9 mm**) (**12**) prin buțele de distanțare și fixați modulele cu șaibe și piulițe.
6. Asigurați-vă că arborele roții este sigur și stabil.

Toate componentele sunt acum asamblate, iar arborele de roți este complet asamblat.



Utilizarea arborelui de roți 1:he

Pregătiți arborele de roți pentru încărcare

Înainte de a încărca arborele de roți cu jante sau jante cu anvelope, verificați întotdeauna produsul.

- Asigurați-vă că toate piesele arborelui de roți sunt asamblate și fixate.
- În special, asigurați-vă că opritorul (**21**) este asamblat corect. Acesta previne răsturnarea arborelui roților atunci când este încărcat.

Montați mânerul pentru a ajuta la manevrarea copacului cu roți încărcate. Procedați după cum urmează.

1. Ridicați mânerul (**16**) și atașați-l la tubul de legătură (**18**) care iese din modulul tubului de legătură.
2. Înșurubați șurubul de prindere (**17**) în tubul de conectare (maneta manuală) și rotiți conexiunea cu șurub până când mânerul se așează bine pe tubul de conectare (maneta manuală). Acum puteți manevra arborele de roți. Folosiți mânerul pentru a face acest lucru.

Pentru a utiliza arborele pentru roți pentru a depozita jante și jante cu anvelope, sunt necesare etape suplimentare de asamblare.

1. Introduceți tubul inferior (**fără dop**) (**3**) în orificiul de poziționare de pe cadru (**7**) și fixați-l cu un șurub (**119 mm**) (**9**) și o piuliță (**10 mm**). (**10**).
2. Introduceți un știft de blocare (**4**) în cea mai mică pereche de găuri de pe tubul inferior (fără dop).
3. Atașați un suport (**2**) la tubul inferior (**fără dop**). Asigurați-vă că flanșa inferioară a suportului se fixează în cele două caneluri de pe știftul de blocare. Acest lucru împiedică știftul de blocare să cadă din perechea de găuri de pe tubul inferior (**fără dop**).

Arborele de roți este acum pregătit pentru a fi încărcat cu jante/ jante cu anvelope.

Blocați frâna

Blocarea frânei în poziția de blocare este un alt pas necesar pentru a pregăti arborele de roți pentru încărcare. Procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că frâna funcționează corect (**22**).
2. Basculați maneta de frână spre interior, spre tubul de conectare (**18**). Frâna este pregătită pentru utilizare atunci când știftul de blocare (**4**) de pe frână se fixează într-o gaură de pe roată. (**11**).
3. Pentru a face acest lucru, deplasați arborele roții până când știftul de blocare se fixează în roată. Atunci când roțiți maneta de frână spre roată, știftul de blocare de pe frână se desprinde de roată și puteți mișca liber arborele roții.
4. Blocați frâna în poziția blocată înainte de a încărca arborele de roți. Asigurați-vă că știftul de blocare al frânei se fixează în roată.

Arborele roții este acum fixat. Puteți începe încărcarea produsului.

Încărcați arborele de roți

 **avertisment!**

Risc de accident și rănire!

Atunci când este încărcat necorespunzător, copacul de roți impropriu se poate răsturna, ceea ce reprezintă un risc de accident și de rănire. Preîntâmpinați riscul de răsturnare a produsului ținând cont de următoarele instrucțiuni atunci când încărcați jantele/cercetarele cu anvelope:

- Încărcați arborele cu roți numai atunci când acesta se află pe o suprafață plană și stabilă.
- Asigurați-vă că încărcați arborele de roți numai atunci când frâna este fixată în poziția blocată.
- Întotdeauna începeți încărcarea de la cel mai mic repaus.
- Respectați greutatea maximă admisă a încărcăturii. (Sarcina maximă de 100 kg, distribuită uniform; max. 25 kg pe suport)

Arborele de roți este acum fixat și pregătit pentru încărcare. Procedați după cum urmează:

1. Ridicați janta/ janta cu anvelopa pe cel mai jos suport. **(2)**. Asigurați-vă că partea exterioară a jantei este în sus.
2. Ghidați orificiul central al capacului jantei peste tubul inferior **(fără dop) (3)** și așezați janta pe suport, cu suprafața de contact orientată în jos.
3. Ridicați știftul de blocare (4) și introduceți-l în cea mai apropiată pereche de găuri superioare. Țineți cont de lățimea anvelopelor atunci când alegeți o pereche de găuri. Există două rânduri diferite de găuri din care puteți alege. Rândurile de găuri sunt decalate unul față de celălalt cu 90 ° și sunt etichetate:
 - 145 mm x 220 mm, potrivit pentru anvelope cu lățimi de max. 220 mm,
 - 225 mm x 255 mm, potrivit pentru anvelope cu lățimi de max. 255 mm.
4. Atașați un suport la tubul inferior (fără dop). Asigurați-vă că flanșa inferioară a suportului se fixează în cele două caneluri de pe știftul de blocare.
5. Ridicați următoarea jantă/ jantă cu anvelopa pe al doilea suport. Urmăți instrucțiunile de la pasul 1.
6. Atașați tubul de capăt cu dop **(1)** la tubul inferior **(fără dop)**.
7. Urmăți pașii 2 - 4 pentru a continua încărcarea.

Arborele de roți este acum încărcat.

Observații privind depozitarea roților

Arborele pentru roți este un ajutor important pentru depozitarea corectă a jantelor/ jantelor valoroase cu anvelope care nu sunt utilizate în prezent.

În plus față de instrucțiunile din acest manual, țineți cont și de următoarele note privind depozitarea corectă a jantelor și a roților.

- Curățați temeinic jantele/ jantele cu anvelope după ce le scoateți din vehicul. Îndepărtați orice reziduuri din interiorul jantelor. Pentru a face acest lucru, utilizați apă cu săpun blând și un burete moale, precum și apă curată pentru clătire.
- Preveniți coroziunea jantelor și a arborelui roții lăsând jantele/ jantele cu anvelope să se usuce complet. În caz contrar, se poate forma condens și poate duce la coroziune pe jante și pe arborele roții.
- Înainte de depozitare, verificați cu atenție toate jantele și anvelopele pentru a vedea dacă prezintă semne de deteriorare și uzură. Dacă depistați deteriorări, de exemplu, obiecte străine în anvelope, banda de rulare redusă, rupturi, fragilitate sau deformări, este imperativ să solicitați unui profesionist să verifice și să repare jantele și anvelopele. Nu depozitați jantele și anvelopele deteriorate.
- Marcați jantele/jantele cu anvelope folosind marcajele de anvelope colorate din setul de accesorii **(23)** în conformitate cu marcajele imprimate (de exemplu, „ front left „ și „ backright „). Fixați marcajele pentru anvelope cu ajutorul unei benzi pe fiecare jantă.
- Parcați arborele de roți încărcat cu jante/jante cu anvelope într-un loc întunecat, uscat și fără îngheț. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între +10 °C și +30 °C.
- Înainte de a utiliza jantele/cercurile cu anvelope după depozitare, verificați dacă acestea prezintă semne de deteriorare și uzură.

Întreținere și îngrijire

 **Vă rugăm să rețineți!**

Risc de deteriorare!

Utilizarea necorespunzătoare a arborelui de roți poate duce la deteriorarea produsului.

- Nu utilizați detergenți agresivi, perii cu peri din metal sau nylon, precum și obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, raclete dure etc. Acestea pot deteriora suprafețele produsului.
- Curățați arborele roții exclusiv cu o cârpă umedă și un agent de curățare blând.
- După curățare, uscați complet arborele roții cu o cârpă moale și uscată.
- Verificați periodic arborele roții (cel puțin o dată la șase luni) pentru a vedea dacă nu este corodat. Ștergeți orice zonă afectată cu o cârpă ușor unsă.
- Asigurați-vă că ungeți rulmenții în mod regulat.
- Nu expuneți arborele roții la condițiile meteorologice.
- Se recomandă să depozitați arborele de roți în ambalajul original pentru perioadele de nefolosire.

Tehnic da

Articolul nr.	10441
Lățimea maximă a anvelopei	255mm
Diametral ulmaxim roții (jantă și anvelopă)	720mm
Sarcina maximă pe suport	25 kg
Sarcina totală maximă	100 kg
Dimensiuni (asamblat)	aprox. 61 x 87 x 120 cm
Greutate (neîncărcată)	aprox. 7,8 kg
Material	Stahl, PP (Polypropylen)
Dimensiuni adecvate pentru anvelope	de exemplu 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Prehľad / Použitie	156
Obsah dodávky/časti	157
Všeobecné informácie	158
Prečítajte si a uschovajte návod na	158
obsahu Značky a symboly	158
Bezpečnosť	159
Určené použitie	159
Bezpečnostné pokyny	159
Pred montážou	160
Skontrolujte strom kolies a obsah dodávky	160
Montáž	161
Zostavte rám	161
Montáž zadnej nápravy	161
Zostavte spojovaciu rúrku	161
Zostavte všetky moduly	162
Používanie stromu kolies	162
Pripravte strom kolies na nakladanie	162
Zablokovanie brzdy	163
Načítanie stromu kolies	163
Poznámky kuskladneniu kolies	164
Údržba a starostlivosť	165
Technické údaje	165

Obsah dodávky / diely

Pozrite si náčrt na vnútornej strane obálky (strana 2).

- 1 Koncová rúrka so zátkou
- 2 Odpočinok, 4x
- 3 Spodná rúrka (bez zátky)
- 4 Uzamykací kolík, 4x
- 5 Predná náprava
- 6 Podložka (tenká, 20 mm), 2x (na predné koleso)
- 7 Rám
- 8 Zadná náprava s brzdou
- 9 Skrutka (Ø 5 mm)
- 10 Matica (10 mm)
- 11 Koleso, 3x
- 12 Skrutka (Ø 9 mm), 2x
- 13 Rozperné puzdro, 2x
- 14 Matica (Ø 9 mm), 7 mm
- 15 Podložka (hrubá, 20 mm), 4x
- 16 Rukoväť
- 17 Upínacia skrutka
- 18 Spojovacia rúrka
- 19 Skrutka (7 mm, zátku)
- 20 Podložka (17 mm, pre zátku)
- 21 Zátku
- 22 Brzda
- 23 Súprava príslušenstva s meradlom hĺbky dezénu pneumatík; meradlom tlaku v pneumatikách; označením pneumatík 4x; ochranným krytom pneumatík, úložným vreckom na skrutky (nie je vyobrazené)

Prečítajte si a uschovajte návod na použitie



Návod na použitie je súčasťou stromu kolies. Obsahuje dôležité informácie o nastavení a používaní výrobku.

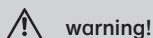
Pred použitím kolesového stromu si pozorne prečítajte návod na obsluhu, najmä pokyny na bezpečné viazanie. Nedodržanie návodu na obsluhu môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie stromčeka kolies.

Návod na použitie je založený na normách a štandardoch platných v Európskej únii. Pri používaní výrobku sa riaďte pokynmi a právnymi predpismi platnými vo vašej krajine.

Návod na použitie si uschovajte na ďalšie použitie. Ak výrobok odovzdáte tretej osobe, priložte k nemu tento návod na použitie.

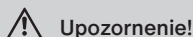
Znaky a symboly

Nasledujúce symboly a signálne slová sa používajú v návode na obsluhu, na strome kolesa alebo na obale.



warning!

Tento symbol/slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.



Upozornenie!

Toto signálne slovo varuje pred možným rizikom poškodenia majetku.



Nikdy nenakláňajte kolesový strom. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nehody a zranenia.



Kolieskový strom používajte len na suchom, rovnom a stabilnom povrchu. Stromček kolies neumiestňujte pri zaťažení na klzký alebo mäkký povrch, inak sa môže prevrátiť.



Aby ste predišli riziku prevrátenia, nikdy nenakladajte stromček kolies len na vrchole alebo len čiastočne.



Strom s kolesami nakladajte vždy len zdola nahor, aby ste predišli riziku prevrátenia a zranenia.



Stromček kolesa vždy držte oboma rukami.



Pred použitím kolesového stromu si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.



Maximálne zaťaženie 100 kg, rovnomerne rozložené ed(m a x. 25 kg na odpočinok)

Bezpečnosť

Zamýšľané použitie

Strom na kolesá je určený len na uloženie štyroch diskov s pneumatikami alebo bez nich. Je určený len na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie.

Stromček kolies používajte len tak, ako je to popísané v tejto príručke. Akýkoľvek iný typ použitia sa považuje za neúmyselný a môže mať za následok poškodenie majetku alebo zranenie osôb.

Stromček na kolesá nie je hračka.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neúmyselným alebo nesprávnym používaním.

Bezpečnostné pokyny a varovanie!

Varovanie!

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia majetku!

Nesprávna montáž a nesprávne používanie stromu kolies môže viesť k prevráteniu a pádu výrobku. To predstavuje riziko vážneho poranenia. Predstavuje to aj riziko značných škôd na majetku.

- Koleskový strom sa môže používať len na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nepoužívajte stromček kolies na nerovnom a/alebo naklonenom povrchu.
- Nikdy nepoužívajte stromček kolies na mäkkom a neupravenom povrchu.
- Koleskový stromček nevozte po rampách, schodoch, eskalátoroch ani šikmých výfahoch.
- Strom kolies používajte len na presun diskov automobilov do maximálnej povolenej veľkosti, s pneumatikami alebo bez nich.
- Strom kolies vždy naložte zdola nahor maximálne štyrmi diskami s pneumatikami alebo bez nich. Dbajte na maximálnu prípustnú hmotnosť.
- Pred použitím kolieska sa vždy uistite, že je úplne zmontované. Predovšetkým sa uistite, že je zarážka správne zostavená podľa montážneho návodu.
- Pred použitím stromčeka kolies sa vždy uistite, že sú všetky násuvné spoje a upevňovacie
- Pred použitím stromčeka kolies sa vždy uistite, že sú všetky kolesá prítomné a nepoškodené.
- Pred použitím kolieska sa vždy uistite, že je brzda funkčná a v zablokovanej polohe.
- Nezavesujte stromček kolies na iné vozidlá (ťažné vozidlá).
- Zabezpečte, aby osoby, napr. deti a mládež, nepoužívali kolesový strom na premiestňovanie osôb alebo zvierat.

Varovanie!

Hac:ardy pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami [napr. čiastočne zdravotne postihnuté osoby, seniori so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami] alebo nedostatok skúseností a znalostí [napríklad staršie deti].

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 13 rokov a mladšie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami len vtedy, ak sú bez dozoru, dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania výrobku a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so stromčekom na kolieskach. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Počas používania nenechávajte stromček kolies bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa s baliacou fóliou. Deti sa môžu zachytiť o baliacu fóliu a udusiť sa. Deti sa nesmú hrať s malými časťami alebo plastovými vreckami a fóliami. Malé časti predstavujú v prípade prehltnutia nebezpečenstvo udusenía.

Upozornenie!

Riziko poškodenia!

Nesprávne používanie stromčeka kolies môže mať za následok poškodenie výrobku.

- Umiestnite stromček kolies na ľahko prístupnú, rovnú, suchú, tepelne odolnú a vhodne stabilnú plochu. Stromček kolies neumiestňujte na stranu alebo okraj povrchu.
- Nikdy nevystavujte kolesový strom vysokým teplotám (ohrievače atď.) alebo poveternostným vplyvom (dážď atď.).
- Nikdy neponárajte koliesko do vody a na čistenie výrobku nepoužívajte parný čistič. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kolieska.

Pred montážou

Skontrolujte strom kolies a obsah dodávky

Upozornenie!

Riziko poškodenia!

Neopatrné otváranie obalu ostrým nožom alebo inými ostrými predmetmi môže ľahko viesť k poškodeniu kolieska.

- Opatrne otvorte obal.
1. Vyberte stromček kolies z obalu .
 2. Skontrolujte, či je dodávka kompletná (**pozri Obr. A-F**).
 3. Skontrolujte, či stromček kolies a jednotlivé diely nevykazujú známky poškodenia. V prípade poškodených častí stromček kolies nepoužívajte. Obráťte sa na výrobcu podľa servisnej adresy uvedenej v návode na obsluhu.

Montáž

Kolesá **(11)** na ráme **(7)** a na zadnej náprave s brzdou **(8)** sú predmontované pri dodaní. Nasledujúci návod na montáž popisuje, ako kolesá demontovať a zmontovať a ako poškodené diely nahradiť originálnymi náhradnými dielmi.

Na montáž stromu kolies sú potrebné dva otvorené kľúče (nie sú súčasťou dodávky).

Zostavenie rámu



Na uľahčenie montáže predného kolesa sa odporúča upevniť rám, napr. upnutím rámu na dosku stola (stôl na stolný tenis). Môžete na to použiť skrutkovú svorku (nie je súčasťou dodávky).

1. Položte rám **(7)** so zásuvkou pre spodnú rúrku (**bez zástrčky**) **(3)** na stabilný povrch, aby ste mali ľahký prístup k vidlici v blízkosti prednej časti.
2. Umiestnite koleso **(11)** do stredu medzi obe vetvy rámu.
3. Kolo zasuňte medzi rám a upevnite ho pomocou prednej nápravy **(5)**, dvoch podložiek (**tenkých, 20 mm**) **(6)** a matice (**II 9 mm**) **(14)** (**pozri Obr. B**).

Rám je teraz kompletne zmontovaný.

Montáž zadnej nápravy



Na uľahčenie montáže zadnej nápravy s brzdou sa odporúča zabezpečiť ju, napr. pripevnením na dosku stola (stôl na stolný tenis). Môžete na to použiť skrutkovú svorku (nie je súčasťou dodávky).

1. Položte zadnú nápravu s brzdou **(8)** naplocho na pracovnú plochu. Uistite sa, že máte ľahký prístup k obojm koncom zadnej nápravy s brzdou.
2. Pripevnite koleso **(11)** k čapu na zadnej náprave s brzdou (**pozri obr. C**)
3. Koleso upevnite pomocou jednej podložky (**hrubej, 20 mm**) **(15)** a matice (**II 9 mm**) **(14)**.
4. Zopakujte kroky 2 a 3 na druhom konci zadnej nápravy s brzdou.

Zadná náprava s brzdou je teraz kompletne zmontovaná.

Zostavte spojovaciu rúrku

1. Zdvihnite spojovaciu rúrku **(18)**.
2. Zospodu pridržte zátku **(21)** pri montážnom otvore (**pozri obr. E**).
3. Skrutku **(7 mm)** **(19)** s podložkou **(17 mm)** **(20)** zaskrutkujte zhora do zátky.
4. Uistite sa, že zátku leží úplne rovno na ohybe rúrky.
5. Skrutku príliš neutiahnite, aby nedošlo k stlačeniu rúrky v jej priemere.

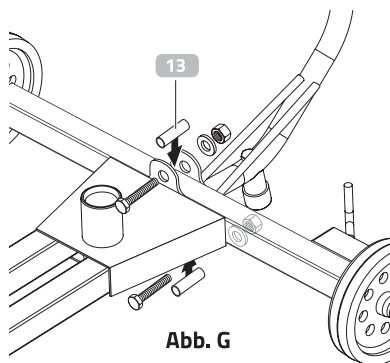
Spojovacia rúrka je teraz kompletne zmontovaná.

Zostavte všetky moduly

Na montáž všetkých predmontovaných modulov sa používa jediný skrutkový spoj. Postupujte takto:

1. Zoberte vopred zmontovaný rám (**obr. F**). Rám (**7**) položte na stabilný povrch tak, aby ste mali ľahký prístup k prednému kolesu; koleso nesmie spočívať na povrchu.
2. Vložte závitové kolíky na ráme cez otvory na zadnej náprave s brzdou (**8**) a cez otvory na spojovacej rúrke (**18**).
3. Na závitové čapy nasad'ite po jednej podložke (**hrubej, 20 mm**) (**15**) a utiahnite ich maticami (**119 mm/ MB**) (**14**). Skontrolujte, či je brzda (**22**) na správnej strane (**pozri obr. F a G**).
4. Medzi spojovacie otvory na oboch stranách modulov (hore a dole, pozri obr. G) umiestnite po jednom dištančnom puzdre (**13**).
5. Vložte po jednej skrutke (**11 9 mm**) (**12**) cez dištančné puzdrá a zaistite moduly podložkami a maticami.
6. Uistite sa, že je strom kolies bezpečný a stabilný.

Všetky komponenty sú teraz zmontované a strom kolies je kompletne zostavený.



Používanie stromu kolies

Príprava stromu kolies na nakladanie

Pred naložením stromu kolies s diskami alebo ráfikmi s pneumatikami vždy skontrolujte výrobok.

- Uistite sa, že sú všetky časti stromu kolies zmontované a upevnené.
- Predovšetkým sa uistite, že zátka (**21**) je správne namontovaná. Zabraňuje prevráteniu stromu kolies pri zaťažení.

Namontujte rukoväť na pomoc pri manévrovaní s naloženým kolesovým stromom. Postupujte takto.

1. Zdvihnute rukoväť (**16**) a pripojte ju k spojovacej rúrke (**18**), ktorá vyčnieva z modulu spojovacej rúrky.
2. Zaskrutkujte upínaciu skrutku (**17**) do spojovacej rúrky (ručnej páky) a otáčajte skrutkovým spojom, kým rukoväť pevne nesadne na spojovaciu rúrku (ručnú páku)

Teraz môžete manévrovať so stromom kolies. Použite na to rukoväť.

Ak chcete použiť strom kolies na uloženie ráfikov a diskov s pneumatikami, sú potrebné ďalšie montážne kroky.

1. Vložte spodnú rúrku **(bez zátky) (3)** do polohovacieho otvoru na ráme **(7)** a upevnite ju pomocou skrutky **(119 mm) (9)** a matice **(10 mm). (10)**
2. Do najnižšieho páru otvorov na spodnej rúrke (bez zátky) vložte poistný kolík **(4)**.
3. Na spodnú rúrku (bez zátky) pripevnite opierku **(2)**.

Uistite sa, že spodná prírubca opierky zapadla do dvoch drážok na poistnom čape. Tým sa zabráni vypadnutiu poistného kolíka z dvojice otvorov na spodnej rúrke (bez zátky).

Strom kolies je teraz pripravený na naloženie ráfikov/obručí s pneumatikami.

Zablokovanie brzdy

Ďalším nevyhnutným krokom pri príprave stromu kolies na nakladanie je zaistenie brzdy v zablokovej polohe. Postupujte takto:

1. Skontrolujte, či brzda funguje správne **(22)**.
2. Otočte brzdovú páku smerom dovnútra ku spojovacej rúrke **(18)**. Brzda je pripravená na použitie, keď je poistný kolík **(4)** na brzde sa zacvakne do otvoru na kolese **(11)**.
3. Ak to chcete urobiť, posúvajte stromček kolesa, kým kolík zámku nezacvakne na miesto v kolese. Keď vyklopíte brzdovú páku smerom von ku kolesu, blokovací kolík na brzde sa odpojí od kolesa a vy môžete voľne pohybovať kolieskom.
4. Pred naložením stromčeka kolies zablokujte brzdú v zablokovej polohe. Uistite sa, že blokovací kolík brzdy zapadol do kolesa.

Strom kolesa je teraz zaistený. Môžete začať nakladať výrobok.

Načítajte strom kolies

 **warning!**

Riziko nehody a zranenia!

Pri nesprávnom zaťažení sa môže kolesový stromček nesprávne prevrátiť, čo predstavuje riziko nehody a zranenia. Riziku prevrátenia výrobku predídete dodržiavaním nasledujúcich pokynov pri nakladaní ráfikov/diskov s pneumatikami:

- Stromček s kolesami nakladajte len vtedy, keď stojí na rovnom a stabilnom povrchu.
- Dbajte na to, aby ste stromček kolies zaťažili až vtedy, keď je brzda zacvaknutá v uzamknutej polohe.
- Nakladanie vždy začnite od najnižšieho odpočinku.
- Dbajte na maximálnu prípustnú hmotnosť nákladu. (Maximálne zaťaženie 100 kg, rovnomerne rozložené; max. 25 kg na odpočívadlo)

Strom kolies je teraz zaistený a pripravený na nakladanie. Postupujte takto:

1. Zdvihnite ráfik/obruč s pneumatikou na najnižšiu podložku **(2)**. Uistite sa, že vonkajšia strana ráfika je hore.
2. Stredový otvor uzáveru ráfika nasmerujte na spodnú rúrku **(bez zátky) (3)** a položte ráfik na opierku tak, aby jeho styčná plocha smerovala nadol.
3. Zoberte poistný kolík **(4)** a zasuňte ho do najbližšieho vyššieho páru otvorov. Pri výbere páru dier dbajte na šírku pneumatík. Na výber sú dva rôzne rady otvorov. Rady otvorov sú navzájom posunuté o 90° a označené:
 - 145 mm x 220 mm, vhodné pre pneumatiky so šírkou max. 220 mm,
 - 225 mm x 255 mm, vhodné pre pneumatiky so šírkou max. 255 mm.
4. Na spodnú rúrku (bez zátky) pripevnite opierku. Uistite sa, že spodná prírubá opierky zapadla do dvoch drážok na poistnom čape.
5. Zdvihnite ďalší ráfik/obruč s pneumatikou na druhú opierku. Postupujte podľa pokynov v kroku 1.
6. Pripojte koncovú rúrku so zátkou **(1)** k spodnej rúrke (bez zátky).
7. Ak chcete pokračovať v načítavaní, postupujte podľa krokov 2 až 4.

Strom kolies je teraz načítaný.

Poznámky k uskladneniu kolies

Strom kolies je dôležitou pomôckou pri správnom skladovaní cenných ráfikov s pneumatikami, ktoré sa práve nepoužívajú.

Okrem pokynov v tejto príručke dbajte aj na nasledujúce pokyny týkajúce sa správneho skladovania ráfikov a kolies.

- Dôkladne vyčistite ráfiky/disky s pneumatikami po ich demontáži z vozidla. Odstráňte všetky zvyšky z vnútornej strany ráfikov. Na tento účel použite jemnú mydlovú vodu a mäkkú špongiu, ako aj čistú vodu na opláchnutie.
- Zabráňte korózii ráfikov a drieku kolesa tým, že necháte ráfiky s pneumatikami úplne vyschnúť. V opačnom prípade môže dôjsť ku kondenzácii vodnej pary, ktorá môže viesť ku korózii ráfikov a drieku kolesa.
- Pred uskladnením starostlivo skontrolujte všetky ráfiky a pneumatiky, či nevykazujú známky poškodenia a opotrebovania. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, napr. cudzie predmety v pneumatikách, nízky dezén, roztrhnutie, krehkosť alebo deformáciu, je nevyhnutné nechať ráfiky a pneumatiky skontrolovať a opraviť odborníkom. Poškodené ráfiky a pneumatiky neskladujte.
- Označte ráfiky/disky s pneumatikami pomocou farebných značiek pneumatík zo súpravy príslušenstva (23) podľa vytlačených značiek (napr. „vpredu vľavo“ a „vzadu vpravo“). Označenie pneumatík pripevnite pomocou pásky na každý ráfik.
- Strom s kolesami naloženými ráfikmi/obručami s pneumatikami zaparkujte na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste. Ideálna skladovacia teplota je medzi +10 °C a +30 °C.
- Pred použitím ráfikov s pneumatikami po uskladnení ich skontrolujte, či nevykazujú známky poškodenia a opotrebovania.

Údržba a starostlivosť o

Upozornenie

Riziko poškodenia!

Nesprávne používanie stromčeka kolies môže mať za následok poškodenie výrobku.

- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace predmety, napríklad nože, tvrdé škrabky atď. Môžu poškodiť povrch výrobku.
- Stromček kola čistite výlučne vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Po vyčistení úplne osušte stromček kola mäkkou, suchou handričkou.
- Pravidelne (aspoň raz za šesť mesiacov) kontrolujte stromček kola, či nie je poškodený koróziou. Všetky postihnuté miesta utrite mierne namazanou handričkou.
- Uistite sa, že ložiská pravidelne premazávate.
- Stromček kola nevystavujte poveternostným vplyvom.
- V čase nepoužívania sa odporúča skladovať stromček kolies v pôvodnom obale.

Technická stránka da

Položka č.	10441
Maximálna šírka pneumatiky	255mm
Maximálny kolesa720 mm(ráfik a pneumatica)	720mm
Maximálne zaťaženie na odpočinok	25 kg
Maximálne celkové zaťaženie	100 kg
Rozmery (zmontované)	približne 61 x 87 x 120 cm
Hmotnosť (bez nákladu)	približne 7,8 kg
Materiál	Oceľ, PP (polypropylén)
Vhodné veľkosti pneumatík	napr. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

DE Entsorgung • EN Disposal • FR Élimination • IT Smaltimento
ES Eliminación • PT Eliminação • NL Verwijdering • DA Bortskaffelse
SV Bortskaffande • NO Disposisjon • FI Hävittäminen • PL Usuwanie
CS Likvidace • HU Eltávolítás • RO Eliminare • SK Likvidácia



DE Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltschonend in dafür vorgesehene Abfallbehältnisse.

EN Please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner in waste containers provided for this purpose.

FR Veuillez éliminer l'emballage de manière écologique dans les conteneurs à déchets prévus à cet effet.

IT Si prega di smaltire l'imballaggio in modo ecologico nei contenitori di rifiuti previsti a tale scopo.

ES Por favor, elimine los envases de forma respetuosa con el medio ambiente en los contenedores de residuos previstos para ello.

PT É favor eliminar as embalagens de uma forma amiga do ambiente nos contentores de resíduos previstos para o efeito.

NL Gelieve de verpakking op milieuvriendelijke wijze te verwijderen in de daarvoor bestemde afvalcontainers.

DA Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde i de dertil indrettede affaldscontainere.

SV Släng förpackningen på ett miljövänligt sätt i de behållare som är avsedda för detta ändamål.

NO Kast emballasjen på en miljøvennlig måte i avfallsbeholdere som følger med til dette formålet.

FI Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti sitä varten varattuihin jäteastioihin.

PL Opakowania należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska do przeznaczonych do tego celu pojemników na odpady.

CS Obal zlikvidujte ekologickým způsobem do kontejnerů na odpad, které jsou k tomuto účelu určeny.

HU Kérjük, hogy a csomagolást környezetbarát módon, az erre a célra rendszerezített hulladékgyűjtő edényekben ártalmatlanítsa.

RO Vă rugăm să eliminați ambalajul într-un mod ecologic în containerele de deșeuri prevăzute în acest scop.

SK Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom do kontajnerov na odpad, ktoré sú na to určené.



DE Dieses Symbol gibt an, aus welchem Material die entsprechend gekennzeichnete Komponente hergestellt wurde. Entsorgen Sie diese dann in die jeweils dafür vorgesehenen Abfallbehältnisse.

EN This symbol indicates the material of which the correspondingly marked component was made. Then dispose of them in the respective waste containers provided.

FR Ce symbole indique le matériau à partir duquel le composant marqué en conséquence a été fabriqué. Jetez-les ensuite dans les poubelles prévues à cet effet.

IT Questo simbolo indica il materiale con cui è stato realizzato il componente contrassegnato in modo corrispondente. Quindi smaltirli nei rispettivi contenitori di rifiuti forniti.

ES Este símbolo indica el material con el que se ha fabricado el componente marcado correspondiente. A continuación, deséchelos en los respectivos contenedores de residuos previstos.

PT Este símbolo indica o material a partir do qual foi feito o componente marcado. Em seguida, eliminá-los nos respectivos contentores de resíduos fornecidos.

NL Dit symbool geeft het materiaal aan waarvan het overeenkomstige gemarkeerde onderdeel is gemaakt. Gooi ze vervolgens weg in de daarvoor bestemde afvalcontainers.

DA Dette symbol angiver det materiale, som den tilsvarende markerede komponent er fremstillet af. Bortskaf dem derefter i de respektive affaldsbeholdere.

SV Denna symbol anger det material som den motsvarande märkta komponenten har tillverkats av. Släng dem sedan i de respektive avfallskärlen som finns på plats.

NO Dette symbolet angir materialet som den tilsvarende merkede komponenten ble laget av. Kast dem deretter i de respektive avfallsbeholderne som følger med.

FI Tämä symboli osoittaa materiaalin, josta vastaavasti merkitty komponentti on valmistettu. Hävitä ne sitten niille varattuihin jäteastioihin.

PL Symbol ten wskazuje materiał, z którego wykonano odpowiednio oznaczony element. Następnie należy je wyrzucić do odpowiednich pojemników na odpady.

CS Tento symbol označuje materiál, ze kterého byla příslušně označená součást vyrobena. Poté je odhodte do příslušných kontejnerů na odpad.

HU Ez a szimbólum azt az anyagot jelzi, amelyből a megfelelően megjelölt alkatrész készült. Ezután dobja el őket a megfelelő hulladékgyűjtő edényekbe.

RO Acest simbol indică materialul din care a fost fabricată componenta marcată corespunzător. Apoi, aruncați-le în containerele de deșeuri respective prevăzute.

SK Tento symbol označuje materiál, z ktorého bola príslušná označená súčasť vyrobená. Potom ich zlikvidujte v príslušných nádobách na odpad.



DE Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



EN The product and packaging materials are recyclable, dispose of them separately for better waste treatment. The Triman logo is only valid for France.

FR Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, jetez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable que pour la France.

IT Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo per la Francia.

ES El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman sólo es válido para Francia.

PT O produto e os materiais de embalagem são recicláveis, descarte-os separadamente para um melhor tratamento de resíduos. O logótipo Triman só é válido para a França.

NL Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recycleerbaar, gooi ze apart weg voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen geldig voor Frankrijk.

DA Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, men bortskaf dem separat for at opnå en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet er kun gyldigt for Frankrig.

SV Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart, släng dem separat för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig för Frankrike.

NO Produktet og emballasjematerialene er resirkulerbare, kast dem separat for bedre avfallsbehandling. Triman-logoen er bare gyldig for Frankrike.

FI Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, hävitä ne erikseen, jotta jätteet voidaan käsitellä paremmin. Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.

PL Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je utylizować oddzielnie, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko na terenie Francji.

CS Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší zpracování odpadu je likvidujte odděleně. Logo Triman je platné pouze pro Francii.

HU A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell elhelyezni. A Triman logó csak Franciaországban érvényes.

RO Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, aruncați-le separat pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Sigla Triman este valabilă numai pentru Franța.

SK Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, pre lepšie spracovanie odpadu ich likvidujte oddelene. Logo Triman je platné len pre Francúzsko.



DE Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

EN The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at local recycling points.

FR L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans les points de recyclage locaux.

IT L'imballaggio è fatto di materiali ecologici che possono essere smaltiti nei punti di riciclaggio locali.

ES El envase está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden eliminarse en los puntos de reciclaje locales.

PT A embalagem é feita de materiais amigos do ambiente que podem ser eliminados em pontos de reciclagem locais.

NL De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die bij de plaatselijke recyclingpunten kunnen worden ingeleverd.

DA Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på lokale genbrugsstationer.

SV Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan kastas på lokala återvinningsstationer.

NO Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan deponeres på lokale gjenvinningssteder.

FI Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisissa kierrätyspisteissä.

PL Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które mogą być utylizowane w lokalnych punktach recyklingu.

CS Obal je vyroben z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které lze likvidovat na místních recyklačních místech.

HU A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi újrahasznosítási pontokon ártalmatlaníthatók.

RO Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclar.

SK Obal je vyrobený z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré možno likvidovať na miestnych recyklačných miestach.

DE Entsorgen Sie den Felgenbaumwagen entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

EN Dispose of the wheel tree according to the applicable laws and regulations in your country.

FR Recyclez le diable porte-pneus conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

IT Smaltire il porta pneumatici in conformità con le leggi e i regolamenti in vigore nel proprio paese.

ES Elimine el soporte de llantas según las leyes y disposiciones válidas de su país.

PT Elimine o transportador-posicionador de pneus consoante as leis regulações em vigor do seu país.

NL Verwijder de startkabel conform de in uw land geldende wetten en bepalingen.

DA Bortskaf hjultræet i henhold til gældende love og bestemmelser i dit land.

SV Avfallshanterta däckkärnan enligt lokala lagar och bestämmelser.

NO Avhend den mobile hjulholderen i henhold til nasjonale lover og bestemmelser.

FI Hävitä rengasteline maakohtaisten voimassa olevien lakien ja määräysten mukaisesti.

PL Utylizować wózek na felgi zgodnie z prawem i przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

CS Obal je vyroben z materiálov šetrných k životnímu prostředí, které lze likvidovat na místních recyklačních místech.

HU A gurulós gumiabroncs állványt az országában érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze ki.

RO Eliminați copacul roții în conformitate cu legileși reglementările aplicabile în țara dumneavoastră.

SK Stomček na kolesá zlikvidujte v súlade so zákonmi a predpismi platnými vo vašej krajine.



MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim - Germany
www.mts-gruppe.com

Intertec Polska Sp. z o.o.
Stara Wies, ul. Grodziska 22
05-830 Nadarzyn - Poland
www.intertec-polska.pl

Tegro AG
Ringstr. 3
8603 Schwerzenbach - Switzerland
www.tegro.ch

Stand: 03/2022

10441

Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni del tuo Comune.



Nur für Felgenbaumwagen, ohne Zubehör